

Dell™ 1100MP Projector

Owner's Manual

Notes, Notices, and Cautions



NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your projector.



NOTICE: A NOTICE indicates either potential damage to hardware or loss of data and tells you how to avoid the problem.



CAUTION: A CAUTION indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

Information in this document is subject to change without notice.

© 2006 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Trademarks used in this text: *Dell* and the *DELL* logo are trademarks of Dell Inc.; *DLP* and *Texas Instruments* are trademarks of Texas Instruments Corporation; *Microsoft* and *Windows* are registered trademarks of Microsoft Corporation; *Macintosh* is a registered trademark of Apple Computer, Inc.

Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Inc. disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

Restrictions and Disclaimers

The information contained in this document, including all instructions, cautions, and regulatory approvals and certifications, is based upon statements provided to Dell by the manufacturer and has not been independently verified or tested by Dell. Dell disclaims all liability in connection with any deficiencies in such information.

All statements or claims regarding the properties, capabilities, speeds, or qualifications of the part referenced in this document are made by the manufacturer and not by Dell. Dell specifically disclaims any knowledge of the accuracy, completeness, or substantiation for any such statements.

February 2006 Rev. A02

Contents

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Your Dell™ Projector | |
| | About Your Projector | 6 |
| 2 | Connecting Your Projector | |
| | Connecting to a Computer | 8 |
| | Connecting a DVD Player, Set Top Box, VCR, or TV | 8 |
| | Connecting With a Component Cable | 8 |
| | Connecting With an S-Video Cable | 9 |
| | Connecting With a Composite Cable | 9 |
| | Connecting to a Wired RS232 Remote Control | 9 |
| | Connecting to a Computer | 10 |
| | Connecting With a Commercial RS232 Control Box | 10 |
| 3 | Using Your Projector | |
| | Turning Your Projector On | 11 |
| | Turning Your Projector Off | 11 |
| | Adjusting the Projected Image | 12 |
| | Raising the Projector Height | 12 |
| | Lowering the Projector Height | 12 |
| | Adjusting Projection Image Size | 13 |

| | |
|---|-----------|
| Adjusting the Projector Zoom and Focus | 14 |
| Using the Control Panel | 15 |
| Using the Remote Control | 16 |
| Using the On-Screen Display | 17 |
| Main Menu | 18 |
| All Images Menu | 18 |
| Audio Menu | 19 |
| Management Menu | 20 |
| Language Menu | 21 |
| Factory Reset Menu | 21 |
| Computer Image Menu | 21 |
| Video Image Menu | 22 |

4 Troubleshooting Your Projector

| | |
|------------------------------------|-----------|
| Changing the Lamp | 26 |
|------------------------------------|-----------|

5 Specifications

6 Contacting Dell

7 Glossary

Your Dell™ Projector

Your projector comes with all the items shown below. Ensure that you have all the items, and contact Dell if anything is missing.

Package Contents

Power cable (1.8m)



VGA cable (D-sub to D-sub) (1.8m)



S-Video cable (2.0m)



USB cable (1.8m)



Composite cable (1.8m)



VGA to component cable (1.8m)



RCA to audio cable (1.8m)



Mini pin to Mini pin cable (1.8m)



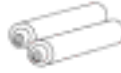
NOTE: Cable lengths are for the Americas only.

Package Contents (continued)

Remote control



Batteries



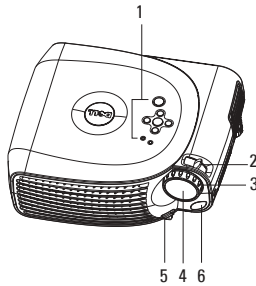
Carrying Case



Documentation



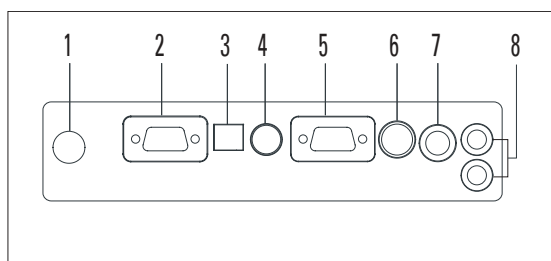
About Your Projector



| | |
|---|-------------------------|
| 1 | Control panel |
| 2 | Zoom tab |
| 3 | Focus ring |
| 4 | Lens |
| 5 | Elevator button |
| 6 | Remote control receiver |

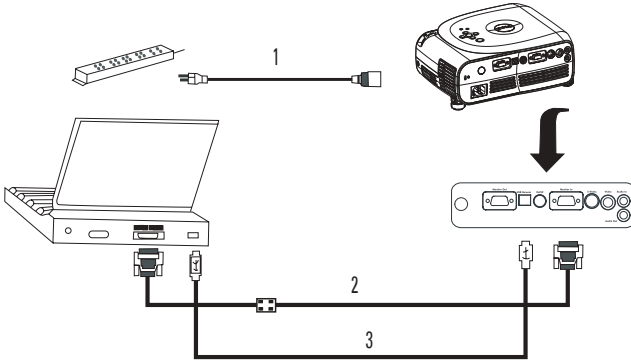
2

Connecting Your Projector



| | |
|---|--------------------------------|
| 1 | IR receiver |
| 2 | VGA out (monitor loop-through) |
| 3 | USB connector |
| 4 | RS232 connector |
| 5 | VGA in (D-sub) connector |
| 6 | S-video connector |
| 7 | Composite video connector |
| 8 | Audio input connector |

Connecting to a Computer

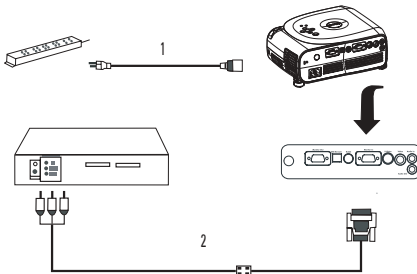


| | |
|---|------------------|
| 1 | Power cord |
| 2 | VGA to VGA cable |
| 3 | USB to USB cable |

NOTE: The USB cable must be connected if you want to use the Next Page and Previous Page features on the remote control.

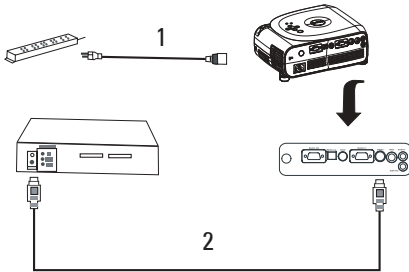
Connecting a DVD Player, Set Top Box, VCR, or TV

Connecting With a Component Cable



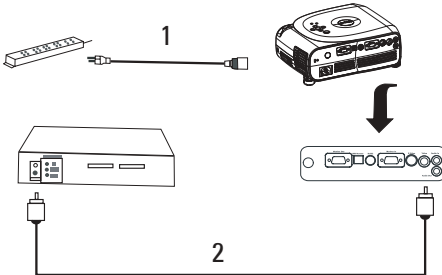
| | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Power cord |
| 2 | D-sub to HDTV/Component cable |

Connecting With an S-Video Cable



| | |
|---|---------------|
| 1 | Power cord |
| 2 | S-video cable |

Connecting With a Composite Cable



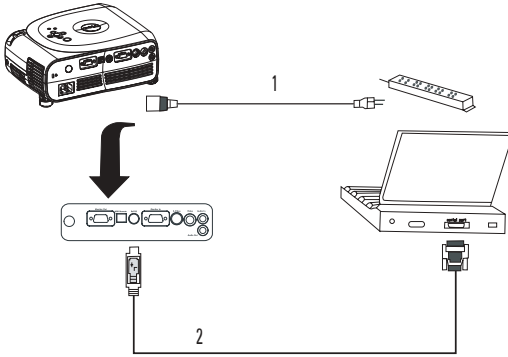
| | |
|---|-----------------------|
| 1 | Power cord |
| 2 | Composite video cable |

Connecting to a Wired RS232 Remote Control



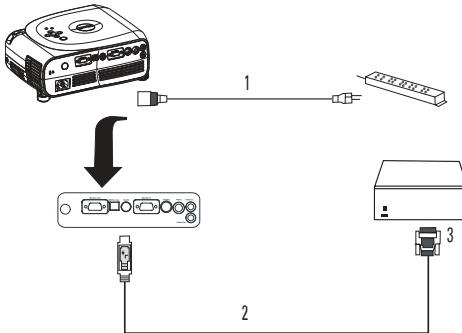
NOTE: The RS232 cable is not provided by Dell. Consult a professional installer for the cable and RS232 remote control software.

Connecting to a Computer



| | |
|---|-------------|
| 1 | Power cord |
| 2 | RS232 cable |


Connecting With a Commercial RS232 Control Box




| | |
|---|------------------------------|
| 1 | Power cord |
| 2 | RS232 cable |
| 3 | Commercial RS232 control box |

Using Your Projector

Turning Your Projector On

 **NOTE:** Turn on the projector before you turn on the source. The Power button light blinks green until pressed.


- 1 Remove the lens cap.
- 2 Connect the power cord and appropriate cables. For information about connecting the projector, see "Connecting Your Projector" on page 7.
- 3 Press the Power button (see "About Your Projector" on page 6 to locate the Power button). The Dell logo displays for 30 seconds.
- 4 Turn on your source (computer, DVD player, etc.). The projector automatically detects your source.

 **NOTE:** Allow the projector some time to search for the source.


If the "Searching . . ." message appears on the screen, ensure that the appropriate cable(s) are securely connected.

If you have multiple sources connected to the projector, press the **Source** button on the remote control or control panel to select the desired source.

Turning Your Projector Off

 **NOTICE:** Do not unplug the projector before properly shutting down as explained in the following procedure.

- 1 Press the Power button.
- 2 Press the Power button again. The cooling fans continue to operate for 90 seconds.
- 3 Disconnect the power cord from the electrical outlet and the projector.

 **NOTE:** If you press the Power button while the projector is running, the following message appears:

"Ⓜ Press Power button to Turn Off Projector. Projector must cool down for 90 seconds before unplugging or restarting." The message disappears in 5 seconds or you can press any button on the control panel.

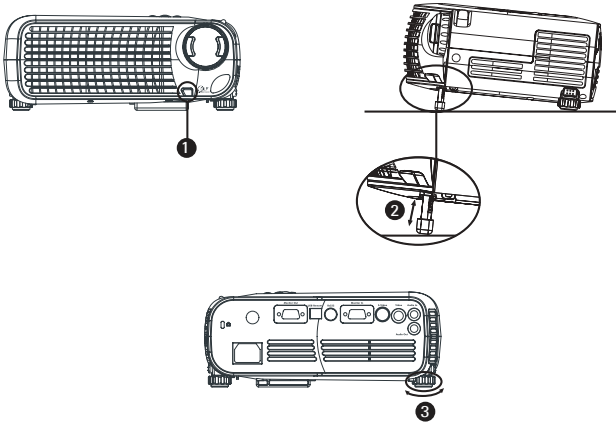
Adjusting the Projected Image

Raising the Projector Height

- 1 Press the elevator button.
- 2 Raise the projector to the desired display angle, and then release the button to lock the elevator foot into position.
- 3 Use the tilt adjustment wheel to fine-tune the display angle; if necessary, press the side elevator buttons to raise the rear side of the projector to the desired display angle.

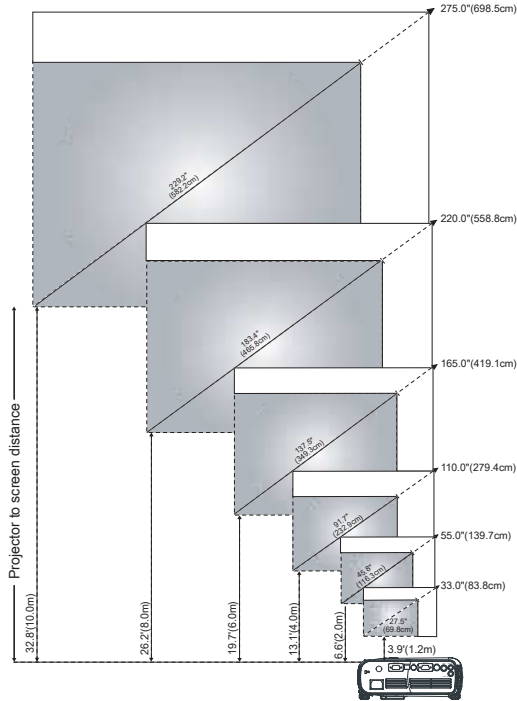
Lowering the Projector Height

- 1 Press the elevator button.
- 2 Lower the projector, and then release the button to lock the elevator foot into position.



| | |
|---|-----------------------|
| 1 | Elevator button |
| 2 | Elevator foot |
| 3 | Tilt adjustment wheel |

Adjusting Projection Image Size



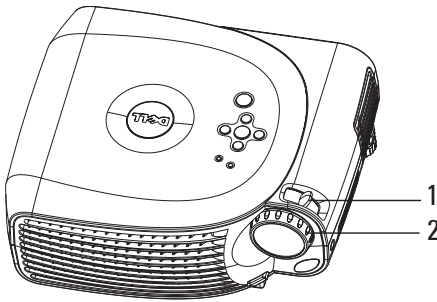
| | | | | | | | |
|-------------------|------|----------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Screen (Diagonal) | Max. | 33.0" (83.8cm) | 55.0" (139.7cm) | 110.0" (279.4cm) | 165.0" (419.1cm) | 220.0" (568.8cm) | 275.0" (698.5cm) |
| | Min. | 27.5" (69.8cm) | 45.8" (116.3cm) | 91.7" (232.9cm) | 137.5" (349.3cm) | 183.4" (465.8cm) | 229.2" (582.2cm) |
| Screen size (WxH) | Max. | 26.4"x19.8" | 44.0"x33.0" | 88.0"x66.0" | 132.0"x99.0" | 176.0"x132.0" | 220.0"x165.0" |
| | Min. | 67.1cm x50.3cm | 111.8cmx83.8cm | 223.5cmx167.6cm | 335.3cmx251.5cm | 447.0cmx335.3cm | 558.8cmx419.1cm |
| Distance | Max. | 22.0"x16.5" | 36.7"x27.5" | 73.3"x55.0" | 110.0"x82.5" | 146.7"x110.0" | 183.4"x137.5" |
| | Min. | 55.9cmx41.9cm | 93.2cmx69.8cm | 186.2cmx139.7cm | 279.4cmx209.6cm | 372.6cmx279.4cm | 465.8cmx349.3cm |
| Distance | | 3.9ft (1.2m) | 6.6ft (2.0m) | 13.1ft (4.0m) | 19.7ft (6.0m) | 26.2ft (8.0m) | 32.8ft (10.0m) |

*This graph is for user reference only.

Adjusting the Projector Zoom and Focus

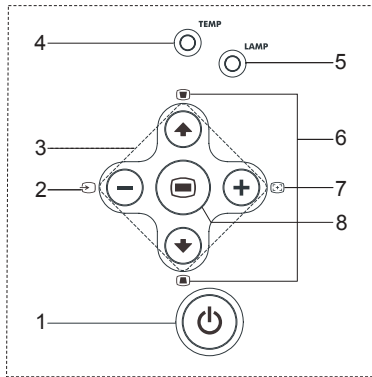
⚠ CAUTION: To avoid damaging the projector, ensure that the zoom lens and elevator foot are fully retracted before moving the projector or placing the projector in its carrying case.





- 1 Rotate the zoom tab to zoom in and out.
- 2 Rotate the focus ring until the image is clear. The projector focuses at distances from 3.9ft to 32.8ft (1.2m to 10m).



| | |
|---|------------|
| 1 | Zoom tab |
| 2 | Focus ring |

Using the Control Panel

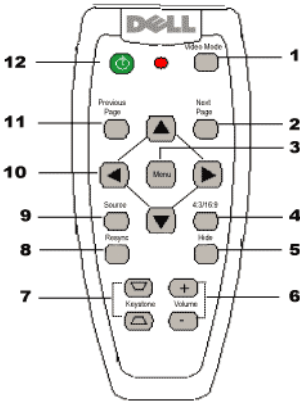


| | |
|-------------------------|---|
| 1 Power | Turn the projector on and off. For more information, see "Turning Your Projector On" on page 11 and "Turning Your Projector Off" on page 11. |
| 2 Source | Press to toggle through Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, and Analog YPbPr sources when multiple sources are connected to the projector. |
| 3 Four Directional Keys | The four directional keys     can be used to toggle through the tabs in the OSD. |
| 4 TEMP warning light | <ul style="list-style-type: none"> • If the Temp light is solid orange, the projector has overheated. The display automatically shuts down. Turn the display on again after the projector cools down. If the problem persists, contact Dell. • If the Temp light is blinking orange, a projector fan has failed and the projector automatically shuts down. If this problem persists, contact Dell. |
| 5 LAMP warning light | If the Lamp light is solid orange, replace the lamp. |
| 6 Keystone adjustment | If your image is not perpendicular to the screen, then it does not appear square. Press to adjust image distortion caused by tilting the projector. (± 16 degrees) |
| 7 Resync | Press to synchronize the projector to the input source. Resync does not operate if the on-screen display (OSD) is displayed. |

8 Menu

Press to activate the OSD. Use the directional keys and the Menu button to navigate through the OSD.

Using the Remote Control



1 Video Mode

Press once to show the current display mode. Press the button again to toggle between PC, Movie, sRGB, or User mode.

2 Next Page

Press to move to the next page.



NOTE: The USB cable must be connected to use this function.

3 Menu

Press to activate the on-screen display (OSD). Use the directional keys and the Menu button to navigate through the OSD.

4 4:3/16:9


Press to switch the aspect ratio: 1:1, 16:9, 4:3.

5 Hide button

Press to hide the image, press again to display the image.




6 Volume +/-





Press to increase (+) or decrease (-) the volume or toggle through the OSD tabs.


| | | |
|----|---------------------|---|
| 7 | Keystone adjustment | If your image is not perpendicular to the screen, then it does not appear square. Press to adjust image distortion caused by tilting the projector (± 16 degrees). |
| 8 | Resync | Press to synchronize the projector to the input source. Resync does not operate if the OSD is displayed. |
| 9 | Source | Press to toggle through Analog RGB, Composite, Component-i, S-video, and Analog YPbPr sources when multiple sources are connected to the projector. |
| 10 | Directional keys | Use the ▲ or ▼ button to select OSD items, use the ◀ and ▶ button to make adjustments. |
| 11 | Previous Page | Press to go to the previous page.  NOTE: The USB cable must be connected to use this function. |
| 12 | Power | Turn the projector on and off. For more information, see "Turning Your Projector On" on page 11 and "Turning Your Projector Off" on page 11. |

Using the On-Screen Display

The projector has a multi-language On-Screen Display (OSD) that can be displayed with or without an input source present.

In the Main Menu, press the  or  button on the control panel or the ▲ or ▼ button on the remote control navigate through the tabs. Press the  button on the control panel or the Menu button on the remote control to select a submenu.

In the submenu, press the  or  button on the control panel or the ▲ or ▼ button on the remote control to make a selection. When an item is selected, the color changes to dark gray. Use the  or  button on the control panel or the ◀ and ▶ button on the remote control make adjustments to a setting.

To exit the OSD, go to the Exit tab and press the  button on the control panel or the Menu button on the remote control.

Main Menu



All Images Menu



BRIGHTNESS—Use and button on the control panel or the or button on the remote control to adjust the brightness of the image.

CONTRAST—Use and button on the control panel or the or button on the remote control the degree of difference between the brightest and darkest parts of the picture. Adjusting the contrast changes the amount of black and white in the image.


COLOR TEMP—Adjust the color temperature. The higher the temperature, the bluer screen appears; the lower the temperature, the screen redder the screen appears.

User mode activates the values in the color setting menu.

COLOR SETTING—Manually adjust red, green, and blue color.

KEystone—Adjust the image distortion caused by tilting the projector (± 16 degrees).

AUTO KEYSTONE—Select **Yes** to enable the auto correction for vertical image distortion caused by tilting the projector. To manually adjust the keystone, press the button on the control panel or the Menu button on the remote control.

SEM-AUTO KEYSTONE—Press the  button on the control panel or the Menu button on the remote control, the *Auto Keystone* will do once.

ASPECT RATIO—Select an aspect ratio to adjust how the image appears.

- 1:1 — The input source displays without scaling.
Use 1:1 aspect ratio if you are using one of the following:
 - VGA cable and the the computer has a resolution less than XGA (1024 x 768)
 - Component cable (576p/480i/480p)
 - S-Video cable
 - Composite cable
- 16:9 — The input source scales to fit the width of the screen.
- 4:3 — The input source scales to fit the screen.
Use 16:9 or 4:3 if you are using one of the following:
 - Computer resolution greater than XGA
 - Component cable (1080i or 720p)



VIDEO MODE—Select a mode to optimize the display image based on how the projector is being used: **Movie**, **PC**, **sRGB** (provides more accurate color representation), and **User** (set your preferred settings). If you adjust the settings for **White Intensity** or **Degamma**, the projector automatically switches to **User**.

WHITE INTENSITY—Select 0 to maximize the color reproduction and 10 to maximize the brightness.

DEGAMMA—Adjust between 1 and 6 to change the color performance of the display. The default setting is 0.

Audio Menu



VOLUME—Press the  button on the control panel or the - button on the remote control to decrease the volume and press the  button on the control panel or the + button on the remote control to increase the volume.

MUTE—Allows to mute the volume.

Management Menu



MENU LOCATION—Select the location of the OSD on the screen.

PROJECTION MODE—Select how the image appears:

- Front Projection-Desktop (the default).
- Rear Projection-Desktop — The projector reverses the image so you can project from behind a translucent screen.
- Front Projection-Ceiling Mount — The projector turns the image upside down for ceiling-mounted projection.
- Rear Projection-Ceiling Mount — The projector reverses and turns the image upside down. You can project from behind a translucent screen with a ceiling-mounted projection.

SIGNAL TYPE—Manually select the signal type (RGB, YCbCr, or YPbPr)

LAMP HOUR—Displays the operating hours since the last timer reset.

LAMP RESET—After you install a new lamp, select **Yes** to reset the lamp timer.

POWER SAVING—Select **Yes** to set the power saving delay period. The delay period is the amount of time you want the projector to wait without signal input. After that set time, the projector enters power saving mode and turns off the lamp. The projector turns back on when it detects an input signal or you press the **Power** button. After two hours, the projector turns off and you need to press the **Power** button to turn the projector on.

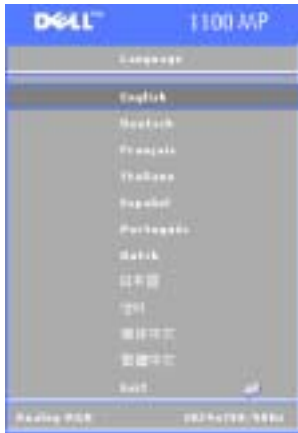
OSD LOCK—Select **On** to enable the **OSD Lock** for hiding the OSD menu. To display OSD menu, press the button on the control panel or the Menu button on the remote control for 15 seconds.

AUTO SOURCE—Select **On** (the default) to autodetect the available input signals. When the projector is on and you press **Source**, it automatically finds the next available input signal. Select **Off** to lock the current input signal. When **Off** is selected and you press **Source**, you select which input signal you want to use.

ECO MODE—Select **On** to use the projector at a lower power level (150 Watts), which may provide longer lamp life, quieter operating, and dimmer luminance output on the screen. Select **Off** to operate at normal power level (200 Watts).

OSD TIMEOUT—Use this function to set the duration OSD menu stay active (at idle state).

Language Menu



Press the or button on the control panel or the or button on the remote control to select the preferred language for the OSD.

Press the on the control panel or the Menu button on the remote control to confirm the language selection.

Factory Reset Menu



Select **Yes** to reset the projector to its factory default settings. Reset items include both computer image and video image settings.

Computer Image Menu





NOTE: This menu is only available connected to a computer.







FREQUENCY—Change the display data clock frequency to match the frequency of your computer graphics card. If you see a vertical flickering bar, use Frequency control to minimize the bars. This is a coarse adjustment.

TRACKING—Synchronize the phase of the display signal with the graphics card. If you experience an unstable or flickering image, use the **Tracking** to correct it. This is a fine adjustment.

NOTE: Adjust the Frequency first and then the Tracking.

HOR. POSITION—Press the  button on the control panel or the  button on the remote control to adjust the horizontal position of the image to the left and press the  button the control panel or the  button on the remote control to adjust the horizontal position of the image to the right.





VER. POSITION—Press the  button on the control panel or the  button on the remote control to adjust the vertical position of the image down and press the  button the control panel or the  button on the remote control to adjust the vertical position of the image up.




Video Image Menu








NOTE: This menu is only available with S-video, Video (composite) signal connected.



SATURATION—Press the  button on the control panel or the  button on the remote control to decrease the amount of color in the image and press the  button the control panel or the  button on the remote control to increase the amount of color in the image.




SHARPNESS—Press the  button on the control panel or the  button on the remote control to decrease the sharpness and press the  button





the control panel or the  button on the remote control to increase the sharpness.

TINT—Press the  button on the control panel or the  button on the remote control to increase the amount of green in the image and press the  button the control panel or the  button on the remote control to increase the amount of red in the image.

Troubleshooting Your Projector

If you experience problems with your projector, see the following troubleshooting tips. If the problem persists, contact Dell.

| Problem | Possible Solution |
|--------------------------------|---|
| No image appears on the screen | <ul style="list-style-type: none">• Ensure that the lens cap is removed and the projector turned on.• Ensure the external graphics port is enabled. If you are using a Dell portable computer, press  . For other computers, see your documentation. <p> NOTE: Allow the projector some time to search for the source.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ensure that all the cables are securely connected. See "Connecting Your Projector" on page 7.• Ensure that the pins of the connectors are not bent or broken.• Ensure that the lamp is securely installed (see "Changing the Lamp" on page 26). |

| Problem (continued) | Possible Solution (continued) |
|--|--|
| Partial, scrolling, or incorrectly displayed image | <ol style="list-style-type: none"> 1 Press the Resync button on the remote control or the control panel. 2 If you are using a Dell portable computer, set the resolution of the computer to XGA (1024 x 768): <ol style="list-style-type: none"> a Right-click the unused portion of your Windows desktop, click Properties and then select Settings tab. b Verify the setting is 1024 x 768 pixels for the external monitor port. c Press  . <p>If you experience difficulty in changing resolutions or your monitor freezes, restart all the equipment and the projector.</p> <p>If you are not using a Dell portable, see your documentation.</p> |
| The screen does not display your presentation | If you are using a Dell portable computer, press   . |
| Image is unstable or flickering | Adjust the tracking in the OSD Computer Image tab. |
| Image has vertical flickering bar | Adjust the frequency in the OSD Computer Image tab. |
| Image color is not correct | <ul style="list-style-type: none"> • If your graphic card output signal is sync on Green, and you would like to display VGA at 60Hz signal, please go into the OSD select Management, select Signal Type, and then select RGB. |
| Image is out of focus | <ol style="list-style-type: none"> 1 Adjust the focus ring on the projector lens. 2 Ensure that the projection screen is within the required distance from the projector (3.9ft [1.2m] to 32.8ft [10m]). |

| Problem (continued) | Possible Solution (continued) |
|--|--|
| The image is stretched when displaying a 16:9 DVD | <p>The projector automatically detects 16:9 DVD and adjusts the aspect ratio to full screen with a 4:3 (letter-box) default setting. If the image is still stretched, adjust the aspect ratio as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • If you are playing a 16:9 DVD, select 4:3 aspect ratio type on your DVD player (if capable). • If you cannot select 4:3 aspect ratio type on your DVD player, select 4:3 aspect ratio in the All Images menu in the OSD. |
| Image is reversed | Select Management from the OSD and adjust the projection mode. |
| Lamp is burned out or makes a popping sound | When the lamp reaches its end of life, it may burn out and may make a loud popping sound. If this occurs, the projector does not turn back on, and displays Lamp Defective in the LCD display until the lamp is replaced. To replace the lamp, see "Changing the Lamp" on page 26. |
| The remote control is not operating smoothly or in very limited range | The battery may be low. If so, replace it with 2 new AAA batteries. |
| OSD display window does not appear on the screen after pressing the Menu button on the remote control or on control panel | <p>Try the following procedures:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Press the Menu button on the remote control or on the control panel for 15 seconds until OSD pops up. 2 Select Management from the OSD. 3 Set OSD Lock to "Off". |

Changing the Lamp

Replace the lamp when the message "Lamp is approaching the end of its useful life. Replacement suggested!" www.dell.com/lamps" appears on the screen. If this problem persists after replacing the lamp, contact Dell.



CAUTION: The lamp becomes very hot when in use. Do not attempt to replace the lamp until the projector has been allowed to cool down for at least 30 minutes.



CAUTION: Do not touch the bulb or the lamp glass at any time. The bulb may explode due to improper handling, including the touching of the bulb or the lamp glass.

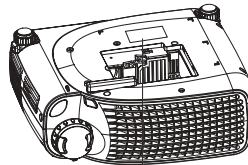
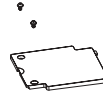
- 1 Turn off the projector and disconnect the power cord.
- 2 Let the projector cool for at least 30 minutes.
- 3 Loosen the 2 screws that secure the lamp cover, and remove the cover.
- 4 Loosen the 2 screws that secure the lamp.
- 5 Pull up the lamp by its metal handle.
- 6 Reverse steps 1 through 5 to install the new lamp.
- 7 Reset the lamp by usage time selecting the left Lamp Reset icon in the OSD Management tab.



NOTE: Dell may require that lamps replaced under warranty be returned to Dell. Otherwise, contact your local waste disposal agency for the address of the nearest deposit site.



NOTE: The lamp contains mercury. Disposal of this material may be regulated due to environmental considerations. For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

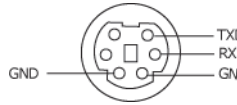


Specifications

| | |
|------------------------|--|
| Light Valve | Single-chip DLP™ DDR (double data rate) technology |
| Brightness | 1400 ANSI Lumens (Max) |
| Contrast Ratio | 2000:1 Typical (Full On/Full Off) |
| Uniformity | 80% Typical (Japan Standard - JBMA) |
| Lamp | 200-watt user-replaceable UHP 2000-hour lamp(up to 2500 hours in eco mode) |
| Number of Pixels | 800 x 600 (SVGA) |
| Displayable Color | 16.7M colors |
| Color Wheel Speed | 100~127.5Hz (2X) |
| Projection Lens | F/2.5, f=28.8~34.5mm with 1.2x manual zoom lens |
| Projection Screen Size | 27-275 inches (diagonal) |
| Projection Distance | 3.9~32.8 ft (1.2m~10m) |
| Video Compatibility | NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM, and HDTV (1080i, 720P, 576i/P, 480i/P) compatibility Composite video, Component video and S-video capability |
| H. Frequency | 15kHz-70kHz (Analog) |
| V. Frequency | 43Hz-85Hz (Analog) |
| Power Supply | Universal 100-240V AC 50-60Hz with PFC input |
| Power Consumption | 250 Watts full power (typical), 200 Watts in eco mode |

| | |
|------------------------|---|
| Audio | 1 speaker, 2 Watts RMS |
| Noise Level | 34dB(A) Full-on mode, 32dB(A) Eco-mode |
| Weight | 4.85 lbs (2.2 kgs) |
| Dimensions (W x H x D) | External 9.9 x 3.96 x 8.4 ± 0.04 inches (251 x 101 x 213 ± 1mm) |
| Environmental | Operating temperature: 0°C–35°C (32°F–95°F) Humidity: 80% maximum Storage temperature: –20°C to 60°C (–4°F to 140°F) Humidity: 80% maximum |
| Regulatory | FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TÜV- GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, TÜV-S/Argentina |
| I/O Connectors | Power: AC power input socket Computer input: one D-sub for analog/component, HDTV input signals Computer output: one 15-pin D-sub Video input: one composite video RCA and one S-video USB input: one USB connector Audio input: one phone jack (diameter 3.5mm) One mini-DIN RS232 for wired remote projector control from PC |

RS232 Pin Assignment



RS232 Protocol

- Communication Settings

| Connection settings | Value |
|---------------------|-------|
| Baud Rate: | 19200 |
| Data Bits: | 8 |
| Parity | None |
| Stop Bits | 1 |

- Control command Syntax (From PC to Projector)
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- Example: power on the projector
Enter the following code: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC6 0xFF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x01

- Control Commands List

| Control Commands List | Address Code (BYTE) | Size of the Payload (WORD) | CRC16 for the entire packet (WORD) | MsG ID (WORD) | MsG size (WORD) | Command code (BYTE) | Command Description |
|-----------------------|---------------------|----------------------------|------------------------------------|---------------|-----------------|---------------------|-------------------------|
| 0xefbc | 0x10 | 0x0005 | 0xffc6 | 0x1111 | 0x0001 | 0x01 | Power |
| | | | 0xbfc7 | | | 0x02 | Menu |
| | | | 0x7e07 | | | 0x03 | Up |
| | | | 0x3fc5 | | | 0x04 | Down |
| | | | 0xfe05 | | | 0x05 | Left |
| | | | 0xbe04 | | | 0x06 | Right |
| | | | 0x7fc4 | | | 0x07 | Resync |
| | | | 0x3fc0 | | | 0x08 | Source |
| | | | 0xfe00 | | | 0x09 | Volume+ |
| | | | 0xbe01 | | | 0x0A | Volume- |
| | | | 0xffc3 | | | 0x0D | Mute |
| | | | 0xbfc2 | | | 0x0E | Freeze |
| | | | 0x7e02 | | | 0x0F | Hide |
| | | | 0x3fca | | | 0x10 | Video Mode |
| | | | 0x7fcb | | | 0x13 | V. Keystone Up |
| | | | 0x3e09 | | | 0x14 | V. Keystone Down |
| | | | 0x7e08 | | | 0x17 | Aspect ratio (4:3/16:9) |

Compatibility Modes

| Mode | Resolution | (ANALOG) | |
|------------|------------|-------------------|--------------------|
| | | V. Frequency (Hz) | H. Frequency (KHz) |
| VGA | 640x350 | 70 | 31.5 |
| VGA | 640x350 | 85 | 37.9 |
| VGA | 640x400 | 85 | 37.9 |
| VGA | 640x480 | 60 | 31.5 |
| VGA | 640x480 | 72 | 37.9 |
| VGA | 640x480 | 75 | 37.5 |
| VGA | 640x480 | 85 | 43.3 |
| VGA | 720x400 | 70 | 31.5 |
| VGA | 720x400 | 85 | 37.9 |
| SVGA | 800x600 | 56 | 35.2 |
| SVGA | 800x600 | 60 | 37.9 |
| SVGA | 800x600 | 72 | 48.1 |
| SVGA | 800x600 | 75 | 46.9 |
| SVGA | 800x600 | 85 | 53.7 |
| XGA | 1024x768 | 43.4 | 35.5 |
| XGA | 1024x768 | 60 | 48.4 |
| XGA | 1024x768 | 70 | 56.5 |
| XGA | 1024x768 | 75 | 60.0 |
| XGA | 1024x768 | 85 | 68.7 |
| SXGA | 1280x1024 | 60 | 63.98 |
| SXGA+ | 1400x1050 | 60 | 63.98 |
| MAC LC13" | 640x480 | 66.66 | 34.98 |
| MAC II 13" | 640x480 | 66.68 | 35 |
| MAC 16" | 832x624 | 74.55 | 49.725 |
| MAC 19" | 1024x768 | 75 | 60.24 |
| MAC | 1152x870 | 75.06 | 68.68 |
| MAC G4 | 640x480 | 60 | 31.35 |
| MAC G4 | 640x480 | 120 | 68.03 |
| iMac DV | 640x480 | 117 | 60 |
| iMac DV | 800x600 | 95 | 60 |
| iMac DV | 1024x768 | 75 | 60 |
| iMac DV | 1152x870 | 75 | 68.49 |
| iMac DV | 1280x960 | 75 | 75 |

Contacting Dell

To contact Dell electronically, you can access the following websites:

- www.dell.com
- support.dell.com (technical support)
- premiersupport.dell.com (technical support for educational, government, healthcare, and medium/large business customers, including Premier, Platinum, and Gold customers)

For specific web addresses for your country, find the appropriate country section in the table below.

NOTE: Toll-free numbers are for use within the country for which they are listed.

When you need to contact Dell, use the electronic addresses, telephone numbers, and codes provided in the following table. If you need assistance in determining which codes to use, contact a local or an international operator.

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|---|--|---|
| Anguilla | General Support | toll-free: 800-335-0031 |
| Antigua and Barbuda | General Support | 1-800-805-5924 |
| Argentina (Buenos Aires) International Access Code: 00 Country Code: 54 City Code: 11 | Website: www.dell.com.ar E-mail: us_latin_services@dell.com E-mail for desktop and portable computers: la-techsupport@dell.com E-mail for servers and EMC: la_enterprise@dell.com | Customer Care toll-free: 0-800-444-0730 Tech Support toll-free: 0-800-444-0733 Tech Support Services toll-free: 0-800-444-0724 Sales 0-810-444-3355 |
| Aruba | General Support | toll-free: 800-1578 |
| Australia (Sydney) International Access Code: 0011 Country Code: 61 City Code: 2 | E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com E-mail (New Zealand): nz_tech_support@dell.com | Home and Small Business 1-300-655-533 Government and Business toll-free: 1-800-633-559 Preferred Accounts Division (PAD) toll-free: 1-800-060-889 Customer Care toll-free: 1-800-819-339 Technical Support (portables and desktops) toll-free: 1-300-655-533 Technical Support (servers and workstations) toll-free: 1-800-733-314 Corporate Sales toll-free: 1-800-808-385 Transaction Sales toll-free: 1-800-808-312 Fax toll-free: 1-800-818-341 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|---|---|
| Austria (Vienna) International Access Code: 900 Country Code: 43 City Code: 1 | Website: support.euro.dell.com E-mail: tech_support_central_europe@dell.com | Home/Small Business Sales 0820 240 530 00 Home/Small Business Fax 0820 240 530 49 Home/Small Business Customer Care 0820 240 530 14 Preferred Accounts/Corporate Customer Care 0820 240 530 16 Home/Small Business Technical Support 0820 240 530 14 Preferred Accounts/Corporate Technical Support 0660 8779 Switchboard 0820 240 530 00 |
| Bahamas | General Support | toll-free: 1-866-278-6818 |
| Barbados | General Support | 1-800-534-3066 |
| Belgium (Brussels) International Access Code: 00 Country Code: 32 City Code: 2 | Website: support.euro.dell.com E-mail for French-speaking Customers: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/ | Technical Support 02 481 92 88 Technical Support Fax 02 481 92 95 Customer Care 02 713 15 .65 Corporate Sales 02 481 91 00 Fax 02 481 92 99 Switchboard 02 481 91 00 |
| Bermuda | General Support | 1-800-342-0671 |
| Bolivia | General Support | toll-free: 800-10-0238 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|---|
| Brazil | Website: www.dell.com/br | |
| International Access Code: 00 | Customer Support, Technical Support | 0800 90 3355 |
| Country Code: 55 | Technical Support Fax | 51 481 5470 |
| City Code: 51 | Customer Care Fax | 51 481 5480 |
| | Sales | 0800 90 3390 |
| British Virgin Islands | General Support | toll-free: 1-866-278-6820 |
| Brunei | Customer Technical Support (Penang, Malaysia) | 604 633 4966 |
| Country Code: 673 | Customer Service (Penang, Malaysia) | 604 633 4949 |
| | Transaction Sales (Penang, Malaysia) | 604 633 4955 |
| Canada (North York, Ontario) | Online Order Status: www.dell.ca/ostatus | |
| International Access Code: 011 | AutoTech (automated technical support) | toll-free: 1-800-247-9362 |
| | Customer Care (Home Sales/Small Business) | toll-free: 1-800-847-4096 |
| | Customer Care (med./large business, government) | toll-free: 1-800-326-9463 |
| | Technical Support (Home Sales/Small Business) | toll-free: 1-800-847-4096 |
| | Technical Support (med./large bus., government) | toll-free: 1-800-387-5757 |
| | Sales (Home Sales/Small Business) | toll-free: 1-800-387-5752 |
| | Sales (med./large bus., government) | toll-free: 1-800-387-5755 |
| | Spare Parts Sales & Extended Service Sales | 1 866 440 3355 |
| Cayman Islands | General Support | 1-800-805-7541 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|--|
| Chile (Santiago) Country Code: 56 City Code: 2 | Sales, Customer Support, and Technical Support | toll-free: 1230-020-4823 |
| China (Xiamen) Country Code: 86 City Code: 592 | Technical Support website: support.dell.com.cn Technical Support E-mail: cn_support@dell.com Customer Care E-mail: customer_cn@dell.com Technical Support Fax Technical Support (Dell™ Dimension™ and Inspiron™) Technical Support (OptiPlex™, Latitude™, and Dell Precision™) Technical Support (servers and storage) Technical Support (projectors, PDAs, switches, routers, and so on) Technical Support (printers) Customer Care Customer Care Fax Home and Small Business Preferred Accounts Division Large Corporate Accounts GCP Large Corporate Accounts Key Accounts Large Corporate Accounts North Large Corporate Accounts North Government and Education Large Corporate Accounts East Large Corporate Accounts East Government and Education | 592 818 1350 toll-free: 800 858 2969 toll-free: 800 858 0950 toll-free: 800 858 0960 toll-free: 800 858 2920 toll-free: 800 858 2311 toll-free: 800 858 2060 592 818 1308 toll-free: 800 858 2222 toll-free: 800 858 2557 toll-free: 800 858 2055 toll-free: 800 858 2628 toll-free: 800 858 2999 toll-free: 800 858 2955 toll-free: 800 858 2020 toll-free: 800 858 2669 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|---|--|
| China (Xiamen) Country Code: 86 City Code: 592 <i>(continued)</i> | Large Corporate Accounts Queue Team Large Corporate Accounts South Large Corporate Accounts West Large Corporate Accounts Spare Parts | toll-free: 800 858 2572 toll-free: 800 858 2355 toll-free: 800 858 2811 toll-free: 800 858 2621 |
| Colombia | General Support | 980-9-15-3978 |
| Costa Rica | General Support | 0800-012-0435 |
| Czech Republic (Prague) International Access Code: 00 Country Code: 420 | Website: support.euro.dell.com E-mail: czech_dell@dell.com Technical Support Customer Care Fax Tech Fax Switchboard | 22537 2727 22537 2707 22537 2714 22537 2728 22537 2711 |
| Denmark (Copenhagen) International Access Code: 00 Country Code: 45 | Website: support.euro.dell.com E-mail: support.euro.dell.com/dk/da/emaidell/ Technical Support Customer Care (Relational) Home/Small Business Customer Care Switchboard (Relational) Switchboard Fax (Relational) Switchboard (Home/Small Business) Switchboard Fax (Home/Small Business) | 7023 0182 7023 0184 3287 5505 3287 1200 3287 1201 3287 5000 3287 5001 |
| Dominica | General Support | toll-free: 1-866-278-6821 |
| Dominican Republic | General Support | 1-800-148-0530 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|---|---|--|
| Ecuador | General Support | toll-free: 999-119 |
| El Salvador | General Support | 01-899-753-0777 |
| Finland (Helsinki) International Access Code: 990 Country Code: 358 City Code: 9 | Website: support.euro.dell.com E-mail: support.euro.dell.com/fi/fi/emaildell/ Technical Support Customer Care Fax Switchboard | 09 253 313 60 09 253 313 38 09 253 313 99 09 253 313 00 |
| France (Paris) (Montpellier) International Access Code: 00 Country Code: 33 City Codes: (1) (4) | Website: support.euro.dell.com E-mail: support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/ Home and Small Business Technical Support Customer Care Switchboard Switchboard (calls from outside of France) Sales Fax Fax (calls from outside of France) Corporate Technical Support Customer Care Switchboard Sales Fax | 0825 387 270 0825 823 833 0825 004 700 04 99 75 40 00 0825 004 700 0825 004 701 04 99 75 40 01 0825 004 719 0825 338 339 01 55 94 71 00 01 55 94 71 00 01 55 94 71 01 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|---|
| Germany (Langen) International Access Code: 00 Country Code: 49 City Code: 6103 | Website: support.euro.dell.com E-mail: tech_support_central_europe@dell.com Technical Support Home/Small Business Customer Care Global Segment Customer Care Preferred Accounts Customer Care Large Accounts Customer Care Public Accounts Customer Care Switchboard | 06103 766-7200 0180-5-224400 06103 766-9570 06103 766-9420 06103 766-9560 06103 766-9555 06103 766-7000 |
| Greece International Access Code: 00 Country Code: 30 | Website: support.euro.dell.com E-mail: support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/ Technical Support Gold Service Technical Support Switchboard Gold Service Switchboard Sales Fax | 00800-44 14 95 18 00800-44 14 00 83 2108129810 2108129811 2108129800 2108129812 |
| Grenada | General Support | toll-free: 1-866-540-3355 |
| Guatemala | General Support | 1-800-999-0136 |
| Guyana | General Support | toll-free: 1-877-270-4609 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|---|---|
| Hong Kong International Access Code: 001 Country Code: 852 | Website: support.ap.dell.com | |
| | Technical Support E-mail: apsupport@dell.com | |
| | Technical Support (Dimension and Inspiron) | 2969 3188 |
| | Technical Support (OptiPlex, Latitude, and Dell Precision) | 2969 3191 |
| | Technical Support (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™, and PowerVault™) | 2969 3196 |
| | Customer Care | 3416 0910 |
| | Large Corporate Accounts | 3416 0907 |
| | Global Customer Programs | 3416 0908 |
| | Medium Business Division | 3416 0912 |
| Home and Small Business Division | 2969 3105 | |
| India | Technical Support | 1600 33 8045 |
| | Sales (Large Corporate Accounts) | 1600 33 8044 |
| | Sales (Home and Small Business) | 1600 33 8046 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|---|--|---|
| Ireland (Cherrywood) International Access Code: 16 Country Code: 353 City Code: 1 | Website: support.euro.dell.com | |
| | E-mail: dell_direct_support@dell.com | |
| | Technical Support | 1850 543 543 |
| | U.K. Technical Support (dial within U.K. only) | 0870 908 0800 |
| | Home User Customer Care | 01 204 4014 |
| | Small Business Customer Care | 01 204 4014 |
| | U.K. Customer Care (dial within U.K. only) | 0870 906 0010 |
| | Corporate Customer Care | 1850 200 982 |
| | Corporate Customer Care (dial within U.K. only) | 0870 907 4499 |
| | Ireland Sales | 01 204 4444 |
| | U.K. Sales (dial within U.K. only) | 0870 907 4000 |
| | Fax/Sales Fax | 01 204 0103 |
| | Switchboard | 01 204 4444 |
| Italy (Milan) International Access Code: 00 Country Code: 39 City Code: 02 | Website: support.euro.dell.com | |
| | E-mail: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/ | |
| | Home and Small Business | |
| | Technical Support | 02 577 826 90 |
| | Customer Care | 02 696 821 14 |
| | Fax | 02 696 821 13 |
| | Switchboard | 02 696 821 12 |
| | Corporate | |
| | Technical Support | 02 577 826 90 |
| | Customer Care | 02 577 825 55 |
| | Fax | 02 575 035 30 |
| Switchboard | 02 577 821 | |
| Jamaica | General Support (dial from within Jamaica only) | 1-800-682-3639 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|---|
| Japan (Kawasaki) | Website: support.jp.dell.com | |
| International Access Code: 001 | Technical Support (servers) | toll-free: 0120-198-498 |
| Country Code: 81 | Technical Support outside of Japan (servers) | 81-44-556-4162 |
| City Code: 44 | Technical Support (Dimension and Inspiron) | toll-free: 0120-198-226 |
| | Technical Support outside of Japan (Dimension and Inspiron) | 81-44-520-1435 |
| | Technical Support (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude) | toll-free:0120-198-433 |
| | Technical Support outside of Japan (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude) | 81-44-556-3894 |
| | Technical Support (PDAs, projectors, printers, routers) | toll-free: 0120-981-690 |
| | Technical Support outside of Japan (PDAs, projectors, printers, routers) | 81-44-556-3468 |
| | Faxbox Service | 044-556-3490 |
| | 24-Hour Automated Order Service | 044-556-3801 |
| | Customer Care | 044-556-4240 |
| | Business Sales Division (up to 400 employees) | 044-556-1465 |
| | Preferred Accounts Division Sales (over 400 employees) | 044-556-3433 |
| | Large Corporate Accounts Sales (over 3500 employees) | 044-556-3430 |
| | Public Sales (government agencies, educational institutions, and medical institutions) | 044-556-1469 |
| | Global Segment Japan | 044-556-3469 |
| | Individual User | 044-556-1760 |
| | Switchboard | 044-556-4300 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|---|
| Korea (Seoul) International Access Code: 001 Country Code: 82 City Code: 2 | Technical Support | toll-free: 080-200-3800 |
| | Sales | toll-free: 080-200-3600 |
| | Customer Service (Penang, Malaysia) | 604 633 4949 |
| | Fax | 2194-6202 |
| | Switchboard | 2194-6000 |
| | Technical Support (Electronics and Accessories) | toll-free: 080-200-3801 |
| Latin America | Customer Technical Support (Austin, Texas, U.S.A.) | 512 728-4093 |
| | Customer Service (Austin, Texas, U.S.A.) | 512 728-3619 |
| | Fax (Technical Support and Customer Service) (Austin, Texas, U.S.A.) | 512 728-3883 |
| | Sales (Austin, Texas, U.S.A.) | 512 728-4397 |
| | SalesFax (Austin, Texas, U.S.A.) | 512 728-4600 or 512 728-3772 |
| Luxembourg International Access Code: 00 Country Code: 352 | Website: support.euro.dell.com | |
| | E-mail: tech_be@dell.com | |
| | Technical Support (Brussels, Belgium) | 3420808075 |
| | Home/Small Business Sales (Brussels, Belgium) | toll-free: 080016884 |
| | Corporate Sales (Brussels, Belgium) | 02 481 91 00 |
| | Customer Care (Brussels, Belgium) | 02 481 91 19 |
| | Fax (Brussels, Belgium) | 02 481 92 99 |
| Switchboard (Brussels, Belgium) | 02 481 91 00 | |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|---|
| Macao Country Code: 853 | Technical Support | toll-free: 0800 105 |
| | Customer Service (Xiamen, China) | 34 160 910 |
| | Transaction Sales (Xiamen, China) | 29 693 115 |
| Malaysia (Penang) International Access Code: 00 Country Code: 60 City Code: 4 | Website: support.ap.dell.com | |
| | Technical Support (Dell Precision, OptiPlex, and Latitude) | toll-free: 1 800 88 0193 |
| | Technical Support (Dimension, Inspiron, and Electronics and Accessories) | toll-free: 1 800 88 1306 |
| | Technical Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault) | toll-free: 1800 88 1386 |
| | Customer Service (Penang, Malaysia) | 04 633 4949 |
| | Transaction Sales | toll-free: 1 800 888 202 |
| | Corporate Sales | toll-free: 1 800 888 213 |
| Mexico International Access Code: 00 Country Code: 52 | Customer Technical Support | 001-877-384-8979 or 001-877-269-3383 |
| | Sales | 50-81-8800 or 01-800-888-3355 |
| | Customer Service | 001-877-384-8979 or 001-877-269-3383 |
| | Main | 50-81-8800 or 01-800-888-3355 |
| | | |
| Montserrat | General Support | toll-free: 1-866-278-6822 |
| Netherlands Antilles | General Support | 001-800-882-1519 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|---|
| Netherlands (Amsterdam) | Website: support.euro.dell.com | |
| International Access Code: 00 | Technical Support | 020 674 45 00 |
| Country Code: 31 | Technical Support Fax | 020 674 47 66 |
| City Code: 20 | Home/Small Business Customer Care | 020 674 42 00 |
| | Relational Customer Care | 020 674 4325 |
| | Home/Small Business Sales | 020 674 55 00 |
| | Relational Sales | 020 674 50 00 |
| | Home/Small Business Sales Fax | 020 674 47 75 |
| | Relational Sales Fax | 020 674 47 50 |
| | Switchboard | 020 674 50 00 |
| | Switchboard Fax | 020 674 47 50 |
| New Zealand | E-mail (New Zealand): nz_tech_support@dell.com | |
| International Access Code: 00 | E-mail (Australia): au_tech_support@dell.com | |
| Country Code: 64 | Technical Support (for desktop and portable computers) | toll-free: 0800 446 255 |
| | Technical Support (for servers and workstations) | toll-free: 0800 443 563 |
| | Home and Small Business | 0800 446 255 |
| | Government and Business | 0800 444 617 |
| | Sales | 0800 441 567 |
| | Fax | 0800 441 566 |
| Nicaragua | General Support | 001-800-220-1006 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|---|---|
| Norway (Lysaker) International Access Code: 00 Country Code: 47 | Website: support.euro.dell.com E-mail: support.euro.dell.com/no/no/ema.ildell/ | Technical Support 671 16882 Relational Customer Care 671 17575 Home/Small Business Customer Care 23162298 Switchboard 671 16800 Fax Switchboard 671 16865 |
| Panama | General Support | 001-800-507-0962 |
| Peru | General Support | 0800-50-669 |
| Poland (Warsaw) International Access Code: 011 Country Code: 48 City Code: 22 | Website: support.euro.dell.com E-mail: pl_support_tech@dell.com | Customer Service Phone 57 95 700 Customer Care 57 95 999 Sales 57 95 999 Customer Service Fax 57 95 806 Reception Desk Fax 57 95 998 Switchboard 57 95 999 |
| Portugal International Access Code: 00 Country Code: 351 | Website: support.euro.dell.com E-mail: support.euro.dell.com/pt/en/ema.ildell/ | Technical Support 707200149 Customer Care 800 300 413 Sales 800 300 410 or 800 300 411 or 800 300 412 or 21 422 07 10 Fax 21 424 01 12 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|---|
| Puerto Rico | General Support | 1-800-805-7545 |
| St. Kitts and Nevis | General Support | toll-free: 1-877-441-4731 |
| St. Lucia | General Support | 1-800-882-1521 |
| St. Vincent and the Grenadines | General Support | toll-free: 1-877-270-4609 |
| Singapore (Singapore) | Website: support.ap.dell.com | |
| International Access Code: 005 Country Code: 65 | Technical Support (Dimension, Inspiron, and Electronics and Accessories) | toll-free: 1800 394 7430 |
| | Technical Support (OptiPlex, Latitude, and Dell Precision) | toll-free: 1800 394 7488 |
| | Technical Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault) | toll-free: 1800 394 7478 |
| | Customer Service (Penang, Malaysia) | 604 633 4949 |
| | Transaction Sales | toll-free: 1 800 394 7412 |
| | Corporate Sales | toll-free: 1 800 394 7419 |
| Slovakia (Prague) | Website: support.euro.dell.com | |
| International Access Code: 00 Country Code: 421 | E-mail: czech_dell@dell.com | |
| | Technical Support | 02 5441 5727 |
| | Customer Care | 420 22537 2707 |
| | Fax | 02 5441 8328 |
| | Tech Fax | 02 5441 8328 |
| | Switchboard (Sales) | 02 5441 7585 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|---|---|--|
| South Africa (Johannesburg) International Access Code: 09/091 Country Code: 27 City Code: 11 | Website: support.euro.dell.com E-mail: dell_za_support@dell.com Gold Queue Technical Support Customer Care Sales Fax Switchboard | 011 709 7713 011 709 7710 011 709 7707 011 709 7700 011 706 0495 011 709 7700 |
| Southeast Asian and Pacific Countries | Customer Technical Support, Customer Service, and Sales (Penang, Malaysia) | 604 633 4810 |
| Spain (Madrid) International Access Code: 00 Country Code: 34 City Code: 91 | Website: support.euro.dell.com E-mail: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/ Home and Small Business Technical Support Customer Care Sales Switchboard Fax Corporate Technical Support Customer Care Switchboard Fax | 902 100 130 902 118 540 902 118 541 902 118 541 902 118 541 902 118 539 902 100 130 902 115 236 91 722 92 00 91 722 95 83 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|---|
| Sweden (Upplands Vasby) International Access Code: 00 Country Code: 46 City Code: 8 | Website: support.euro.dell.com E-mail: support.euro.dell.com/se/sv/emaildell/ Technical Support Relational Customer Care Home/Small Business Customer Care Employee Purchase Program (EPP) Support Technical Support Fax Sales | 08 590 05 199 08 590 05 642 08 587 70 527 20 140 14 44 08 590 05 594 08 590 05 185 |
| Switzerland (Geneva) International Access Code: 00 Country Code: 41 City Code: 22 | Website: support.euro.dell.com E-mail: Tech_support_central_Europe@dell.com E-mail for French-speaking HSB and Corporate Customers: support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/ Technical Support (Home and Small Business) Technical Support (Corporate) Customer Care (Home and Small Business) Customer Care (Corporate) Fax Switchboard | 0844 811 411 0844 822 844 0848 802 202 0848 821 721 022 799 01 90 022 799 01 01 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|--|
| Taiwan International Access Code: 002 Country Code: 886 | Website: support.ap.dell.com E-mail: ap_support@dell.com Technical Support (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, and Electronics and Accessories) Technical Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault) Transaction Sales Corporate Sales | toll-free: 00801 86 1011 toll-free: 00801 60 1256 toll-free: 00801 65 1228 toll-free: 00801 651 227 |
| Thailand International Access Code: 001 Country Code: 66 | Website: support.ap.dell.com Technical Support (OptiPlex, Latitude, and Dell Precision) Technical Support (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect, and PowerVault) Customer Service (Penang, Malaysia) Corporate Sales Transaction Sales | toll-free: 1800 0060 07 toll-free: 1800 0600 09 604 633 4949 toll-free: 1800 006 009 toll-free: 1800 006 006 |
| Trinidad/Tobago | General Support | 1-800-805-8035 |
| Turks and Caicos Islands | General Support | toll-free: 1-866-540-3355 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|---|
| U.K. (Bracknell) International Access Code: 00 Country Code: 44 City Code: 1344 | Website: support.euro.dell.com Customer Care website: support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp E-mail: dell_direct_support@dell.com | |
| | Technical Support (Corporate/Preferred Accounts/PAD [1000+ employees]) | 0870 908 0500 |
| | Technical Support (direct and general) | 0870 908 0800 |
| | Global Accounts Customer Care | 01344 373 186 |
| | Home and Small Business Customer Care | 0870 906 0010 |
| | Corporate Customer Care | 01344 373 185 |
| | Preferred Accounts (500–5000 employees) Customer Care | 0870 906 0010 |
| | Central Government Customer Care | 01344 373 193 |
| | Local Government & Education Customer Care | 01344 373 199 |
| | Health Customer Care | 01344 373 194 |
| | Home and Small Business Sales | 0870 907 4000 |
| | Corporate/Public Sector Sales | 01344 860 456 |
| | Home and Small Business Fax | 0870 907 4006 |
| Uruguay | General Support | toll-free: 000-413-598- 2521 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|---|
| U.S.A. (Austin, Texas) International Access Code: 011 Country Code: 1 | Automated Order-Status Service AutoTech (portable and desktop computers) Consumer (Home and Home Office) Technical Support Customer Service DellNet™ Service and Support Employee Purchase Program (EPP) Customers Financial Services website: www.dellfinancialservices.com Financial Services (lease/loans) Financial Services (Dell Preferred Accounts [DPA]) Business Customer Service and Technical Support Employee Purchase Program (EPP) Customers Printers and Projectors Technical Support Public (government, education, and healthcare) Customer Service and Technical Support Employee Purchase Program (EPP) Customers Dell Sales Dell Outlet Store (Dell refurbished computers) | toll-free: 1-800-433-9014 toll-free: 1-800-247-9362 toll-free: 1-800-624-9896 toll-free: 1-800-624-9897 toll-free: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638) toll-free: 1-800-695-8133 toll-free: 1-877-577-3355 toll-free: 1-800-283-2210 toll-free: 1-800-822-8965 toll-free: 1-800-695-8133 toll-free: 1-877-459-7298 toll-free: 1-800-456-3355 toll-free: 1-800-234-1490 toll-free: 1-800-289-3355 or toll-free: 1-800-879-3355 toll-free: 1-888-798-7561 |

| Country (City) International Access Code Country Code City Code | Department Name or Service Area, Website and E-Mail Address | Area Codes, Local Numbers, and Toll-Free Numbers |
|--|--|---|
| U.S.A. (Austin, Texas) | Software and Peripherals Sales | toll-free: 1-800-671-3355 |
| International Access Code: 011 | Spare Parts Sales | toll-free: 1-800-357-3355 |
| Country Code: 1 | Extended Service and Warranty Sales | toll-free: 1-800-247-4618 |
| <i>(continued)</i> | Fax | toll-free: 1-800-727-8320 |
| | Dell Services for the Deaf, Hard- of-Hearing, or Speech-Impaired | toll-free: 1-877- DELLTTY (1-877-335-5889) |
| U.S. Virgin Islands | General Support | 1-877-673-3355 |
| Venezuela | General Support | 8001-3605 |

Glossary

ANSI Lumens—A standard for measuring light output, used for comparing projectors.

Aspect Ratio—The most popular aspect ratio is 4:3 (4 by 3). Early television and computer video formats are in a 4:3 aspect ratio, which means that the width of the image is 4/3 times the height.

Backlit (Backlight)—Refers to a remote control, or a projector control panel, that has buttons and controls that are illuminated.

Bandwidth—The number of cycles per second (Hertz) expressing the difference between the lower and upper limiting frequencies of a frequency band; also, the width of a band of frequencies.

Brightness—The amount of light emitting from a display or projection display or projection device. The brightness of projector is measured by ANSI lumens.

Color Temperature—A method of measuring the whiteness of a light source. Metal halide lamps have a higher temperature compared to halogen or incandescent lights.

Component Video—A method of delivering quality video in a format that contains all the components of the original image. These components are referred to as luma and chroma and are defined as Y'Pb'Pr' for analog component and Y'Cb'Cr' for digital component. Component video is available on DVD players and projectors.

Composite Video—The combined picture signal, including vertical and horizontal blanking and synchronizing signals.

Compression—A function that deletes resolution lines from the image to fit in the display area.

Compressed SVGA—To project an 800x600 image to a VGA projector, the original 800x600 signal must be compressed down. The data displays all the information with only two thirds of the pixels (307,000 vs 480,000). The resulting image is SVGA size but sacrifices some of the image quality. If you are using an SVGA computer, connecting VGA to a VGA projector provide better results.

Compressed SXGA—Found on XGA projectors, compressed SXGA handling allows these projectors to handle up to 1280x1024 SXGA resolution.

Compressed XGA—Found on SVGA projectors, compressed XGA handling allows these projectors to handle 1024x768 XGA resolution.

Contrast Ratio—Range of light and dark values in a picture, or the ratio between their maximum and minimum values. There are two methods used by the projection industry to measure the ratio:

- 1 *Full On/Off* — measures the ratio of the light output of an all white image (full on) and the light output of an all black (full off) image.
- 2 *ANSI* — measures a pattern of 16 alternating black and white rectangles. The average light output from the white rectangles is divided by the average light output of the black rectangles to determine the *ANSI* contrast ratio.

Full On/Off contrast is always a larger number than *ANSI* contrast for the same projector.

dB—decibel—A unit used to express relative difference in power or intensity, usually between two acoustic or electric signals, equal to ten times the common logarithm of the ratio of the two levels.

Diagonal Screen—A method of measuring the size of a screen or a projected image. It measures from one corner to the opposite corner. A 9ft high, 12ft wide, screen has a diagonal of 15ft. This document assumes that the diagonal dimensions are for the traditional 4:3 ratio of a computer image as per the example above.

DLP—Digital Light Processing — Reflective display technology developed by Texas Instruments, using small manipulated mirrors. Light passes through a color filter is sent to the DLP mirrors which arrange the RGB colors into a picture projected onto screen, also known as DMD.

DMD—digital Micro- Mirror Device — Each DMD consists of thousands of tilting, microscopic aluminum alloy mirrors mounted on a hidden yoke.

DVI—Digital Visual Interface — Defines the digital interface between digital devices such as projectors and personal computers. For devices that support DVI, a digital to digital connection can be made that eliminates the conversion to analog and thereby delivers an unblemished image.

Focal Length—The distance from the surface of a lens to its focal point.

Frequency—It is the rate of repetition in cycles per seconds of electrical signals. Measured in Hz.

H_z—Frequency of an alternating signal. See Frequency.

Keystone Correction—Device that will correct an image of the distortion (usually a wide-top narrow-bottom effect) of a projected image caused by improper projector to screen angle.

Laser Pointer—A small pen or cigar sized pointer, that contains a small battery powered laser, which can project a small, red (typically), high intensity beam of light that is immediately very visible on the screen.

Maximum Distance—The distance from a screen the projector can be to cast an image that is useable (bright enough) in a fully darkened room.

Maximum Image Size—The largest image a projector can throw in a darkened room. This is usually limited by focal range of the optics.

Metal Halide Lamp—The type of lamp used in many medium and all high end portable projectors. These lamps typically have a "half-life" of 1000-2000 hours. That is they slowly lose intensity (brightness) as they are used, and at the "half-life" point, they are half as bright as when new. These lamps output a very "hot" temperature light, similar to mercury vapor lamps used in street lights. Their whites are "extremely" white (with slight bluish cast.) and make Halogen lamp's whites look very yellowish by comparison.

Minimum Distance—The closest position that a projector can focus an image onto a screen.

NTSC—The United States broadcast standard for video and broadcasting.

PAL—A European and international broadcast standard for video and broadcasting. Higher resolution than NTSC.

Power Zoom—A zoom lens with the zoom in and out controlled by a motor, usually adjusted from the projector's control panel and also the remote control.

Reverse Image—Feature that allows you to flip the image horizontally. When used in a normal forward projection environment text, graphics, etc, are backwards. Reverse image is used for rear projection.

RGB—Red, Green, Blue — typically used to describe a monitor that requires separate signals for each of the three colors.

S-Video—A video transmission standard that uses a 4 pin mini-DIN connector to send video information on two signal wires called luminance (brightness, Y) and chrominance (color, C). S-Video is also referred to as Y/C.

SECAM—A French and international broadcast standard for video and broadcasting. Higher resolution than NTSC.

SVGA—Super Video Graphics Array — 800 x 600 pixels count.

SXGA—Super Ultra Graphics Array, — 1280 x 1024 pixels count.

UXGA—Ultra Extended Graphics Array — 1600 x 1200 pixels count.

VGA—Video Graphics Array — 640 x 480 pixels count.

XGA—Extra Video Graphics Array — 1024 x 768 pixels count.

Zoom Lens—Lens with a variable focal length that allows operator to move the view in or out making the image smaller or larger.

Zoom Lens Ratio—Is the ratio between the smallest and largest image a lens can projector from a fixed distance. For example, a 1.4:1 zoom lens ratio means that a 10 foot image without zoom would be a 14 foot image with full zoom.

Index

A

Adjusting Projection Image Size, 26

Adjusting the Projected Image, 12

Adjusting the Projector Height, 12

lower the projector

Elevator button, 12

Elevator foot, 12

Tilt adjustment wheel, 12

Adjusting the Projector Zoom and Focus, 14

Focus ring, 14

Zoom tab, 14

C

Changing the Lamp, 26

Connecting the Projector

Commercial RS232 control box, 10

Composite video cable, 9

Connecting with component cable, 8

Connecting with composite cable, 9

Connection with Commercial RS232 control box, 10

Connection with PC, 10

D-sub to D-sub cable, 8

D-sub to HDTV/Component cable, 8

Installation for wired RS232 remote control, 9

Power cord, 8-10

Professional Installation

Options, 9

RS232 cable, 10

S-video cable, 9

To Computer, 8

USB to USB cable, 8

Connection Ports

Audio input connector, 7

Composite video connector, 7

IR Receiver, 7

RS232 connector, 7

S-video connector, 7

USB connector, 7

VGA in (D-sub) connector, 7

VGA Out (monitor

loop-through), 7

Control Panel, 15

D

Dell

contacting, 33

M

- Main Unit, 6
 - Control panel, 6
 - Elevator button, 6
 - Focus ring, 6
 - Lens, 6
 - Zoom tab, 6

O

- On-Screen Display, 17
 - All Images, 18
 - Degamma, 19
 - White Intensity, 19
 - Audio, 19
 - Computer Image, 21
 - Frequency, 21
 - Tracking, 21
 - Language, 21
 - Management, 20
 - Video Image, 22

P

- Powering On/Off the Projector
 - Powering Off the Projector, 11
 - Powering On the Projector, 11

R

- Remote Control, 6, 16

RS232 Pin Assignment

- RS232 Protocol, 29
 - Communication Settings, 29
 - Control Command Syntax, 29
 - Control Commands List, 30

S

Specifications

- Audio, 28
- Brightness, 27
- Color Wheel Speed, 27
- Compatibility Modes, 31
- Contrast Ratio, 27
- Dimensions, 28
- Displayable Color, 27
- Environmental, 28
- H. Frequency, 27
- I/O Connectors, 28
- Lamp, 27
- Light Valve, 27
- Noise Level, 28
- Number of Pixels, 27
- Power Consumption, 27
- Power Supply, 27
- Projection Distance, 27
- Projection Lens, 27
- Projection Screen Size, 27
- Regulatory, 28

RS232 Pin Assignment, 29

Uniformity, 27

V. Frequency, 27

Video Compatibility, 27

Weight, 28

support

contacting Dell, 33

T

Troubleshooting, 23

contact Dell, 23

remote control, 25

Projecteur Dell™ 1100MP

Manuel du propriétaire

Remarques, avis et précautions



REMARQUE : Une REMARQUE fournit des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre projecteur.



AVIS : Un AVIS vous avertit d'un risque de dommage matériel ou de perte de données et vous indique comment éviter le problème.



PRÉCAUTION : Une PRÉCAUTION indique un risque potentiel d'endommagement du matériel, de blessure corporelle ou de mort.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.
© 2006 Dell Inc. Tous droits réservés.

Toute reproduction sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Marques utilisées dans ce texte : *Dell* et le logo *DELL* sont des marques de Dell Inc. ; *DLP* et *Texas Instruments* sont des marques de Texas Instruments Corporation ; *Microsoft* et *Windows* sont des marques déposées de Microsoft Corporation ; *Macintosh* est une marque déposée d'Apple Computer, Inc.

D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Inc. dénie tout intérêt propriétaire dans les marques et les noms commerciaux autres que les siens.

Restrictions et limites de garantie

Les informations contenues dans ce document, y compris toutes les instructions, les précautions, et les règlements d'approbation et de certification, sont basées sur les déclarations fournies à Dell par le fabricant et n'ont pas été indépendamment vérifiées ou testées par Dell. Dell rejette toute responsabilité concernant les anomalies pouvant apparaître dans ces informations.

Toutes les déclarations et revendications concernant les propriétés, capacités, vitesses ou qualifications des parties référencées dans ce document sont faites par le fournisseur et non par Dell. Dell dément avoir la connaissance de l'exactitude, perfection ou la vérification de telles déclarations.

Février 2006 Rév. A02

Sommaire

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Projecteur Dell™ | |
| | À propos de votre projecteur | 68 |
| 2 | Connexion du projecteur | |
| | Connexion à un ordinateur | 70 |
| | Connexion d'un lecteur DVD, d'un décodeur, | |
| | d'un magnétoscope ou d'un téléviseur | 71 |
| | Connexion à l'aide d'un câble composant | 71 |
| | Connexion à l'aide d'un câble S-Vidéo | 71 |
| | Connexion à l'aide d'un câble composite | 72 |
| | Connexion à une télécommande filaire RS232 | 72 |
| | Connexion à un ordinateur | 72 |
| | Connexion à un décodeur commercial RS232 | 73 |
| 3 | Utilisation du projecteur | |
| | Mise sous tension du projecteur | 75 |
| | Mise hors tension du projecteur | 76 |
| | Réglage de l'image projetée | 76 |
| | Rehaussement du projecteur | 76 |
| | Abaissement du projecteur | 77 |
| | Réglage de la taille de l'image projetée | 78 |

| | |
|---|-----------|
| Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur . | 79 |
| Utilisation du panneau de contrôle | 80 |
| Utilisation de la télécommande | 81 |
| Utilisation de l’affichage à l’écran (OSD) | 83 |
| Menu principal | 83 |
| Menu Toute image | 84 |
| Menu Audio | 85 |
| Menu Gestion | 86 |
| Menu Langue | 87 |
| Menu Réinit. d’Usine (Réinitialisation des paramètres d’usine) | 88 |
| Menu Image d’Ordinateur | 88 |
| Menu Image Vidéo | 89 |

4 Dépannage

| | |
|---|-----------|
| Remplacement de la lampe | 94 |
|---|-----------|

5 Caractéristiques

6 Contacter Dell

7 Glossaire

Projecteur Dell™

Votre projecteur est livré avec tous les éléments répertoriés ci-dessous. Vérifiez que ces éléments sont au complet et contactez Dell s'il en manque.

Contenu du coffret

Cordon d'alimentation de 1,8 m



Câble VGA de 1,8 m (D-sub vers D-sub)



Câble S-Vidéo de 2 m



Câble USB de 1,8 m



Câble composite de 1,8 m



Câble VGA vers composant de 1,8 m



Câble RCA vers audio de 1,8 m



Câble mini-broche vers mini-broche de 1,8 m



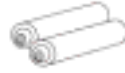
REMARQUE : Les longueurs de câbles sont valables pour les Amériques uniquement.

Contenu du coffret (suite)

Télécommande



Piles



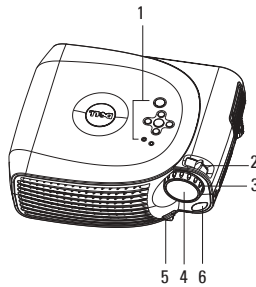
Mallette de transport



Documentation



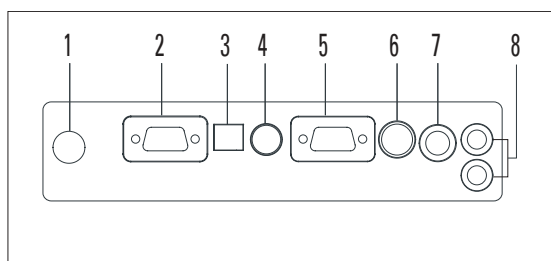
À propos de votre projecteur



| | |
|---|---------------------------|
| 1 | Panneau de contrôle |
| 2 | Ergot du zoom |
| 3 | Bague de mise au point |
| 4 | Objectif |
| 5 | Bouton élévateur |
| 6 | Récepteur de télécommande |

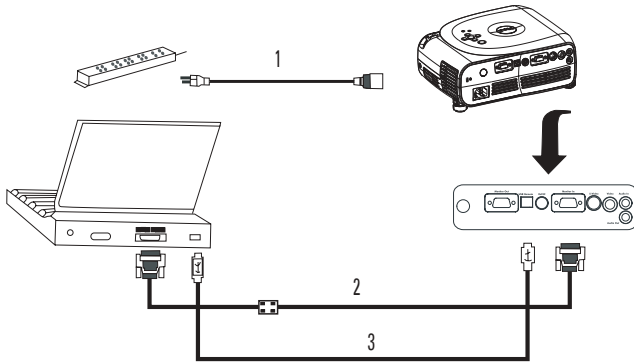
2

Connexion du projecteur



| | |
|---|---------------------------------|
| 1 | Récepteur IR (infrarouge) |
| 2 | Sortie VGA (boucle moniteur) |
| 3 | Connecteur USB |
| 4 | Connecteur RS232 |
| 5 | Connecteur d'entrée VGA (D-sub) |
| 6 | Connecteur S-vidéo |
| 7 | Connecteur vidéo composite |
| 8 | Connecteur d'entrée audio |

Connexion à un ordinateur



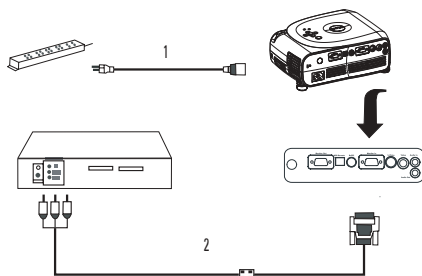
| | |
|---|-----------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation |
| 2 | Câble VGA vers VGA |
| 3 | Câble USB vers USB |



REMARQUE : Vous devez connecter le câble USB pour pouvoir utiliser les fonctions Page suivante et Page précédente de la télécommande.

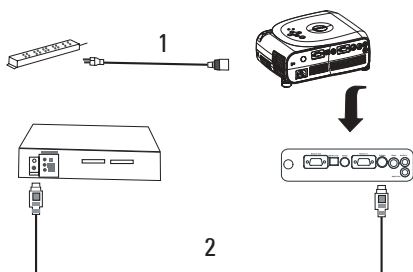
Connexion d'un lecteur DVD, d'un décodeur, d'un magnétoscope ou d'un téléviseur

Connexion à l'aide d'un câble composant



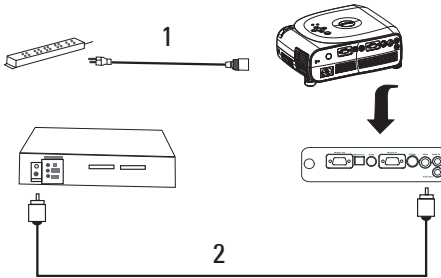
| | |
|---|---------------------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation |
| 2 | Câble D-sub vers HDTV/Composant |

Connexion à l'aide d'un câble S-Vidéo



| | |
|---|-----------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation |
| 2 | Câble S-vidéo |

Connexion à l'aide d'un câble composite

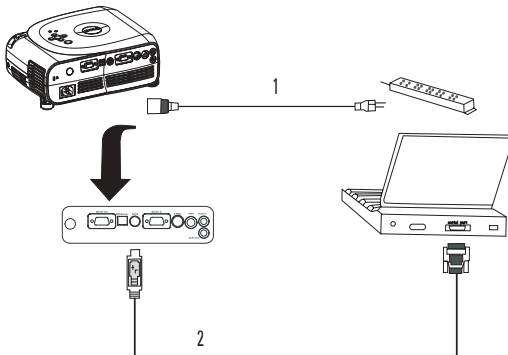


| | |
|---|-----------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation |
| 2 | Câble vidéo composite |

Connexion à une télécommande filaire RS232

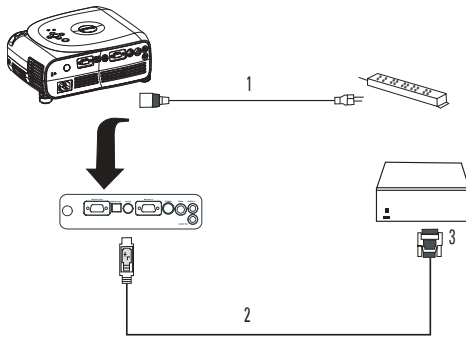
REMARQUE : Le câble RS232 n'est pas fourni par Dell. Contactez un installateur professionnel concernant le câble et le logiciel de la télécommande RS232.

Connexion à un ordinateur



| | |
|---|-----------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation |
| 2 | Câble RS232 |

Connexion à un décodeur commercial RS232



| | |
|---|---------------------------|
| 1 | Cordon d'alimentation |
| 2 | Câble RS232 |
| 3 | Décodeur commercial RS232 |

Utilisation du projecteur

Mise sous tension du projecteur



REMARQUE : Mettez le projecteur sous tension avant d'allumer la source.
Le voyant Marche clignote en vert jusqu'à ce que vous appuyiez dessus.

- 1 Retirez le bouchon d'objectif.
- 2 Branchez le cordon d'alimentation et les câbles appropriés. Pour plus d'informations sur la connexion du projecteur, reportez-vous à la section « Connexion du projecteur » page 69.
- 3 Appuyez sur le bouton Marche (reportez-vous à la section « À propos de votre projecteur » page 68 pour le localiser). Le logo Dell s'affiche pendant 30 secondes.
- 4 Allumez la source (ordinateur, lecteur DVD, etc.). Le projecteur détecte automatiquement cette source.



REMARQUE : Patientez pendant que le projecteur recherche la source.

Si le message « Recherche du signal... » s'affiche à l'écran, vérifiez que le(s) câble(s) approprié(s) sont correctement connectés.

Si vous avez connecté plusieurs sources au projecteur, appuyez sur le bouton **Source** de la télécommande ou du panneau de contrôle pour sélectionner la source de votre choix.

Mise hors tension du projecteur




AVIS : Ne débranchez pas le projecteur avant de l'avoir correctement éteint comme indiqué dans la procédure suivante.

- 1 Appuyez sur le bouton Marche.
- 2 Appuyez à nouveau sur le bouton Marche. Les ventilateurs continuent de fonctionner pendant 90 secondes.
- 3 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique et du projecteur.



REMARQUE : Si vous appuyez sur le bouton Marche alors que le projecteur fonctionne, le message suivant s'affiche :

«  Appuyez sur le Bouton d'alimentation pour éteindre le projecteur. Refroid proj. 90sec. avant débranch ou redém. ». Le message s'efface au bout de 5 secondes ou vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton du panneau de contrôle.

Réglage de l'image projetée

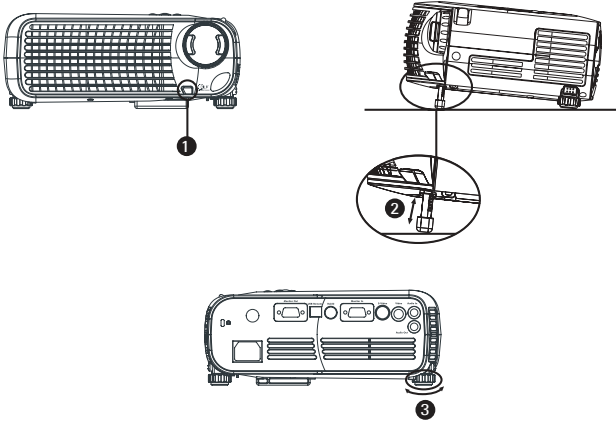
Rehaussement du projecteur

- 1 Appuyez sur le bouton élévateur.
- 2 Rehaussez le projecteur jusqu'à l'angle d'affichage souhaité, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied élévateur dans cette position.
- 3 Utilisez la molette de réglage de l'inclinaison pour affiner l'angle d'affichage ; si nécessaire, appuyez sur les boutons élévateurs latéraux pour relever la partie arrière du projecteur en fonction de l'angle d'affichage souhaité.

Abaissement du projecteur

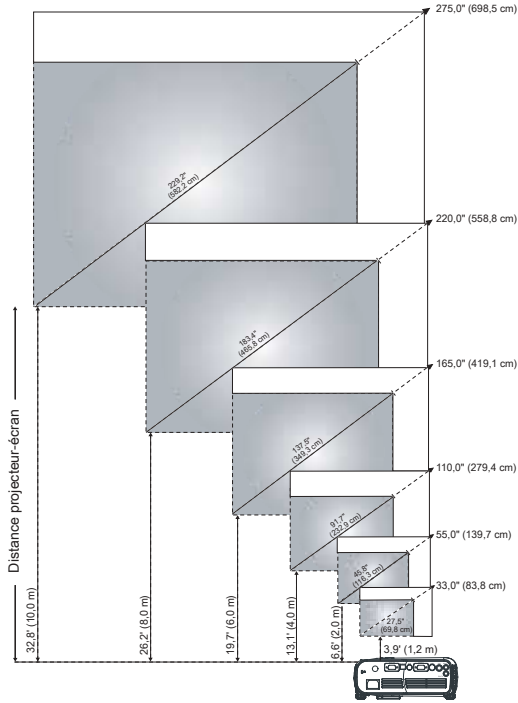
1 Appuyez sur le bouton éleveur.

2 Abaissez le projecteur, puis relâchez le bouton pour verrouiller le pied éleveur dans cette position.



| | |
|---|-------------------------------------|
| 1 | Bouton éleveur |
| 2 | Pied éleveur |
| 3 | Molette de réglage de l'inclinaison |

Réglage de la taille de l'image projetée

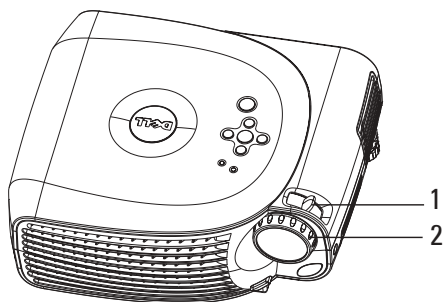


| | | | | | | | |
|---|----------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Écran (Diagonale) | Max. | 83,8 cm (33,0 pouces) | 139,7 cm (55 pouces) | 279,4 cm (110,0 pouces) | 419,1 cm (165,0 pouces) | 558,8 cm (220,0 pouces) | 698,5 cm (275,0 pouces) |
| | Min. | 69,8 cm (27,5 pouces) | 116,3 cm (45,8 pouces) | 232,9 cm (91,7 pouces) | 349,3 cm (137,5 pouces) | 465,3 cm (183,4 pouces) | 582,2 cm (229,2 pouces) |
| Taille de l'écran | Max. (LxH) | 67,1 cm x 50,3 cm | 111,8 cm x 83,8 cm | 223,5 cm x 167,6 cm | 335,3 cm x 251,5 cm | 447,0 cm x 335,3 cm | 558,8 cm x 419,1 cm |
| | | 26,4" x 19,8" | 44,0" x 33,0" | 88,0" x 66,0" | 132,0" x 99,0" | 176,0" x 132,0" | 220,0" x 165,0" |
| | Min. (LxH) | 55,9 cm x 41,9 cm | 93,2 cm x 69,8 cm | 186,2 cm x 139,7 cm | 279,4 cm x 209,6 cm | 372,6 cm x 279,4 cm | 465,8 cm x 349,3 cm |
| | | 22" x 16,5" | 36,7" x 27,5" | 73,3" x 55,0" | 110,0" x 82,5" | 146,7" x 110,0" | 183,4" x 137,5" |
| Distance | 1,2 m (3,9 pieds) | 2,0 m (6,6 pieds) | 4,0 m (13,1 pieds) | 6,0 m (19,7 pieds) | 8,0 m (26,2 pieds) | 10,0 m (32,8 pieds) | |
| *Ce schéma est fourni à titre indicatif uniquement. | | | | | | | |

Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur

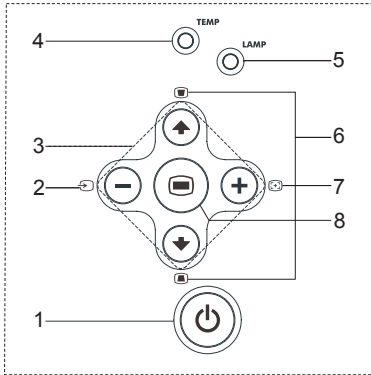
⚠ PRÉCAUTION : Pour éviter d'endommager le projecteur, assurez-vous que le zoom et le pied élévateur sont complètement rétractés avant de déplacer le projecteur ou de le placer dans sa mallette de transport.


- 1 Utilisez l'ergot du zoom pour zoomer en avant ou en arrière.
- 2 Faites tourner la bague de zoom jusqu'à ce que l'image soit nette. Le projecteur peut procéder à la mise au point à des distances comprises entre 1,2 et 10 mètres (3,9 et 32,8 pieds).



| | |
|---|------------------------|
| 1 | Ergot du zoom |
| 2 | Bague de mise au point |

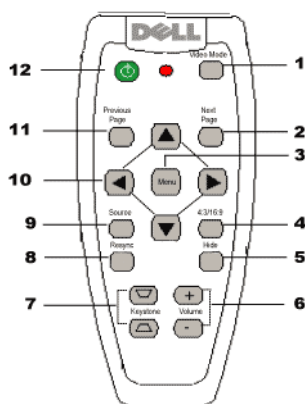
Utilisation du panneau de contrôle



| | | |
|---|--------------------------------|---|
| 1 | Marche | Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections « Mise sous tension du projecteur » page 75 et « Mise hors tension du projecteur » page 76. |
| 2 | Source | Appuyez sur cette touche pour naviguer entre les sources Analog RGB, Composite, Composant-i, S-vidéo et Analog TPbPr lorsque plusieurs sources sont connectées au projecteur. |
| 3 | Quatre touches directionnelles | Les quatre touches directionnelles  peuvent être utilisées pour passer d'un onglet à l'autre dans l'OSD. |
| 4 | Témoin d'avertissement TEMP | <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le témoin Temp est orange et fixe, le projecteur a subi une surchauffe. L'écran s'éteint automatiquement. Rallumez l'écran une fois que le projecteur a refroidi. Si le problème persiste, contactez Dell. • Lorsque le témoin Temp est orange clignotant, un ventilateur du projecteur a subi une défaillance et le projecteur s'éteint automatiquement. Si le problème persiste, contactez Dell. |
| 5 | Témoin d'avertissement LAMP | Lorsque le témoin Lamp est orange et fixe, remplacez la lampe. |

| | | |
|---|-------------------------|--|
| 6 | Correction trapézoïdale | Si l'image n'est pas perpendiculaire à l'écran, elle ne s'affiche pas sous forme rectangulaire. Appuyez sur ce bouton pour régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur (± 16 degrés). |
| 7 | Resync | Appuyez sur ce bouton pour synchroniser le projecteur avec la source d'entrée. Resync ne fonctionne pas lorsque l'affichage à l'écran (OSD) est affiché. |
| 8 | Menu | Appuyez sur ce bouton pour activer l'OSD. Utilisez les touches directionnelles et le bouton Menu pour naviguer dans l'OSD. |


Utilisation de la télécommande



| | | |
|---|---------------|---|
| 1 | Mode vidéo | Appuyez une fois sur ce bouton pour afficher le mode d'affichage en cours. Appuyez à nouveau sur le bouton pour naviguer entre les modes PC , Film , sRGB et Util . |
| 2 | Page suivante | Appuyez sur ce bouton pour passer à la page suivante. |
















REMARQUE : Le câble USB doit être connecté pour utiliser cette fonction.

| | | |
|----|-------------------------|---|
| 3 | Menu | Appuyez sur ce bouton pour activer l'affichage à l'écran (OSD). Utilisez les touches directionnelles et le bouton Menu pour naviguer dans l'OSD. |
| 4 | 4:3/16:9 | Appuyez sur ce bouton pour changer de format d'image : 1:1, 16:9, 4:3. |
| 5 | Bouton Masquer | Appuyez sur ce bouton pour masquer l'image et appuyez dessus pour l'afficher. |
| 6 | Volume +/- | Appuyez sur ce bouton pour augmenter (+) ou réduire (-) le volume ou naviguer entre les onglets de l'OSD. |
| 7 | Correction trapézoïdale | Si l'image n'est pas perpendiculaire à l'écran, elle ne s'affiche pas sous forme rectangulaire. Appuyez sur ce bouton pour régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur (± 16 degrés). |
| 8 | Resync | Appuyez sur ce bouton pour synchroniser le projecteur avec la source d'entrée. Resync ne fonctionne pas quand l'OSD est affiché. |
| 9 | Source | Appuyez sur cette touche pour naviguer entre les sources Analog RGB, Composite, Composant-i, S-vidéo et Analog TPbPr lorsque plusieurs sources sont connectées au projecteur. |
| 10 | Touches directionnelles | Utilisez les boutons ▲ ou ▼ pour sélectionner les options de l'OSD et utilisez les boutons ◀ et ▶ pour procéder aux réglages. |
| 11 | Page précédente | Appuyez sur ce bouton pour revenir à la page précédente.  REMARQUE : Le câble USB doit être connecté pour utiliser cette fonction. |
| 12 | Marche | Permet d'allumer et d'éteindre le projecteur. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections « Mise sous tension du projecteur » page 75 et « Mise hors tension du projecteur » page 76. |

Utilisation de l'affichage à l'écran (OSD)

Le projecteur est doté d'un affichage à l'écran (OSD) multilingue pouvant être affiché qu'une source d'entrée soit présente ou non.

Dans le menu principal, appuyez sur les boutons  ou  du panneau de contrôle ou les boutons  ou  de la télécommande pour naviguer entre les onglets. Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou le bouton Menu de la télécommande pour sélectionner un sous-menu.

Dans les sous-menus, appuyez sur les boutons  ou  du panneau de contrôle ou les boutons  ou  de la télécommande pour faire votre sélection. Lorsque vous avez choisi une option, sa couleur vire au gris foncé. Utilisez les boutons  ou  du panneau de contrôle ou les boutons  et  de la télécommande pour régler un paramètre.

Pour sortir de l'OSD, accédez à l'onglet Quitter et appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande.

Menu principal



Menu Toute image



LUMINOSITÉ—Utilisez les boutons \ominus et \oplus du panneau de contrôle ou les boutons \blacktriangleleft ou \blacktriangleright de la télécommande pour régler la luminosité de l'image.

CONTRASTE—Utilisez les boutons \ominus et \oplus du panneau de contrôle ou les boutons \blacktriangleleft et \blacktriangleright de la télécommande pour définir la différence entre les parties les plus claires et les plus sombres de l'image. Le réglage du contraste modifie la quantité de noir et de blanc dans l'image.

TEMP COULEUR (TEMPÉRATURE DE LA COULEUR)—Permet de régler la température de la couleur. Plus la température est élevée, plus l'écran semble bleu ; plus la température est basse, plus l'écran semble rouge.

Le mode utilisateur active les valeurs du menu Param Couleur.

PARAM COULEUR (PARAMÉTRAGE DE LA COULEUR)—Permet de régler manuellement le rouge, le vert et le bleu.

TRAPÈZE—Permet de régler la distorsion de l'image due à l'inclinaison du projecteur (± 16 degrés).

TRAPÈZE AUTO—Sélectionnez **Oui** pour activer la correction automatique de la distorsion verticale de l'image due à l'inclinaison du projecteur. Pour corriger manuellement la distorsion trapézoïdale, appuyez sur le bouton ⊞ du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande.

TRAPÈZE SEMI-AUTO—Appuyez sur le bouton ⊞ du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande pour activer la fonction *Trapèze auto*.

PROPORTIONS—Permet de sélectionner un format d'image pour déterminer l'apparence de l'image.

- 1:1 — La source d'entrée s'affiche sans mise à l'échelle.

Utilisez le format d'image 1:1 si vous utilisez l'un des éléments suivants :

- Câble VGA et résolution de l'ordinateur inférieure à XGA (1024 x 768)
- Câble composant (576p/480i/480p)
- Câble S-vidéo
- Câble composite

- 16:9 — La source d'entrée est mise à l'échelle en fonction de la largeur de l'écran.
- 4:3 — La source d'entrée est mise à l'échelle de l'écran.

Utilisez le format d'image 16:9 ou 4:3 si vous utilisez l'un des éléments suivants :

- Résolution de l'ordinateur supérieure à XGA
- Câble composant (1080i ou 720p)



MODE VIDÉO—Permet de sélectionner un mode pour optimiser l'image affichée en fonction du type d'utilisation du projecteur : **Film**, **PC**, **sRGB** (permet une restitution des couleurs plus précise) et **Util (Utilisateur)** (pour définir vos réglages préférés). Si vous choisissez les paramètres **Intens Blanc** ou **Degamma**, le projecteur bascule automatiquement en mode **Util**.

INTENS BLANC (INTENSITÉ BLANC)—Sélectionnez 0 pour optimiser la restitution des couleurs et 10 pour optimiser la luminosité.

DEGAMMA—Choisissez une valeur entre 1 et 6 pour modifier la performance des couleurs à l'écran. Le paramètre par défaut est 0.

Menu Audio



VOLUME—Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton - de la télécommande pour baisser le volume et appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton + de la télécommande pour monter le volume.

MUET—Permet de couper le son.

Menu Gestion



EMPLAC MENU—Permet de sélectionner l'emplacement de l'affichage à l'écran.

MODE PROJECT—Permet de sélectionner l'apparence de l'image :


- Projection frontale-Bureau (par défaut).
- Rétroprojection-Bureau — Le projecteur inverse l'image afin de la projeter derrière un écran translucide.
- Projection frontale-Fixation au plafond — Le projecteur renverse l'image pour permettre la projection en cas d'installation au plafond.
- Rétroprojection-Fixation au plafond — Le projecteur inverse l'image et la renverse. Vous pouvez projeter derrière un écran translucide depuis une installation au plafond.

TYPE DE SIGNAL—Permet de sélectionner manuellement le type de signal (RGB, YCbCr ou YPbPr).

HEURE LAMPE—Affiche le nombre d'heures d'utilisation depuis la dernière réinitialisation du compteur.

RÉINIT DE LAMPE (RÉINITIALISATION DE LA LAMPE)—Après avoir installé une nouvelle lampe, sélectionnez **Oui** pour réinitialiser le compteur de la lampe.

ÉCONOMIE ENERGIE—Sélectionnez **Oui** pour définir le délai d'attente avant le passage en mode économie d'énergie. Le délai d'attente correspond à la durée pendant laquelle vous souhaitez que le projecteur reste actif sans recevoir de signal. Une fois ce délai écoulé, le projecteur passe en mode économie d'énergie et éteint la lampe. Le projecteur se rallume lorsqu'il détecte un signal d'entrée ou lorsque vous appuyez sur le bouton **Marche**. Au bout de deux heures, le projecteur s'éteint et vous devez appuyer sur le bouton **Marche** pour le rallumer.

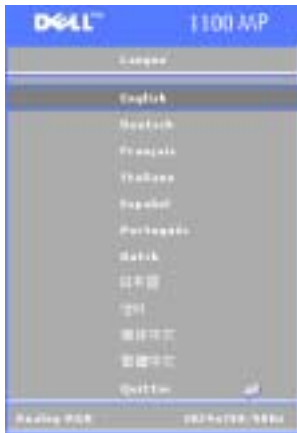
VERROUILLAGE OSD—Sélectionnez **On** pour activer la fonction **Verrouillage OSD** afin de masquer le menu OSD. Pour afficher le menu OSD, appuyez sur le bouton  situé sur le panneau de contrôle ou le bouton **Menu** de la télécommande pendant 15 secondes.



SOURCE AUTO—Sélectionnez **On** (valeur par défaut) pour détecter automatiquement les signaux d'entrée disponibles. Lorsque le projecteur est allumé et que vous appuyez sur **Source**, celui-ci détecte automatiquement le prochain signal d'entrée disponible. Sélectionnez **Off** pour verrouiller le signal d'entrée sélectionné. Lorsque **Off** est sélectionné et que vous appuyez sur **Source**, vous sélectionnez le signal d'entrée que vous souhaitez utiliser.


MODE Eco—Sélectionnez **On** pour utiliser le projecteur à puissance réduite (150 watts), ce qui contribue à allonger la durée de vie de la lampe, à atténuer le bruit émis et à réduire la luminance à l'écran. Sélectionnez **Off** pour utiliser le niveau de puissance normal (200 Watts).

TEMPORISAT. OSD (TEMPORISATION DE L'OSD)—Utilisez cette fonction pour définir la durée pendant laquelle le menu OSD reste affiché (en mode inactif).

Menu Langue



Appuyez sur les boutons  et  du panneau de contrôle ou sur les boutons ▲ et ▼ de la télécommande pour sélectionner la langue d'affichage de l'OSD.

Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton Menu de la télécommande pour confirmer la langue sélectionnée.

Menu Réinit. d'Usine (Réinitialisation des paramètres d'usine)



Sélectionnez **Oui** pour rétablir les réglages d'usine par défaut du projecteur. La réinitialisation affecte les paramètres Image d'ordinateur et Image vidéo.

Menu Image d'Ordinateur



REMARQUE : Ce menu est uniquement disponible lorsque le projecteur est connecté à un ordinateur.







FRÉQUENCE—Permet de modifier la fréquence de temporisation des données d'affichage pour l'adapter à celle de la carte graphique de votre ordinateur. Il s'agit d'un réglage grossier.

SUIVI—Permet de synchroniser la phase du signal d'affichage avec la carte graphique. Lorsque l'image est instable ou scintillante, utilisez la fonction **Suivi** pour corriger le problème. Il s'agit d'un réglage fin.



REMARQUE : Réglez la Fréquence avant le Suivi.

POSIT. H (POSITION HORIZONTALE)—Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour déplacer l'image horizontalement vers la gauche et appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour déplacer l'image horizontalement vers la droite.

POSIT. V (POSITION VERTICALE)—Appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour déplacer l'image verticalement vers le bas et appuyez sur le bouton  du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour déplacer l'image verticalement vers le haut.

Menu Image Vidéo



REMARQUE : Ce menu est uniquement disponible lorsqu'une source S-vidéo ou Vidéo (composite) est connectée.



SATUR COUL (SATURATION DE LA COULEUR)—

Appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour réduire la quantité de couleur à l'écran et appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour augmenter la quantité de couleur à l'image.




AFFINEMENT—Appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la





télécommande pour réduire la netteté et appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour augmenter la netteté.

TEINTE—Appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton ◀ de la télécommande pour augmenter le niveau de vert à l'image et appuyez sur le bouton du panneau de contrôle ou sur le bouton ▶ de la télécommande pour augmenter le niveau de rouge à l'image.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre projecteur, reportez-vous aux conseils de dépannage suivants. Si le problème persiste, contactez Dell.

| Problème | Solution possible |
|--------------------------------------|---|
| Aucune image ne s'affiche à l'écran. | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que vous avez retiré le bouchon d'objectif et que le projecteur est allumé.• Vérifiez que le port graphique externe est activé. Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, appuyez sur  . Pour les autres ordinateurs, reportez-vous à la documentation correspondante. <p> REMARQUE : Patientez pendant que le projecteur recherche la source.</p> <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que tous les câbles sont correctement connectés : Reportez-vous à la section « Connexion du projecteur » page 69.• Vérifiez que les broches des connecteurs ne sont ni pliées, ni cassées.• Vérifiez que la lampe est correctement installée (reportez-vous à la section « Remplacement de la lampe » page 94). |

| Problème (suite) | Solution possible (suite) |
|--|---|
| L'image s'affiche partiellement, incorrectement ou défile en permanence. | <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur le bouton Resync de la télécommande ou du panneau de contrôle. 2 Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, réglez la résolution de l'ordinateur sur XGA (1024 x 768) : <ol style="list-style-type: none"> a Cliquez avec le bouton droit de la souris sur une partie inutilisée de votre bureau Windows, cliquez sur Propriétés, puis sélectionnez l'onglet Paramètres. b Vérifiez que le paramètre sélectionné est 1024 x 768 pixels pour le port du moniteur externe. c Appuyez sur  . <p>Si vous ne parvenez pas à modifier la résolution ou si votre moniteur se fige, redémarrez tout l'équipement et le projecteur.</p> <p>Si vous n'utilisez pas de portable Dell, reportez-vous à la documentation correspondant à votre ordinateur.</p> |
| L'écran n'affiche pas votre présentation. | Si vous utilisez un ordinateur portable Dell, appuyez sur   . |
| L'image est instable ou scintille. | Réglez le suivi sous l'onglet Image d'ordinateur de l'OSD. |
| Une barre verticale scintillante s'affiche sur l'image. | Réglez la fréquence sous l'onglet Image d'ordinateur de l'OSD. |
| La couleur de l'image n'est pas correcte. | <ul style="list-style-type: none"> • Si le signal de sortie de votre carte vidéo est synchronisé sur Vert et que vous souhaitez afficher en VGA avec un signal 60 Hz, accédez à l'OSD, sélectionnez Gestion, Type de signal, puis RGB. |
| L'image n'est pas au point. | <ol style="list-style-type: none"> 1 Réglez la bague de mise au point située sur l'objectif du projecteur. 2 Vérifiez que l'écran de projection est situé à bonne distance du projecteur (1,2 m [3,9 pieds] à 10 m [32,8 pieds]). |

| Problème (suite) | Solution possible (suite) |
|---|--|
| L'image est étirée lors de la lecture d'un DVD en 16:9. | <p>Le projecteur détecte automatiquement les DVD 16:9 et ajuste le format de l'image en plein écran avec le paramètre par défaut 4:3 (format Letter Box). Si l'image est toujours étirée, réglez le format de l'image comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si vous lisez un DVD 16:9, sélectionnez le format d'image 4:3 sur votre lecteur DVD (s'il prend cette fonction en charge). • Si vous ne pouvez pas sélectionner le format d'image 4:3 sur votre lecteur DVD, sélectionnez-le dans le menu Toute image de l'OSD. |
| L'image est inversée. | Sélectionnez Gestion dans l'OSD et réglez le mode de projection. |
| La lampe est brûlée ou émet des crépitements. | <p>Lorsque la lampe arrive en fin de vie, elle peut brûler et émettre des crépitements. Si cela se produit, le projecteur ne se rallume pas et affiche le message Lampe défectueuse sur l'écran LCD jusqu'à ce que vous remplaciez la lampe. Pour remplacer la lampe, reportez-vous à la section « Remplacement de la lampe » page 94.</p> |
| La télécommande ne fonctionne pas correctement ou de manière très limitée. | Les piles sont peut-être déchargées. Dans ce cas, remplacez-les par deux piles AAA neuves. |
| La fenêtre d'affichage OSD ne s'affiche pas à l'écran après avoir appuyé sur le bouton Menu de la télécommande ou sur le panneau de contrôle | <p>Essayez les procédures suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur le bouton Menu situé sur la télécommande ou sur le panneau de contrôle pendant 15 secondes jusqu'à ce que OSD s'affiche. 2 Sélectionnez Gestion dans l'OSD. 3 Sélectionnez «Off»(désactivé) pour l'option Verrouillage OSD. |

Remplacement de la lampe

Remplacez la lampe lorsque le message « La lampe approche la fin de sa durée de vie. Remplacement conseillé ! www.dell.com/lamps » s'affiche à l'écran. Si le problème persiste une fois la lampe remplacée, contactez Dell.



PRÉCAUTION : La lampe peut chauffer considérablement pendant l'utilisation. Ne tentez pas de la remplacer tant que le projecteur n'a pas refroidi pendant au moins 30 minutes.



PRÉCAUTION : Évitez de toucher l'ampoule ou le verre de la lampe. L'ampoule peut exploser suite à une mauvaise manipulation, notamment en cas de contact direct avec l'ampoule ou le verre de la lampe.

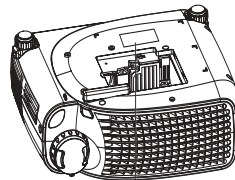
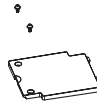
- 1 Éteignez le projecteur et débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Laissez le projecteur refroidir pendant au moins 30 minutes.
- 3 Desserrez les 2 vis de fixation du couvercle de la lampe et retirez ce dernier.
- 4 Desserrez les 2 vis de fixation de la lampe.
- 5 Retirez la lampe en la tenant par sa poignée métallique.
- 6 Répétez les étapes 1 à 5 dans l'ordre inverse pour installer la nouvelle lampe.
- 7 Réinitialisez la durée de vie de la lampe en sélectionnant l'icône **Réinit. de lampe** à gauche sous l'onglet Gestion de l'OSD.



REMARQUE : Dell peut exiger que les lampes remplacées pendant la période de garantie lui soit retournées. Si tel n'est pas le cas, contactez votre service municipal de traitement des déchets pour connaître l'adresse du site de dépôt le plus proche de votre domicile.



REMARQUE : La lampe contient du mercure. L'élimination de ce produit peut être régie en raison de considérations environnementales. Pour obtenir des informations sur l'élimination ou le recyclage, contactez les autorités locales ou l'Electronic Industries Alliance à l'adresse suivante : www.eiae.org.

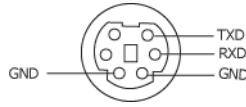


Caractéristiques

| | |
|--|---|
| Modulateur de lumière | Technologie DLP™ DDR (dispositif micromiroir numérique à double vitesse de transfert) monopuce |
| Luminosité | 1400 Lumens ANSI (max) |
| Taux de contraste | 2000:1 typique (Full On/Full Off) |
| Uniformité | 80 % typique (norme japonaise - JBMA) |
| Lampe | Lampe UHP de 200 watts remplaçable par l'utilisateur (durée de vie : 2000 heures ou 2500 heures en mode éco) |
| Nombre de pixels | 800 x 600 (SVGA) |
| Couleurs d'affichage | 16,7 millions de couleurs |
| Fréquence d'échantillonnage des couleurs | 100~127,5 Hz (2X) |
| Objectif de projection | F/2,5, f=28,8~34,5 mm avec zoom manuel 1,2x |
| Taille de l'écran de projection | 69 cm à 6,9 m environ (27 à 275 pouces) (diagonale) |
| Distance de projection | 1,2 m ~ 10 m (3,9~32,8 pieds) |
| Compatibilité vidéo | Compatibilité NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM et HDTV (1080i, 720p, 576i/p, 480i/p) Prise en charge de la vidéo composite, de la vidéo composant et de S-Vidéo |
| Fréquence horizontale | 15 kHz - 70 kHz (analogique) |
| Fréquence verticale | 43 kHz - 85 kHz (analogique) |
| Alimentation | Universelle 100-240 V CA 50-60 Hz avec entrée PFC |

| | |
|--------------------------|---|
| Consommation électrique | 250 Watts à pleine puissance (typique), 200 Watts en mode éco |
| Audio | 1 haut-parleur de 2 Watts efficaces |
| Bruit généré | 34 dB(A) à pleine puissance, 32 dB(A) en mode éco |
| Poids | 2,2 kg (4.85 livres) |
| Dimensions (L x H x P) | Externe 251 x 101 x 213 ± 1mm (9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 pouces) |
| Conditions d'utilisation | Température de fonctionnement : 0°C–35°C (32°F–95°F) Humidité : 80 % maximum Température de stockage : –20°C à 60°C (–4°F à 140°F) Humidité : 80 % maximum |
| Réglementations | FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TÜV- GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, TÜV-S/Argentina |
| Connecteurs d'E/S | Alimentation : Prise d'alimentation CA Entrée ordinateur : Une entrée D-sub pour analogique/composant, signaux d'entrée HDTV Sortie ordinateur : Une sortie D-sub 15 broches Entrées vidéo : Une vidéo composite RCA et une S-vidéo Entrée USB : Un connecteur USB Entrées audio : Une prise téléphonique (diamètre 3,5 mm) Une RS232 mini-DIN pour la télécommande filaire du projecteur sur le PC |

Assignation des broches RS232



Protocole RS232

- Paramètres de communication

| Paramètres de connexion | Valeur |
|-------------------------|---------------|
| Débit en bauds : | 19200 |
| Bits de données : | 8 |
| Parité | None (Aucune) |
| Bits d'arrêt | 1 |

- Syntaxe des commandes de contrôle (du PC au projecteur)
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- Exemple : Mise en marche du projecteur
Entrez le code suivant : 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC6 0xFF 0x11
0x11 0x01 0x00 0x06

- Liste des commandes de contrôle

| Liste des commandes de contrôle | Code d'adresse (OCTETS) | Charge utile (MOTS) | CRC16 pour tout le paquet (MOTS) | ID MsG (MOTS) | Taille MsG (MOTS) | Code de commande (OCTETS) | Description de la commande |
|---------------------------------|-------------------------|---------------------|----------------------------------|---------------|-------------------|---------------------------|------------------------------|
| 0xefbc | 0x10 | 0x0005 | 0xffc6 | 0x1111 | 0x0001 | 0x01 | Marche |
| | | | 0xbfc7 | | | 0x02 | Menu |
| | | | 0x7e07 | | | 0x03 | Haut |
| | | | 0x3fc5 | | | 0x04 | Bas |
| | | | 0xfe05 | | | 0x05 | Gauche |
| | | | 0xbe04 | | | 0x06 | Droite |
| | | | 0x7fc4 | | | 0x07 | Resync |
| | | | 0x3fc0 | | | 0x08 | Source |
| | | | 0xfe00 | | | 0x09 | Volume+ |
| | | | 0xbe01 | | | 0x0A | Volume- |
| | | | 0xffc3 | | | 0x0D | Muet |
| | | | 0xbfc2 | | | 0x0E | Figér |
| | | | 0x7e02 | | | 0x0F | Masquer |
| | | | 0x3fca | | | 0x10 | Mode vidéo |
| | | | 0x7fcb | | | 0x13 | C. trapézoïdale Plus |
| | | | 0x3e09 | | | 0x14 | C. trapézoïdale Moins |
| | | | 0x7e08 | | | 0x17 | Format de l'image (4:3/16:9) |

Modes compatibles

| Mode | Résolution | (ANALOGIQUE) | |
|------------|-------------|------------------|-------------------|
| | | Fréquence V (Hz) | Fréquence H (KHz) |
| VGA | 640 x 350 | 70 | 31,5 |
| VGA | 640 x 350 | 85 | 37,9 |
| VGA | 640 x 400 | 85 | 37,9 |
| VGA | 640 x 480 | 60 | 31,5 |
| VGA | 640 x 480 | 72 | 37,9 |
| VGA | 640 x 480 | 75 | 37,5 |
| VGA | 640 x 480 | 85 | 43,3 |
| VGA | 720 x 400 | 70 | 31,5 |
| VGA | 720 x 400 | 85 | 37,9 |
| SVGA | 800 x 600 | 56 | 35,2 |
| SVGA | 800 x 600 | 60 | 37,9 |
| SVGA | 800 x 600 | 72 | 48,1 |
| SVGA | 800 x 600 | 75 | 46,9 |
| SVGA | 800 x 600 | 85 | 53,7 |
| XGA | 1024 x 768 | 43,4 | 35,5 |
| XGA | 1024 x 768 | 60 | 48,4 |
| XGA | 1024 x 768 | 70 | 56,5 |
| XGA | 1024 x 768 | 75 | 60,0 |
| XGA | 1024 x 768 | 85 | 68,7 |
| SXGA | 1280 x 1024 | 60 | 63,98 |
| SXGA+ | 1400 x 1050 | 60 | 63,98 |
| MAC LC13" | 640 x 480 | 66,66 | 34,98 |
| MAC II 13" | 640 x 480 | 66,68 | 35 |
| MAC 16" | 832 x 624 | 74,55 | 49,725 |
| MAC 19" | 1024 x 768 | 75 | 60,24 |
| MAC | 1152 x 870 | 75,06 | 68,68 |
| MAC G4 | 640 x 480 | 60 | 31,35 |
| MAC G4 | 640 x 480 | 120 | 68,03 |
| iMac DV | 640 x 480 | 117 | 60 |
| iMac DV | 800 x 600 | 95 | 60 |
| iMac DV | 1024 x 768 | 75 | 60 |
| iMac DV | 1152 x 870 | 75 | 68,49 |
| iMac DV | 1280 x 960 | 75 | 75 |

Contacter Dell

Vous pouvez contacter Dell par des moyens électroniques via les sites Web suivants :

- www.dell.com
- support.dell.com (support technique)
- premiersupport.dell.com (support technique pour les clients de l'éducation, de l'administration, de la santé et des grands comptes, comprenant les clients Premier, Platinum et Gold)

Pour les adresses Internet de votre pays, recherchez la section appropriée dans le tableau ci-dessous.

REMARQUE : Les numéros gratuits sont valables dans le pays pour lequel ils sont renseignés.

Si vous devez contacter Dell, utilisez les adresses électroniques, les numéros de téléphone et les indicatifs fournis dans le tableau ci-dessous. Si vous avez besoin d'assistance pour connaître les indicatifs à utiliser, contactez un opérateur local ou international.

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|---|--|
| Afrique du Sud (Johannesburg) Indicatif international : 09/091 Indicatif national : 27 Indicatif urbain : 11 | Site Web : support.euro.dell.com | |
| | E-mail : dell_za_support@dell.com | |
| | File d'appel Gold | 011 709 7713 |
| | Support technique | 011 709 7710 |
| | Service clientèle | 011 709 7707 |
| | Ventes | 011 709 7700 |
| | Télécopieur | 011 706 0495 |
| | Standard | 011 709 7700 |
| Allemagne (Langen) Indicatif international : 00 Indicatif national : 49 Indicatif urbain : 6103 | Site Web : support.euro.dell.com | |
| | E-mail : tech_support_central_europe@dell.com | |
| | Support technique | 06103 766-7200 |
| | Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile | 0180-5-224400 |
| | Service clientèle segment International | 06103 766-9570 |
| | Service clientèle comptes privilégiés | 06103 766-9420 |
| | Service clientèle grands comptes | 06103 766-9560 |
| | Service clientèle comptes publics | 06103 766-9555 |
| | Standard | 06103 766-7000 |
| Amérique latine | Support technique clients (Austin, Texas, États-Unis) | 512 728-4093 |
| | Service clientèle (Austin, Texas, États-Unis) | 512 728-3619 |
| | Télécopieur (Support technique et service clientèle) (Austin, Texas, États-Unis) | 512 728-3883 |
| | Ventes (Austin, Texas, États-Unis) | 512 728-4397 |
| | Télécopieur pour les ventes (Austin, Texas, États-Unis) | 512 728-4600 ou 512 728-3772 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|--|---|---|
| Anguilla | Support technique général | numéro vert : 800-335-0031 |
| Antigua et Barbuda | Support technique général | 1-800-805-5924 |
| Antilles néerlandaises | Support technique général | 001-800-882-1519 |
| Argentine (Buenos Aires) Indicatif international : 00 Indicatif national : 54 Indicatif urbain : 11 | Site Web : www.dell.com.ar E-mail : us_latin_services@dell.com Adresse électronique pour les ordinateurs de bureau et portables : la-techsupport@dell.com Adresse électronique pour les serveurs et EMC : la_enterprise@dell.com Service clientèle Support technique Services du support technique Ventes | numéro vert : 0-800-444-0730 numéro vert : 0-800-444-0733 numéro vert : 0-800-444-0724 0-810-444-3355 |
| Aruba | Support technique général | numéro vert : 800-1578 |
| Asie du Sud-Est et pays du Pacifique | Support technique clients, service clientèle et ventes (Penang, Malaisie) | 604 633 4810 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|--|---|
| Australie (Sydney) Indicatif international : 0011 Indicatif national : 61 Indicatif urbain : 2 | Adresse électronique (Australie) : au_tech_support@dell.com Adresse électronique (Nouvelle-Zélande) : nz_tech_support@dell.com Petites entreprises et activités professionnelles à domicile Gouvernement et entreprises Division Comptes privilégiés Service clientèle Support technique (ordinateurs portables et de bureau) Support technique (serveurs et stations de travail) Ventes aux entreprises Ventes aux particuliers Télécopieur | 1-300-655-533 numéro vert : 1-800-633-559 numéro vert : 1-800-060-889 numéro vert : 1-800-819-339 numéro vert : 1-800-655-533 numéro vert : 1-800-733-314 numéro vert : 1-800-808-385 numéro vert : 1-800-808-312 numéro vert : 1-800-818-341 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|--|--|---|
| Autriche (Vienne) Indicatif international : 900 Indicatif national : 43 Indicatif urbain : 1 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : tech_support_central_europe@dell.com Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile Télécopieur pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile Service clientèle – Comptes privilégiés/Entreprises Support technique pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile Support technique – Comptes privilégiés/Entreprises Standard | 0820 240 530 00 0820 240 530 49 0820 240 530 14 0820 240 530 16 0820 240 530 14 0660 8779 0820 240 530 00 |
| Bahamas | Support technique général | numéro vert : 1-866-278-6818 |
| Belgique (Bruxelles) Indicatif international : 00 Indicatif national : 32 Indicatif urbain : 2 | Site Web : support.euro.dell.com Adresse électronique pour les clients francophones : support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/ Support technique Télécopieur pour support technique Service clientèle Ventes aux entreprises Télécopieur Standard | 02 481 92 88 02 481 92 95 02 713 15 65 02 481 91 00 02 481 92 99 02 481 91 00 |
| Bermudes | Support technique général | 1-800-342-0671 |
| Bolivia | Support technique général | numéro vert : 800-10-0238 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|--|---|
| Brésil Indicatif international : 00 Indicatif national : 55 Indicatif urbain : 51 | Site Web : www.dell.com/br Service clientèle, Support technique Télécopieur pour support technique Télécopieur pour service clientèle Ventes | 0800 90 3355 51 481 5470 51 481 5480 0800 90 3390 |
| Brunei Indicatif national : 673 | Support technique clients (Penang, Malaisie) Service clientèle (Penang, Malaisie) Ventes aux particuliers (Penang, Malaisie) | 604 633 4966 604 633 4949 604 633 4955 |
| Canada (North York, Ontario) Indicatif international : 011 | État des commandes en ligne : www.dell.ca/ostatus AutoTech (support technique automatisé) Service clientèle (petites entreprises et activités professionnelles à domicile) Service clientèle (grands comptes et administration) Support technique (petites entreprises et activités professionnelles à domicile) Support technique (grands comptes et administration) Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile Ventes (grands comptes et administration) Ventes de pièces au détail et service étendu | numéro vert : 1-800-247-9362 numéro vert : 1-800-847-4096 numéro vert : 1-800-326-9463 numéro vert : 1-800-847-4096 numéro vert : 1-800-387-5757 numéro vert : 1-800-387-5752 numéro vert : 1-800-387-5755 1 866 440 3355 |
| Chili (Santiago) Indicatif national : 56 Indicatif urbain : 2 | Ventes, Service clientèle, Support technique | numéro vert : 1230-020-4823 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|---|--|
| Chine (Xiamen) Indicatif national : 86 Indicatif urbain : 592 | Site Web du support technique : support.dell.com.cn E-mail du support technique : cn_support@dell.com E-mail du service clientèle : customer_cn@dell.com | |
| | Télécopieur pour support technique | 592 818 1350 |
| | Support technique (Dell™ Dimension™ et Inspiron™) | numéro vert : 800 858 2969 |
| | Support technique (OptiPlex™, Latitude™ et Dell Precision™) | numéro vert : 800 858 0950 |
| | Support technique (serveurs et stockage) | numéro vert : 800 858 0960 |
| | Support technique (projecteurs, assistants personnels, commutateurs, routeurs, etc.) | numéro vert : 800 858 2920 |
| | Support technique (imprimantes) | numéro vert : 800 858 2311 |
| | Service clientèle | numéro vert : 800 858 2060 |
| | Télécopieur pour service clientèle | 592 818 1308 |
| | Petites entreprises et activités professionnelles à domicile | numéro vert : 800 858 2222 |
| | Division Comptes privilégiés | numéro vert : 800 858 2557 |
| | Comptes grandes entreprises – GCP | numéro vert : 800 858 2055 |
| | Comptes clés des grandes entreprises | numéro vert : 800 858 2628 |
| | Comptes grandes entreprises – Nord | numéro vert : 800 858 2999 |
| | Comptes grandes entreprises – Administration et éducation Nord | numéro vert : 800 858 2955 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|---|--|
| Chine (Xiamen) Indicatif national : 86 Indicatif urbain : 592 <i>(suite)</i> | Comptes grandes entreprises – Est Comptes grandes entreprises – Administration et éducation Est Comptes grandes entreprises – Queue Team Comptes grandes entreprises – Sud Comptes grandes entreprises – Ouest Comptes grandes entreprises – Pièces détachées | numéro vert : 800 858 2020 numéro vert : 800 858 2669 numéro vert : 800 858 2572 numéro vert : 800 858 2355 numéro vert : 800 858 2811 numéro vert : 800 858 2621 |
| Colombie | Support technique général | 980-9-15-3978 |
| Corée (Séoul) Indicatif international : 001 Indicatif national : 82 Indicatif urbain : 2 | Support technique Ventes Service clientèle (Penang, Malaisie) Télécopieur Standard Support technique (composants électroniques et accessoires) | numéro vert : 080-200-3800 numéro vert : 080-200-3600 604 633 4949 2194-6202 2194-6000 numéro vert : 080-200-3801 |
| Costa Rica | Support technique général | 0800-012-0435 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|--|---|
| Danemark (Copenhague) Indicatif international : 00 Indicatif national : 45 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : support.euro.dell.com/dk/da/emaildell/ Support technique Service clientèle (relations) Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile Standard (relations) Télécopieur standard (relations) Standard (Petites entreprises et activités professionnelles à domicile) Télécopieur standard (Petites entreprises et activités professionnelles à domicile) | 7023 0182 7023 0184 3287 5505 3287 1200 3287 1201 3287 5000 3287 5001 |
| Dominique | Support technique général | numéro vert : 1-866-278-6821 |
| Équateur | Support technique général | numéro vert : 999-119 |
| Espagne (Madrid) Indicatif international : 00 Indicatif national : 34 Indicatif urbain : 91 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : support.euro.dell.com/es/es/emaildell/ Petites entreprises et activités professionnelles à domicile Support technique Service clientèle Ventes Standard Télécopieur Entreprises Support technique Service clientèle Standard Télécopieur | 902 100 130 902 118 540 902 118 541 902 118 541 902 118 539 902 100 130 902 115 236 91 722 92 00 91 722 95 83 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|--|--|
| États-Unis (Austin, Texas) Indicatif international : 011 Indicatif national : 1 | Service d'état des commandes automatisé | numéro vert : 1-800-433-9014 |
| | AutoTech (ordinateurs portables et de bureau) | numéro vert : 1-800-247-9362 |
| | Particulier (grand public et travail à domicile) | |
| | Support technique | numéro vert : 1-800-624-9896 |
| | Service clientèle | numéro vert : 1-800-624-9897 |
| | Support technique Dellnet™ | numéro vert : 1-877-Dellnet (1-877-335-5638) |
| | Clients du programme d'achats pour employés (EPP) | numéro vert : 1-800-695-8133 |
| | Site Web des services financiers : www.dellfinancialservices.com | |
| | Services financiers (leasing/prêt) | numéro vert : 1-877-577-3355 |
| | Services financiers (Comptes privilégiés Dell [DPA]) | numéro vert : 1-800-283-2210 |
| | Entreprises | |
| | Service clientèle et Support technique | numéro vert : 1-800-822-8965 |
| | Clients du programme d'achats pour employés (EPP) | numéro vert : 1-800-695-8133 |
| | Support technique pour les imprimantes et les projecteurs | numéro vert : 1-877-459-7298 |
| | Service public (milieux de l'administration, de l'éducation et la santé) | |
| Service clientèle et Support technique | numéro vert : 1-800-456-3355 | |
| Clients du programme d'achats pour employés (EPP) | numéro vert : 1-800-234-1490 | |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|--|--|
| États-Unis (Austin, Texas) Indicatif international : 011 Indicatif national : 1 (suite) | Ventes Dell | numéro vert : 1-800-289-3355 |
| | Points de vente Dell (ordinateurs Dell recyclés) | numéro vert : 1-888-798-7561 |
| | Ventes de logiciels et de périphériques | numéro vert : 1-800-671-3355 |
| | Ventes de composants au détail | numéro vert : 1-800-357-3355 |
| | Service étendu et ventes sous garantie | numéro vert : 1-800-247-4618 |
| | Télécopieur | numéro vert : 1-800-727-8320 |
| | Services Dell pour les sourds, les malentendants ou les personnes ayant des problèmes d'élocution | numéro vert : 1-877-DELLITY (1-877-335-5889) |
| Finlande (Helsinki) Indicatif international : 990 Indicatif national : 358 Indicatif urbain : 9 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : support.euro.dell.com/fi/fi/emaildell/ Support technique Service clientèle Télécopieur Standard | 09 253 313 60 09 253 313 38 09 253 313 99 09 253 313 00 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|--|--|--|
| France (Paris) (Montpellier) Indicatif international : 00 Indicatif national : 33 Indicatifs urbains : (1) (4) | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : support.euro.dell.com/fr/fr/emaildell/ Petites entreprises et activités professionnelles à domicile Support technique Service clientèle Standard Standard (appels extérieurs à la France) Ventes Télécopieur Télécopieur (appels extérieurs à la France) Entreprises Support technique Service clientèle Standard Ventes Télécopieur | 0825 387 270 0825 823 833 0825 004 700 04 99 75 40 00 0825 004 700 0825 004 701 04 99 75 40 01 0825 004 719 0825 338 339 01 55 94 71 00 01 55 94 71 00 01 55 94 71 01 |
| Grèce Indicatif international : 00 Indicatif national : 30 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : support.euro.dell.com/gr/en/emaildell/ Support technique Support technique Gold Standard Standard Gold Ventes Télécopieur | 00800-44 14 95 18 00800-44 14 00 83 2108129810 2108129811 2108129800 2108129812 |
| Grenade | Support technique général | numéro vert : 1-866-540-3355 |
| Guatemala | Support technique général | 1-800-999-0136 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|---|--|
| Guyane | Support technique général | numéro vert : 1-877-270-4609 |
| Hong Kong Indicatif international : 001 Indicatif national : 852 | Site Web : support.ap.dell.com E-mail du support technique : apsupport@dell.com Support technique (Dimension et Inspiron) Support technique (OptiPlex, Latitude et Dell Precision) Support technique (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ et PowerVault™) Service clientèle Comptes grandes entreprises Programmes clientèle internationaux Division Moyennes entreprises Division Petites entreprises et activités professionnelles à domicile | 2969 3188 2969 3191 2969 3196 3416 0910 3416 0907 3416 0908 3416 0912 2969 3105 |
| Îles Turks et Caicos | Support technique général | numéro vert : 1-866-540-3355 |
| Îles Vierges (États-Unis) | Support technique général | 1-877-673-3355 |
| Îles Vierges britanniques | Support technique général | numéro vert : 1-866-278-6820 |
| Inde | Support technique Ventes (Comptes grandes entreprises) Ventes (petites entreprises et activités professionnelles à domicile) | 1600 33 8045 1600 33 8044 1600 33 8046 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|---|--|
| Irlande (Cherrywood) | Site Web : support.euro.dell.com | |
| Indicatif international : 16 | E-mail : dell_direct_support@dell.com | |
| Indicatif national : 353 | Support technique | 1850 543 543 |
| Indicatif urbain : 1 | Support technique pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement) | 0870 908 0800 |
| | Service clientèle pour les particuliers | 01 204 4014 |
| | Service clientèle pour les petites entreprises | 01 204 4014 |
| | Service clientèle pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement) | 0870 906 0010 |
| | Service clientèle pour les entreprises | 1850 200 982 |
| | Service clientèle pour les entreprises (interne au Royaume-Uni uniquement) | 0870 907 4499 |
| | Ventes pour l'Irlande | 01 204 4444 |
| | Ventes pour le Royaume-Uni (interne au Royaume-Uni uniquement) | 0870 907 4000 |
| | Télécopieur / Télécopieur Ventes | 01 204 0103 |
| | Standard | 01 204 4444 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|---|---|
| Italie (Milan) Indicatif international : 00 Indicatif national : 39 Indicatif urbain : 02 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : support.euro.dell.com/it/it/emaildell/ Petites entreprises et activités professionnelles à domicile Support technique Service clientèle Télécopieur Standard Entreprises Support technique Service clientèle Télécopieur Standard | 02 577 826 90 02 696 821 14 02 696 821 13 02 696 821 12 02 577 826 90 02 577 825 55 02 575 035 30 02 577 821 |
| Jamaïque | Support technique général (appel à partir de la Jamaïque uniquement) | 1-800-682-3639 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|--|--|
| Japon (Kawasaki) | Site Web : support.jp.dell.com | |
| Indicatif international : 001 | Support technique (serveurs) | numéro vert : 0120-198-498 |
| Indicatif national : 81 | Support technique à l'extérieur du Japon (serveurs) | 81-44-556-4162 |
| Indicatif urbain : 44 | Support technique (Dimension et Inspiron) | numéro vert : 0120-198-226 |
| | Support technique à l'extérieur du Japon (Dimension et Inspiron) | 81-44-520-1435 |
| | Support technique (Dell Precision, OptiPlex et Latitude) | numéro vert : 0120-198-433 |
| | Support technique à l'extérieur du Japon (Dell Precision, OptiPlex et Latitude) | 81-44-556-3894 |
| | Support technique (assistants personnels, projecteurs, imprimantes, routeurs) | numéro vert : 0120-981-690 |
| | Support technique à l'extérieur du Japon (assistants personnels, projecteurs, imprimantes, routeurs) | 81-44-556-3468 |
| | Service Faxbox | 044-556-3490 |
| | Service de commandes automatisé 24 heures sur 24 | 044-556-3801 |
| | Service clientèle | 044-556-4240 |
| | Division Ventes aux entreprises (jusqu'à 400 salariés) | 044-556-1465 |
| | Division Ventes aux Comptes privilégiés (plus de 400 salariés) | 044-556-3433 |
| | Ventes aux Comptes grandes entreprises (plus de 3 500 salariés) | 044-556-3430 |
| | Ventes au secteur public (agences gouvernementales, établissements d'enseignement et institutions médicales) | 044-556-1469 |
| | Segment International – Japon | 044-556-3469 |
| | Utilisateur individuel | 044-556-1760 |
| | Standard | 044-556-4300 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|--|--|--|
| La Barbade | Support technique général | 1-800-534-3066 |
| Les Îles Caïman | Support technique général | 1-800-805-7541 |
| Luxembourg Indicatif international : 00 Indicatif national : 352 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : tech_be@dell.com Support technique (Bruxelles, Belgique) Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile (Bruxelles, Belgique) Ventes aux entreprises (Bruxelles, Belgique) Service clientèle (Bruxelles, Belgique) Télécopieur (Bruxelles, Belgique) Standard (Bruxelles, Belgique) | 3420808075 numéro vert : 080016884 02 481 91 00 02 481 91 19 02 481 92 99 02 481 91 00 |
| Macao Indicatif national : 853 | Support technique Service clientèle (Xiamen, Chine) Ventes aux particuliers (Xiamen, Chine) | numéro vert : 0800 105 34 160 910 29 693 115 |
| Malaisie (Penang) Indicatif international : 00 Indicatif national : 60 Indicatif urbain : 4 | Site Web : support.ap.dell.com Support technique (Dell Precision, OptiPlex et Latitude) Support technique (Dimension, Inspiron, composants électroniques et accessoires) Support technique (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault) Service clientèle (Penang, Malaisie) Ventes aux particuliers Ventes aux entreprises | Numéro vert : 1 800 88 0193 numéro vert : 1-800-88-1306 numéro vert : 1800 88 1386 04 633 4949 numéro vert : 1-800-888-202 numéro vert : 1-800-888-213 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|--|--|
| Mexique Indicatif international : 00 Indicatif national : 52 | Support technique clients | 001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383 |
| | Ventes | 50-81-8800 ou 01-800-888-3355 |
| | Service clientèle | 001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383 |
| | Groupe principal | 50-81-8800 ou 01-800-888-3355 |
| Montserrat | Support technique général | numéro vert : 1-866-278-6822 |
| Nicaragua | Support technique général | 001-800-220-1006 |
| Norvège (Lysaker) Indicatif international : 00 Indicatif national : 47 | Site Web : support.euro.dell.com | |
| | E-mail : support.euro.dell.com/no/no/emaildell/ | |
| | Support technique | 671 16882 |
| | Service relations clientèle | 671 17575 |
| | Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile | 23162298 |
| Standard | 671 16800 | |
| Standard télécopieur | 671 16865 | |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|--|--|
| Nouvelle-Zélande Indicatif international : 00 Indicatif national : 64 | Adresse électronique (Nouvelle-Zélande) : nz_tech_support@dell.com Adresse électronique (Australie) : au_tech_support@dell.com | |
| | Support technique (ordinateurs de bureau e portables) | numéro vert : 0800 446 255 |
| | Support technique (serveurs et stations de travail) | numéro vert : 0800 443 563 |
| | Petites entreprises et activités professionnelles à domicile | 0800 446 255 |
| | Gouvernement et entreprises | 0800 444 617 |
| | Ventes | 0800 441 567 |
| | Télécopieur | 0800 441 566 |
| Panama | Support technique général | 001-800-507-0962 |
| Pays-Bas (Amsterdam) Indicatif international : 00 Indicatif national : 31 Indicatif urbain : 20 | Site Web : support.euro.dell.com | |
| | Support technique | 020 674 45 00 |
| | Télécopieur pour support technique | 020 674 47 66 |
| | Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile | 020 674 42 00 |
| | Service relations clientèle | 020 674 4325 |
| | Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile | 020 674 55 00 |
| | Relations ventes | 020 674 50 00 |
| | Télécopieur des ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile | 020 674 47 75 |
| | Télécopieur pour les relations ventes | 020 674 47 50 |
| | Standard | 020 674 50 00 |
| | Télécopieur du standard | 020 674 47 50 |
| Pérou | Support technique général | 0800-50-669 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|--|---|--|
| Pologne (Varsovie) Indicatif international : 011 Indicatif national : 48 Indicatif urbain : 22 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : pl_support_tech@dell.com Service clientèle (téléphone) Service clientèle Ventes Service clientèle (télécopieur) Réception (télécopieur) Standard | 57 95 700 57 95 999 57 95 999 57 95 806 57 95 998 57 95 999 |
| Porto Rico | Support technique général | 1-800-805-7545 |
| Portugal Indicatif international : 00 Indicatif national : 351 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : support.euro.dell.com/pt/en/emailldell/ Support technique Service clientèle Ventes Télécopieur | 707200149 800 300 413 800 300 410 ou 800 300 411 ou 800 300 412 ou 21 422 07 10 21 424 01 12 |
| République Dominicaine | Support technique général | 1-800-148-0530 |
| République Tchèque (Prague) Indicatif international : 00 Indicatif national : 420 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : czech_dell@dell.com Support technique Service clientèle Télécopieur Télécopieur Tech Standard | 22537 2727 22537 2707 22537 2714 22537 2728 22537 2711 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|---|--|
| Royaume-Uni (Bracknell) Indicatif international : 00 Indicatif national : 44 Indicatif urbain : 1344 | Site Web : support.euro.dell.com Site Web du service clientèle : support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp E-mail : dell_direct_support@dell.com Support technique (Entreprises/Comptes privilégiés/Division Comptes privilégiés [plus de 1 000 salariés]) Support technique (direct et général) Service clientèle Comptes internationaux Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile Service clientèle pour les entreprises Service clientèle Comptes privilégiés (500-5000 salariés) Service clientèle Gouvernement central Service clientèle Gouvernement local et Éducation Service clientèle (Santé) Ventes aux petites entreprises et activités professionnelles à domicile Ventes aux entreprises/secteur public Petites entreprises et activités professionnelles à domicile | 0870 908 0500 0870 908 0800 01344 373 186 0870 906 0010 01344 373 185 0870 906 0010 01344 373 193 01344 373 199 01344 373 194 0870 907 4000 01344 860 456 0870 907 4006 |
| Saint-Kitts-et-Nevis | Support technique général | numéro vert : 1-877-441-4731 |
| Saint-Vincent-et-les-Grenadines | Support technique général | numéro vert : 1-877-270-4609 |
| Salvador | Support technique général | 01-899-753-0777 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|--|---|
| Singapour (Singapour) Indicatif international : 005 Indicatif national : 65 | Site Web : support.ap.dell.com Support technique (Dimension, Inspiron, composants électroniques et accessoires) Support technique (OptiPlex, Latitude et Dell Precision) Support technique (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault) Service clientèle (Penang, Malaisie) Ventes aux particuliers Ventes aux entreprises | numéro vert : 1 800 394 7430 numéro vert : 1 800 394 7488 numéro vert : 1 800 394 7478 604 633 4949 numéro vert : 1 800 394 7412 numéro vert : 1 800 394 7419 |
| Slovaquie (Prague) Indicatif international : 00 Indicatif national : 421 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : czech_dell@dell.com Support technique Service clientèle Télécopieur Télécopieur Tech Standard (Ventes) | 02 5441 5727 420 22537 2707 02 5441 8328 02 5441 8328 02 5441 7585 |
| Ste Lucie | Support technique général | 1 800 882 1521 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|--|---|
| Suède (Upplands Väsby) Indicatif international : 00 Indicatif national : 46 Indicatif urbain : 8 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : support.euro.dell.com/se/sv/emaildell/ Support technique Service relations clientèle Service clientèle pour les petites entreprises et les activités professionnelles à domicile Support du programme d'achats pour employés (EPP, Employee Purchase Program) Télécopieur pour support technique Ventes | 08 590 05 199 08 590 05 642 08 587 70 527 20 140 14 44 08 590 05 594 08 590 05 185 |
| Suisse (Genève) Indicatif international : 00 Indicatif national : 41 Indicatif urbain : 22 | Site Web : support.euro.dell.com E-mail : Tech_support_central_Europe@dell.com Adresse électronique pour les clients francophones (petites entreprises et activités professionnelles à domicile et entreprises) : support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/ Support technique (petites entreprises et activités professionnelles à domicile) Support technique (Entreprises) Service clientèle (petites entreprises et activités professionnelles à domicile) Service clientèle (entreprises) Télécopieur Standard | 0844 811 411 0844 822 844 0848 802 202 0848 821 721 022 799 01 90 022 799 01 01 |

| Pays (Ville) Indicatif international Indicatif national Indicatif urbain | Nom du département ou du service, site Web et adresse électronique | Indicatifs, numéros locaux et numéros verts |
|---|--|--|
| Taiwan Indicatif international : 002 Indicatif national : 886 | Site Web : support.ap.dell.com E-mail : ap_support@dell.com Support technique (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, composants électroniques et accessoires) Support technique (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault) Ventes aux particuliers Ventes aux entreprises | numéro vert : 00801 86 1011 numéro vert : 00801 60 1256 numéro vert : 00801 65 1228 numéro vert : 00801 651 227 |
| Thaïlande Indicatif international : 001 Indicatif national : 66 | Site Web : support.ap.dell.com Support technique (OptiPlex, Latitude et Dell Precision) Support technique (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect et PowerVault) Service clientèle (Penang, Malaisie) Ventes aux entreprises Ventes aux particuliers | numéro vert : 1800 0060 07 numéro vert : 1800 0600 09 604 633 4949 numéro vert : 1800 006 009 numéro vert : 1800 006 006 |
| Trinité-et-Tobago | Support technique général | 1-800-805-8035 |
| Uruguay | Support technique général | numéro vert : 000-413-598-2521 |
| Venezuela | Support technique général | 8001-3605 |

Glossaire

Bande passante — Nombre de cycles par seconde (en Hertz) indiquant la différence entre les fréquences de limitation inférieure et supérieure d'une bande de fréquences. Désigne également la largeur d'une bande de fréquences.

Compression — Fonction qui supprime des lignes de résolution de l'image pour l'afficher dans une zone d'affichage donnée.

Correction trapézoïdale — Dispositif qui corrige la distorsion (généralement un effet de type trapézoïdal) d'une image projetée causée par un angle projecteur-écran inadapté.

dB — décibel — Unité utilisée pour exprimer la différence relative de puissance ou d'intensité, généralement entre deux signaux acoustiques ou électriques, égale à 10 fois le logarithme commun du rapport entre les deux niveaux.

Diagonale d'écran — Méthode de mesure de la taille d'un écran ou d'une image projetée. La mesure est effectuée d'un angle à l'angle opposé. Un écran d'une hauteur de 2,75 m (9 pieds) et d'une largeur de 3,65 m (12 pieds) offre une diagonale de 4,50 m environ (15 pieds). Ce document part du principe que les longueurs de diagonales correspondent au format 4:3 traditionnel d'une image d'ordinateur comme dans l'exemple ci-dessus.

Distance focale — Distance entre la surface d'un objectif et son point de mise au point.

Distance maximum — Distance à laquelle un projecteur peut être installé par rapport à un écran pour diffuser une image utilisable (suffisamment lumineuse) dans une salle totalement sombre.

Distance minimum — Position la plus proche à laquelle un projecteur est en mesure de projeter une image nette sur un écran.

DLP — Digital Light Processing (traitement numérique de la lumière) — Technologie d'affichage par réflexion développée par Texas Instruments utilisant de petits miroirs orientables. La lumière qui traverse un filtre coloré est envoyée aux miroirs DLP qui combinent les couleurs RVB afin de produire une image projetée à l'écran (également connus sous le nom de DMD).

DMD — digital Micro-Mirror Device (matrice numérique à micromiroirs) — Chaque DMD est composée de milliers de miroirs microscopiques inclinables en alliage aluminium montés sur un support masqué.

DVI — Digital Visual Interface (interface visuelle numérique) — Définit l'interface numérique entre les équipements numériques tels que les projecteurs et les ordinateurs. Pour les équipements prenant en charge l'interface DVI, une connexion numérique-numérique peut être réalisée pour supprimer la conversion analogique et offrir ainsi une image parfaite.

Facteur de grossissement — Rapport entre l'image la plus petite et la plus grande qu'un objectif peut projeter à partir d'un point fixe. Par exemple, un facteur de grossissement de 1.4:1 signifie qu'une image de 10 pieds (3 mètres) sans zoom correspond à une image de 14 pieds (4,27 mètres) lorsque le facteur de zoom maximal est utilisé.

Format d'image — Le format d'image le plus populaire est 4:3 (4 par 3). Le format vidéo des téléviseurs et ordinateurs anciens est 4:3, ce qui signifie que la largeur des images correspond à 4/3 de leur hauteur.

Fréquence — Taux de répétition des signaux électriques exprimé en cycles par seconde. Se mesure en Hz.

Hz — Fréquence d'un signal alterné. Voir Fréquence.

Image inversée — Fonction permettant de basculer l'image à l'horizontale. Dans un environnement de projection avant normal, le texte, les images, etc. s'affichent à l'envers. L'image inversée est utilisée pour la rétroprojection.

Lampe au métal halide — Type de lampe utilisé dans de nombreux projecteurs portables milieu et haut de gamme. Ces lampes ont généralement une « durée de vie à mi-puissance » de 1000 à 2000 heures. Cela signifie qu'elles perdent lentement de leur intensité (luminosité) à mesure de leur utilisation et qu'arrivées en milieu de vie, elles sont moitié moins lumineuses que lorsqu'elles sont neuves. Ces lampes émettent une lumière très chaude, similaire à celle des lampes à vapeur de mercure utilisées pour les réverbères. Leurs couleurs blanches sont « extrêmement » blanches (avec un léger fondu bleu) comparées aux couleurs blanches des lampes halogènes qui semblent alors très jaunes.

Lumens ANSI — Norme de mesure de la luminosité utilisée pour comparer les projecteurs.

Luminosité — Quantité de lumière émanant d'un écran, d'un écran de projection ou d'un équipement de projection. La luminosité du projecteur est mesurée en ANSI lumens.

NTSC — Norme de diffusion utilisée aux États-Unis pour la diffusion vidéo et la télédiffusion.

PAL — Norme de diffusion européenne et internationale utilisée pour la diffusion vidéo et la télédiffusion. Résolution supérieure à la norme NTSC.

Pointeur laser — Petit pointeur en forme de stylo ou de cigare contenant un petit laser alimenté par une pile capable de projeter un fin faisceau laser de forte intensité généralement rouge et immédiatement visible à l'écran.

Power Zoom — Objectif de zoom avant-arrière contrôlé par un moteur généralement réglé à partir du panneau de commande ou de la télécommande du projecteur.

Rétroéclairé (Rétroéclairage)— Désigne une télécommande ou un panneau de commande de projecteur dont les boutons et les commandes sont lumineux.

RGB — Red, Green, Blue (Rouge, Vert, Bleu) — Généralement utilisé pour décrire un moniteur nécessitant des signaux distincts pour chacune de ces trois couleurs.

S-Vidéo — Norme de transmission vidéo utilisant un connecteur mini-DIN à 4 broches pour envoyer les informations vidéo sur deux câbles de signaux appelés luminance (luminosité, Y) et chrominance (couleur, C). La technologie S-Vidéo est également désignée par le terme Y/C.

SECAM — Norme de diffusion française et internationale utilisée pour la diffusion vidéo et la télédiffusion. Résolution supérieure à la norme NTSC.

SVGA — Super Video Graphics Array — Résolution de 800 x 600 pixels.

SVGA compressé — Pour projeter une image 800 x 600 sur un projecteur VGA, le signal 800 x 600 d'origine doit être compressé. Les données affichent toutes les informations avec seulement 2/3 des pixels (307 000 au lieu de 480 000). L'image qui en résulte s'affiche au format SVGA mais la qualité d'image s'en trouve réduite. Si vous utilisez un ordinateur SVGA, la connexion d'un projecteur VGA à la prise VGA offre de meilleurs résultats.

SXGA — Super Ultra Graphics Array — Résolution de 1280 x 1024 pixels.

SXGA compressé — Disponible sur les projecteurs XGA, la compression SXGA permet de prendre en charge des résolutions pouvant atteindre 1280 x 1024.

Taille d'image maximum — La plus grande image qu'un projecteur peut projeter dans une salle sombre. Cette taille est généralement limitée par la distance focale des composants optiques.

Taux de contraste — Intervalle entre les valeurs claires et sombres d'une image ou rapport entre leurs valeurs minimale et maximale. Deux méthodes sont utilisées par l'industrie de la projection pour mesurer le taux de contraste :

1 *Full On/Full Off* — mesure le rapport de luminosité entre une image entièrement blanche (full on) et une image entièrement noire (full off).

2 *ANSI* — mesure un échantillon de 16 rectangles blancs et noirs alternés. La luminosité moyenne des rectangles blancs est divisée par la luminosité moyenne des rectangles noirs afin de déterminer le taux de contraste ANSI.

Le contraste *Full On/Full Off* correspond toujours à un nombre supérieur au contraste ANSI pour un même projecteur.

Température de la couleur — Méthode utilisée pour mesurer la blancheur (éclat) d'une source lumineuse. Les lampes au métal halide ont une température plus élevée que les lampes halogènes ou à incandescence.

UXGA — Ultra Extended Graphics Array — Résolution de 1600 x 1200 pixels.

VGA — Video Graphics Array — Résolution de 640 x 480 pixels.

Vidéo composant — Méthode permettant de restituer du contenu vidéo de qualité dans un format intégrant tous les composants de l'image d'origine. Ces composants sont désignés par les termes de luminance et de chrominance et sont définis en tant que Y'Pb'Pr' pour le composant analogique et Y'Cb'Cr pour le composant numérique. La vidéo composant est disponible sur les lecteurs DVD et les projecteurs.

Vidéo composite — Signal d'image combiné, incluant les signaux de suppression de trame horizontaux et verticaux et les signaux de synchronisation.

XGA compressé — Disponible sur les projecteurs SVGA, la compression XGA permet de prendre en charge des résolutions pouvant atteindre 1024 x 768.

XGA — Extra Video Graphics Array — Résolution de 1024 x 768 pixels.

Zoom — Objectif à focale variable permettant à l'opérateur de zoomer vers l'avant ou vers l'arrière pour agrandir ou réduire la taille de l'image.

Index

A

- Affichage à l'écran, 83
 - Audio, 85
 - Gestion, 86
 - Image d'Ordinateur, 88
 - Fréquence, 88
 - Suivi, 88
 - Image Vidéo, 89
 - Langue, 87
 - Toute image, 83
 - Degamma, 85
 - Intens Blanc, 85
- Assignation des broches RS232
 - Protocole RS232, 99
 - Liste des commandes de contrôle, 100
 - Paramètres de communication, 99
 - Syntaxe des commandes de contrôle, 99

C

- Caractéristiques
 - Alimentation, 97
 - Assignation des broches RS232, 99
 - Audio, 98
 - Bruit généré, 98
 - Compatibilité vidéo, 97

- Conditions d'utilisation, 98
- Connecteurs d'E/S, 98
- Consommation électrique, 98
- Couleurs d'affichage, 97
- Dimensions, 98
- Distance de projection, 97
- Fréquence d'échantillonnage des couleurs, 97
- Fréquence horizontale, 97
- Fréquence verticale, 97
- Lampe, 97
- Luminosité, 97
- Modulateur de lumière, 97
- Nombre de pixels, 97
- Objectif de projection, 97
- Poids, 98
- Réglementations, 98
- Taille de l'écran de projection, 97
- Taux de contraste, 97
- Uniformité, 97

- Connexion du projecteur
 - A un ordinateur, 70
 - Câble D-sub vers D-sub, 70
 - Câble D-sub vers HDTV/Composant, 71
 - Câble RS232, 72-73
 - Câble S-vidéo, 71
 - Câble USB vers USB, 70
 - Câble vidéo composite, 72

- Connexion à l'aide d'un câble composant, 71
- Connexion à l'aide d'un câble composite, 72
- Connexion à un décodeur commercial RS232, 73
- Connexion au PC, 72
- Cordon d'alimentation, 70-73
- Décodeur commercial RS232, 73
- Installation d'une télécommande filaire RS232, 72
- Options d'installation professionnelle, 72

D

- Dell
 - Contacter, 103
- Dépannage, 91
 - Contacter Dell, 91
 - Télécommande, 93

M

- Mise sous/hors tension du projecteur
 - Mise hors tension du projecteur, 76
 - Mise sous tension du projecteur, 75

P

- Panneau de contrôle, 80
- Ports de connexion
 - Connecteur d'entrée audio, 69
 - Connecteur d'entrée VGA (D-sub), 69
 - Connecteur RS232, 69
 - Connecteur S-vidéo, 69
 - Connecteur USB, 69
 - Connecteur vidéo composite, 69
 - Récepteur IR (infrarouge), 69
 - Sortie VGA (boucle moniteur), 69

R

- Réglage de l'image projetée, 76
 - Abaissement du projecteur
 - Bouton élévateur, 77
 - Molette de réglage de l'inclinaison, 77
 - Pied élévateur, 77
 - Rehaussement du projecteur, 76
- Réglage de la taille de l'image projetée, 94
- Réglage du zoom et de la mise au point du projecteur, 79
 - Baguette de mise au point, 79
 - Ergot du zoom, 79
- Remplacement de la lampe, 94

S

Support

Contacter Dell, 103

T

Télécommande, 68, 81

U

Unité principale, 68

Bague de mise au point, 68

Bouton élévateur, 68

Ergot du zoom, 68

Objectif, 68

Panneau de contrôle, 68

Proyector Dell™ 1100MP

Manual del usuario

Notas, avisos y advertencias



NOTA: Una NOTA indica información importante que ayuda a una mejor utilización del proyector.



AVISO: Un AVISO indica un posible daño al equipo o una pérdida de información y explica cómo evitar el problema.



PRECAUCIÓN: Una **ADVERTENCIA** indica posibles daños materiales, daños personales o incluso muerte.

La información contenida en este documento puede cambiar sin previo aviso.

© 2006 Dell Inc. Reservados todos los derechos.

Queda totalmente prohibida la reproducción de este documento por cualquier procedimiento sin el permiso por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc.; *DLP* y *Texas Instruments* son marcas comerciales de Texas Instruments Corporation; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; *Macintosh* es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

En este documento pueden aparecer otras marcas y nombres comerciales para hacer referencia a las entidades propietarias de las marcas, nombres o productos. Dell Inc. renuncia a todo interés propietario sobre otras marcas y nombres comerciales aparte de los suyos.

Restricciones y renunciaciones

La información que se transmite en este documento, incluidas las instrucciones, las precauciones y las aprobaciones y certificaciones reglamentarias, se basa en afirmaciones que el fabricante ha transmitido a Dell y que Dell no ha comprobado ni verificado de forma independiente. Dell renuncia a cualquier responsabilidad en relación con cualquier tipo de deficiencia en dicha información.

Todas las afirmaciones o manifestaciones relativas a las propiedades, las capacidades, la velocidad o la cualificación de las piezas que se mencionan en este documento han sido realizadas por el fabricante, no por Dell. Dell renuncia expresamente a cualquier forma de conocimiento de la precisión, exhaustividad o fundamento de ninguna de dichas afirmaciones.

Febrero 2006 Rev. A02

Contenido

| | | |
|----------|--|------------|
| 1 | Proyector Dell™ | |
| | Acerca del proyector | 140 |
| 2 | Conexión del proyector | |
| | Conexión a un ordenador | 142 |
| | Conexión de un reproductor de DVD, un decodificador de televisión, un reproductor de vídeo o una TV | 143 |
| | Conexión mediante un cable de componente | 143 |
| | Conexión mediante un cable S-Vídeo | 143 |
| | Conexión mediante un cable compuesto | 144 |
| | Conexión a un mando a distancia con cable RS232 | 144 |
| | Conexión a un ordenador | 144 |
| | Conexión mediante una caja de control comercial RS232 | 145 |
| 3 | Uso del proyector | |
| | Encendido del proyector | 147 |
| | Apagado del proyector | 147 |
| | Ajuste de la imagen proyectada | 148 |
| | Elevación de la altura del proyector | 148 |
| | Bajada de la altura del proyector | 148 |

| | |
|--|------------|
| Ajuste del tamaño de la imagen proyectada | 149 |
| Ajuste de la ampliación y del enfoque del proyector | 150 |
| Uso del panel de control | 151 |
| Uso del mando a distancia | 152 |
| Uso de menús en pantalla (OSD) | 154 |
| Menú Principal | 154 |
| Menú Toda la imagen | 155 |
| Menú Audio | 156 |
| Menú Administración | 157 |
| Menú Lenguaje | 158 |
| Menú Restaurar | 158 |
| Menú Imagen del ordenador | 159 |
| Menú Imagen de vídeo | 160 |

4 Solución de problemas del proyector

| | |
|---------------------------------------|------------|
| Cambio de la lámpara | 164 |
|---------------------------------------|------------|

5 Especificaciones

6 Contactar con Dell

7 Glosario

Proyector Dell™

El proyector se suministra con todos los elementos que se muestran a continuación. Compruebe que están todos y póngase en contacto con Dell en caso de que falte alguno.

Contenido del paquete

Cable de alimentación (1,8 m)



Cable VGA (de D-sub a D-sub) (1,8 m)



Cable S-Vídeo (2 m)



Cable USB (1,8 m)



Cable compuesto (1,8 m)



Cable VGA a componente (1,8 m)



Cable RCA a audio (1,8 m)



Cable de punto de conexión mini a punto de conexión mini (1,8 m)



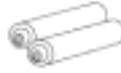
NOTA: Las longitudes de los cables son sólo para EE.UU.

Contenido del paquete (continuación)

Mando a distancia



Pilas



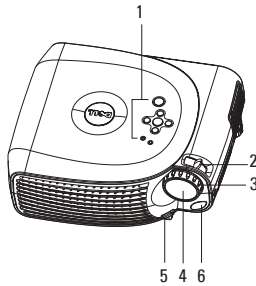
Funda para transporte



Documentación



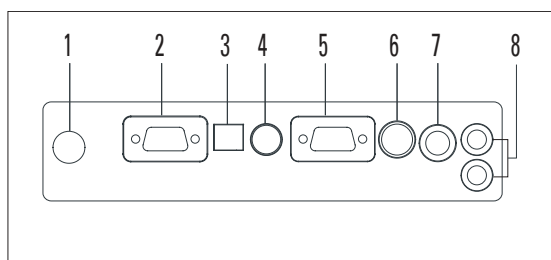
Acerca del proyector



| | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Panel de control |
| 2 | Lengüeta de ampliación |
| 3 | Anillo de enfoque |
| 4 | Lentes |
| 5 | Botón del elevador |
| 6 | Receptor del mando a distancia |

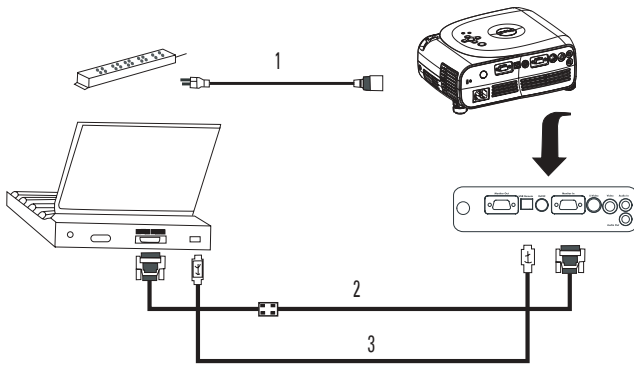
2

Conexión del proyector



| | |
|---|---------------------------------|
| 1 | Receptor de infrarrojos |
| 2 | Salida VGA (ciclo monitor) |
| 3 | Conector USB |
| 4 | Conector RS232 |
| 5 | Conector de entrada VGA (D-sub) |
| 6 | Conector S-Vídeo |
| 7 | Conector de vídeo compuesto |
| 8 | Conector de entrada de audio |

Conexión a un ordenador



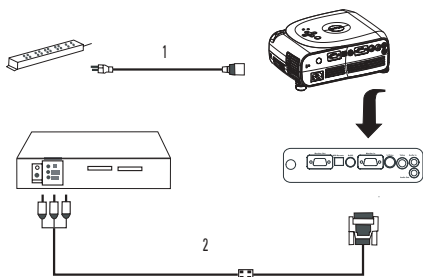
| | |
|---|-----------------------|
| 1 | Cable de alimentación |
| 2 | Cable VGA a VGA |
| 3 | Cable USB a USB |



NOTA: El cable USB debe estar conectado en caso de que desee utilizar las funciones de página siguiente y página anterior en el mando a distancia.

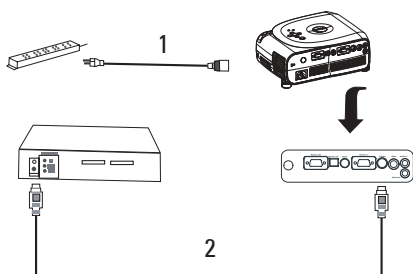
Conexión de un reproductor de DVD, un decodificador de televisión, un reproductor de vídeo o una TV

Conexión mediante un cable de componente



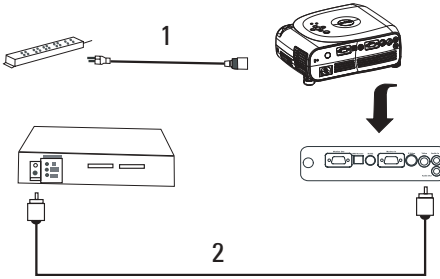
| | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Cable de alimentación |
| 2 | D-sub a HDTV/Cable de componente |

Conexión mediante un cable S-Vídeo



| | |
|---|-----------------------|
| 1 | Cable de alimentación |
| 2 | Cable S-Vídeo |

Conexión mediante un cable compuesto



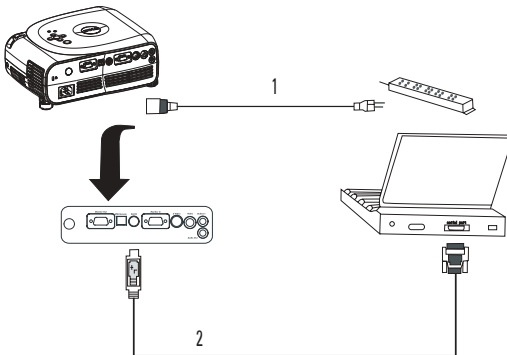
| | |
|---|--------------------------|
| 1 | Cable de alimentación |
| 2 | Cable de vídeo compuesto |

Conexión a un mando a distancia con cable RS232



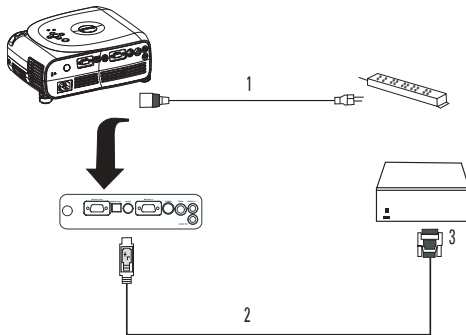
NOTA: Dell no suministra el cable RS232. Consulte con un instalador profesional en caso de que desee un cable y el software del mando a distancia RS232.

Conexión a un ordenador



| | |
|---|-----------------------|
| 1 | Cable de alimentación |
| 2 | Cable RS232 |


Conexión mediante una caja de control comercial RS232




| | |
|---|---------------------------------|
| 1 | Cable de alimentación |
| 2 | Cable RS232 |
| 3 | Caja de control comercial RS232 |

Uso del proyector

Encendido del proyector

 **NOTA:** Encienda el proyector antes de encender la fuente. El indicador luminoso del botón de alimentación parpadea en color verde hasta que se le pulsa.


- 1 Quite la tapa de la lente.
- 2 Conecte el cable de alimentación y los cables adecuados. Para obtener información sobre la conexión del proyector, consulte “Conexión del proyector” en la página 141.
- 3 Pulse el botón de alimentación (consulte “Acerca del proyector” en la página 140 para localizar el botón de alimentación). Se visualiza el logotipo de Dell durante 30 segundos.
- 4 Encienda la fuente (ordenador, reproductor de DVD, etc.). El proyector detecta la fuente automáticamente.

 **NOTA:** Permita al proyector buscar la fuente durante un tiempo.



Si aparece en la pantalla el mensaje “Buscando . . .”, compruebe que están conectados correctamente los cables correspondientes.

En caso de tener varias fuentes conectadas al proyector, pulse el botón **Fuente** del mando a distancia o del panel de control para seleccionar la fuente que desea.

Apagado del proyector

 **AVISO:** No desenchufe el proyector antes de apagarlo debidamente tal como se explica en el procedimiento a continuación.

- 1 Pulse el botón de alimentación.
- 2 Vuelva a pulsar el botón de alimentación. Los ventiladores de refrigeración siguen funcionando 90 segundos.
- 3 Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y del proyector.

 **NOTA:** Si pulsa el botón de alimentación mientras está en marcha el proyector, aparecerá el siguiente mensaje:
“ Pulse Encendido para apagar el proyector. Enfríe el proyector 90 s para desconectar o reiniciar.” El mensaje desaparece en 5 segundos, o también si pulsa cualquier botón del panel de control.

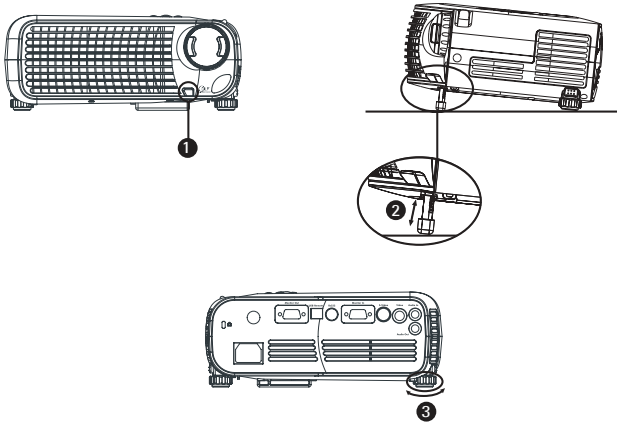
Ajuste de la imagen proyectada

Elevación de la altura del proyector

- 1 Pulse el botón del elevador.
- 2 Eleve el proyector al ángulo de visualización que desee y, a continuación, suelte el botón para bloquear el pie del elevador en su posición.
- 3 Emplee la rueda de ajuste de inclinación para afinar el ángulo de visualización; en caso necesario, pulse los botones laterales del elevador para elevar la parte posterior del proyector hasta alcanzar el ángulo de visualización adecuado.

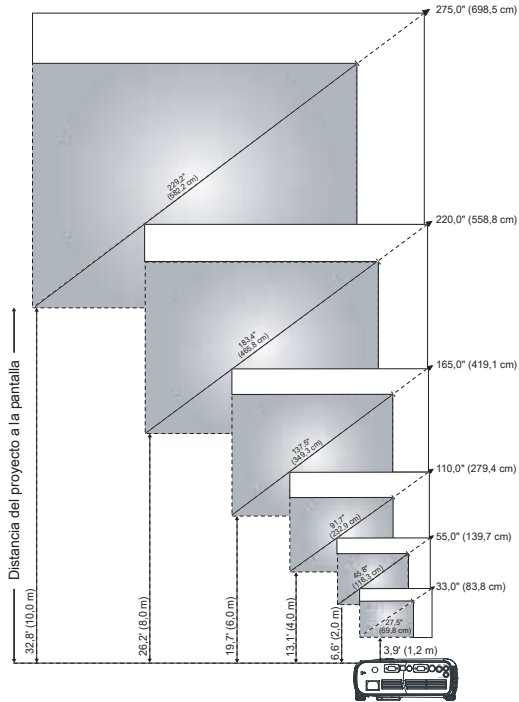
Bajada de la altura del proyector

- 1 Pulse el botón del elevador.
- 2 Baje el proyector y, a continuación, suelte el botón para bloquear el pie del elevador en su posición.



| | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Botón del elevador |
| 2 | Pie del elevador |
| 3 | Rueda de ajuste de inclinación |

Ajuste del tamaño de la imagen proyectada

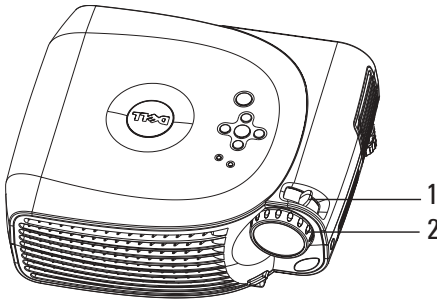


| | | | | | | | |
|---|---------------------|---|---|---|---|--|---|
| Pantalla (Diagonal) | Máx. | 33,0 pulgadas (83,8 cm) | 55 pulgadas (139,7 cm) | 110,0 pulgadas (279,4 cm) | 165,0 pulgadas (419,1 cm) | 220,0 pulgadas (558,8 cm) | 275,0 pulgadas (698,5 cm) |
| | Mín. | 27,5 pulgadas (69,8 cm) | 45,8 pulgadas (116,3 cm) | 91,7 pulgadas (232,9 cm) | 137,5 pulgadas (349,3 cm) | 183,4 pulgadas (465,8 cm) | 229,2 pulgadas (582,2 cm) |
| Tamaño de la pantalla | Máx. (Ancho x alto) | 26,4 pulgadas x 19,8 pulgadas 67,1 cm x 50,3 cm | 44,0 pulgadas x 33,0 pulgadas 111,8 cm x 83,8 cm | 88,0 pulgadas x 66,0 pulgadas 223,5 cm x 167,6 cm | 132,0 pulgadas x 99,0 pulgadas 335,3 cm x 251,5 cm | 176,0 pulgadas x 132,0 pulgadas 447,0 cm x 335,3 cm | 220,0 pulgadas x 165,0 pulgadas 558,8 cm x 419,1 cm |
| | | 22,0 pulgadas x 16,5 pulgadas 55,9 cm x 41,9 cm | 36,7 pulgadas x 27,5 pulgadas 93,2 cm x 69,8 cm | 73,3 pulgadas x 55,0 pulgadas 186,2 cm x 139,7 cm | 110,0 pulgadas x 82,5 pulgadas 279,4 cm x 209,6 cm | 146,7 pulgadas x 110,0 pulgadas 372,6 cm x 279,4 cm | 183,4 pulgadas x 137,5 pulgadas 465,8 cm x 349,3 cm |
| | Mín. (Ancho x alto) | 22,0 pulgadas x 16,5 pulgadas 55,9 cm x 41,9 cm | 36,7 pulgadas x 27,5 pulgadas 93,2 cm x 69,8 cm | 73,3 pulgadas x 55,0 pulgadas 186,2 cm x 139,7 cm | 110,0 pulgadas x 82,5 pulgadas 279,4 cm x 209,6 cm | 146,7 pulgadas x 110,0 pulgadas 372,6 cm x 279,4 cm | 183,4 pulgadas x 137,5 pulgadas 465,8 cm x 349,3 cm |
| | | 33,0 pulgadas x 24,75 pulgadas 83,8 cm x 62,6 cm | 55,0 pulgadas x 41,25 pulgadas 139,7 cm x 105,4 cm | 110,0 pulgadas x 82,5 pulgadas 279,4 cm x 209,6 cm | 165,0 pulgadas x 123,75 pulgadas 419,1 cm x 314,4 cm | 220,0 pulgadas x 165,0 pulgadas 558,8 cm x 419,1 cm | 275,0 pulgadas x 206,25 pulgadas 698,5 cm x 526,3 cm |
| Distancia | 3,9 pies (1,2 m) | 6,6 pies (2,0 m) | 13,1 pies (4,0 m) | 19,7 pies (6,0 m) | 26,2 pies (8,0 m) | 32,8 pies (10,0 m) | |
| *Este gráfico sirve únicamente como referencia para el usuario. | | | | | | | |

Ajuste de la ampliación y del enfoque del proyector

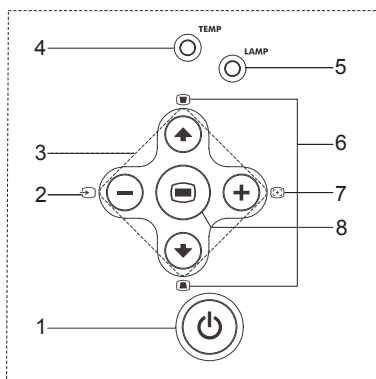
⚠ PRECAUCIÓN: Para evitar dañar el proyector, asegúrese de que la lente del zoom y la parte inferior del elevador están totalmente plegadas antes de mover el proyector o colocarlo en su funda para transportarlo.

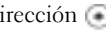
- 1 Gire la lengüeta de ampliación para acercar y alejar.
- 2 Gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida. El proyector enfoca a distancias de 3,9 pies a 32,8 pies (1,2 m a 10 m).



| | |
|---|------------------------|
| 1 | Lengüeta de ampliación |
| 2 | Anillo de enfoque |

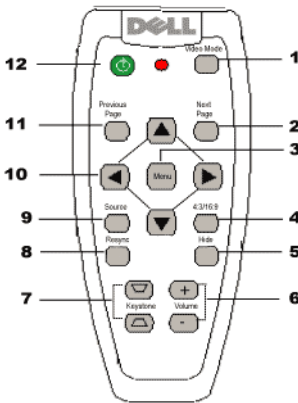
Uso del panel de control



| | |
|------------------------------------|--|
| 1 Alimentación | Enciende y apaga el proyector. Para obtener más información, consulte “Encendido del proyector” en la página 147 y “Apagado del proyector” en la página 147. |
| 2 Fuente | Púselo para cambiar entre las fuentes RGB analógica, Compuesta, Componente-i, S-Vídeo, y YPbPr analógica cuando haya varias fuentes conectadas al proyector. |
| 3 Cuatro teclas de dirección | Las cuatro teclas de dirección  se pueden emplear para cambiar entre fichas del menú en pantalla. |
| 4 Indicador luminoso de aviso TEMP | <ul style="list-style-type: none"> • Cuando el indicador luminoso TEMP está en naranja continuo, el proyector se ha sobrecalentado. Se apaga automáticamente la pantalla. Vuelva a encender la pantalla cuando el proyector se haya enfriado. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell. • Cuando el indicador luminoso TEMP parpadea en color naranja, ha fallado uno de los ventiladores del proyector y éste se apaga automáticamente. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell. |
| 5 Indicador luminoso de aviso LAMP | Si el indicador luminoso LAMP es naranja continuo, sustituya la lámpara. |


| | | |
|---|-----------------|---|
| 6 | Clave principal | Si la imagen no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla, entonces parece no estar recta. Pulse este botón para ajustar la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector (± 16 grados). |
| 7 | Resync | Pulse el botón para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. Resync no funcionará si se muestra el menú en pantalla (OSD). |
| 8 | Menú | Pulse el botón para activar el menú en pantalla. Utilice las teclas de dirección y el botón Menú para navegar por el menú en pantalla. |

Uso del mando a distancia








| | | |
|---|------------------|--|
| 1 | Modo de vídeo | Pulse una vez el botón para mostrar el modo de visualización actual de la pantalla. Pulse de nuevo el botón para alternar entre los modos PC , Película , sRGB o Usuario . |
| 2 | Página siguiente | Pulse este botón para pasar a la página siguiente. |









NOTA: Para emplear esta función, debe estar conectado el cable USB.


| | | |
|----|---------------------|---|
| 3 | Menú | Pulse este botón para activar el menú en pantalla (OSD). Utilice las teclas de dirección y el botón Menú para navegar por el menú en pantalla. |
| 4 | 4:3/16:9 | Pulse estos botones para cambiar la proporción de aspecto: 1:1, 16:9, 4:3. |
| 5 | Botón Ocultar | Pulse el botón para ocultar la imagen y vuelva a pulsarlo para mostrarla. |
| 6 | Volumen +/- | Pulse (+) para aumentar el volumen, o (-) para disminuirlo, o bien para cambiar entre las fichas del menú en pantalla. |
| 7 | Ajuste clave | Si la imagen no se encuentra en posición perpendicular a la pantalla, entonces parece no estar recta. Pulse este botón para ajustar la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector (± 16 grados). |
| 8 | Resync | Pulse el botón para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. Resync no funcionará si se muestra el menú en pantalla. |
| 9 | Fuente | Púselo para cambiar entre las fuentes RGB analógica, Compuesta, Componente-i, S-Vídeo, y YPbPr analógica cuando haya varias fuentes conectadas al proyector. |
| 10 | Teclas de dirección | Utilice los botones ▲ o ▼ para seleccionar elementos del OSD y emplee los botones ◀ y ▶ para realizar ajustes. |
| 11 | Página anterior | Pulse este botón para regresar a la página anterior.  NOTA: Para emplear esta función, debe estar conectado el cable USB. |
| 12 | Alimentación | Enciende y apaga el proyector. Para obtener más información, consulte “Encendido del proyector” en la página 147 y “Apagado del proyector” en la página 147. |

Uso de menús en pantalla (OSD)

El proyector dispone de un menú en pantalla (OSD) multilingüe que se puede mostrar con o sin fuente de entrada.

En el menú Principal, pulse los botones  o  del panel de control o los botones  o  del mando a distancia para desplazarse por las fichas. Pulse el botón  del panel de control o el botón Menú del mando a distancia para seleccionar un submenú.

En los submenús, pulse los botones  o  del panel de control o los botones  o  del mando a distancia para realizar una selección. Cuando se selecciona un elemento, el color cambia a gris oscuro. Utilice los botones  o  del panel de control o los botones  y  del mando a distancia para ajustar alguna opción de configuración.





Para salir del menú en pantalla, vaya a la ficha Salir y pulse el botón  del panel de control o el botón Menú del control remoto.





Menú Principal



Menú Toda la imagen



BRILLO—Utilice los botones  y  del panel de control o los botones  o  del mando a distancia para ajustar el brillo de la imagen.


CONTRASTE—Utilice los botones  y  del panel de control o los botones  o  del mando a distancia para ajustar el grado de diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la imagen. Al ajustar el contraste, se modifica la cantidad de blanco y negro de la imagen.


TEMP. COLOR—Ajuste la temperatura del color. Con la temperatura más alta, la pantalla se ve más azul; con la temperatura más baja, la pantalla se ve más roja.

El modo de usuario activa los valores en el menú Config. Color.

CONFIG. COLOR—Configuración manual de los colores rojo, verde y azul.

CLAVE—Ajuste de la distorsión de la imagen provocada por la inclinación del proyector (± 16 grados).

CLAVE AUTOM.—Seleccione **SÍ** para permitir la corrección automática de la distorsión vertical de la imagen provocada por la inclinación del proyector. Para ajustar manualmente la clave, pulse el botón  del panel de control o el botón Menú del mando a distancia.

CLAVE SEMI-AUTOM.—Pulse el botón  del panel de control o el botón Menú del control remoto, la *clave automática* se ejecutará.

R. ASPECTO (RELACIÓN DE ASPECTO)—Seleccione una relación de aspecto para ajustar cómo van a mostrarse las imágenes.

- 1:1: La fuente de entrada aparecerá sin escala.

Utilice la relación de aspecto 1:1 si está utilizando lo siguiente:

- Cable VGA y el ordenador tiene una resolución inferior a XGA (1024 x 768)
- Cable de componente (576p/480i/480p)
- Cable S-Video
- Cable compuesto

- 16:9: La fuente de entrada aparecerá en el modo de pantalla ancha.
- 4:3: La fuente de entrada se modificará para abarcar toda la pantalla.

Utilice las relaciones de aspecto 16:9 y 4:3 si está utilizando lo siguiente:

- Un ordenador con resolución superior a XGA
- Un cable de componente (1080i o 720p)



MODO DE VÍDEO—Seleccione un modo para optimizar la imagen en pantalla en función del uso que se haga del proyector: **Película**, **PC**, **sRGB** (ofrece una representación del color más precisa), y **Usuario** (configuración personal). Si se define la configuración como **Int. Blanco** o **Degamma**, el proyector cambia automáticamente a **Usuario**.

INT. BLANCO (INTENSIDAD EL BLANCO)—Seleccione 0 para maximizar la reproducción del color y 10 para maximizar el brillo.

DEGAMMA—Se puede ajustar entre 1 y 6 para cambiar el rendimiento del color en la pantalla. El valor predeterminado es 0.

Menú Audio



VOLUMEN—Pulse el botón  del panel de control o el botón - del mando a distancia para disminuir el volumen, y pulse el botón  del panel de control o el botón + del mando a distancia para aumentar el volumen.

SILENCIAR—Permite silenciar el volumen.

Menú Administración



UBICACIÓN MENÚ—Selecciona la ubicación del OSD en la pantalla.

MODO PROYEC (MODO DE PROYECCIÓN)—
Seleccione cómo se mostrará la imagen:

- Presentación frontal de escritorio (valor predeterminado).
- Presentación posterior de escritorio: El proyector invierte la imagen para que se pueda proyectar desde una pantalla translúcida.
- Montaje frontal en techo: El proyector vuelca la imagen hacia abajo para proyectar desde el techo.
- Montaje posterior en techo: El proyector invierte y gira la imagen al mismo tiempo. Se puede proyectar detrás de una pantalla translúcida con la proyección desde el techo.

TIPO DE SEÑAL—Selecciona manualmente el tipo de señal (RGB, YCbCr, o YPbPr)

HORA LÁMPARA—Muestra las horas de funcionamiento desde el último restablecimiento del temporizador.

REST LÁMPARA—Tras instalar una nueva lámpara, seleccione **Sí** para restablecer el temporizador de la lámpara.

AHORRO ENERGÍA—Selecciona **Sí** para establecer el período de retardo para ahorro de energía. El período de retardo es la cantidad de tiempo que desea que el proyector espera sin entrada de señal. Una vez transcurrido dicho período, el proyector entra en modo de ahorro de energía y apaga la lámpara. El proyector se vuelve a encender cuando detecta una señal de entrada o al pulsar el botón **Alimentación**. Una vez transcurridas dos horas, el proyector se apaga y es necesario pulsar el botón **Alimentación** para encender el proyector.

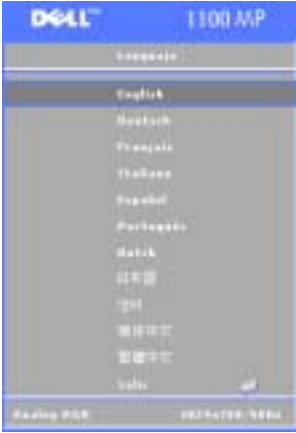
BLOQ. OSD—Selecciona **Act.** para activar el **Bloq. OSD**. Para mostrar el menú OSD, pulse el botón del panel de control o el botón **Menu** del mando a distancia durante 15 segundos.

AUTO FUENTE—Selecciona **Act.** (el valor predeterminado) para detectar automáticamente las señales de entrada disponibles. Cuando se ha seleccionado **Act.** en el proyector y se pulsa **Fuente**, éste busca automáticamente la señal de entrada disponible más cercana. Seleccione **Des.** para bloquear la señal de entrada actual. Cuando se ha seleccionado **Des.** y se pulsa **Fuente**, se puede seleccionar la señal de entrada que se desea emplear.

Modo ECO—Seleccione **Act.** si desea utilizar el proyector a un nivel de bajo consumo (150 vatios), que garantiza una mayor duración de la lámpara, un funcionamiento más silencioso y con una iluminación más tenue en la pantalla. Seleccione **Des.** si desea un funcionamiento con consumo normal (200 vatios).

TIEMPO OSD—Utilice esta función para definir el tiempo que el menú OSD permanece activo (en estado de reposo).

Menú Lenguaje



Pulse los botones **⊕** o **⊖** del panel de control o los botones **▲** o **▼** del mando a distancia para seleccionar el lenguaje que prefiere para el OSD.

Pulse el botón **⊞** del panel de control o el botón **Menú** del mando a distancia para confirmar la selección del idioma.

Menú Restaurar



Seleccione **Sí** para restablecer el proyector a los valores predeterminados de fábrica. Restablecer las opciones incluye la imagen del ordenador y la configuración de la imagen de vídeo.

Menú Imagen del ordenador



NOTA: Este menú sólo está disponible con conexión a un ordenador.











FRECUENCIA—Cambie la frecuencia de datos de pantalla para que coincida con la frecuencia de la tarjeta gráfica de su ordenador. Si aparece una línea vertical que parpadea, utilice el control de frecuencia para minimizar las barras. Se trata de un ajuste aproximado.

PISTA—Sincronice la fase de la señal de la pantalla con la de la tarjeta gráfica. Si aparecen imágenes inestables o que parpadean, utilice la función **Pista** para corregirlo. Se trata de un ajuste preciso.



NOTA: Ajuste primero la Frecuencia y después la Pista.

POSICIÓN H (POSICIÓN HORIZONTAL)—Pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para ajustar la posición horizontal de la imagen hacia la izquierda y pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para ajustar la posición horizontal de la imagen hacia la derecha.





POSICIÓN V (POSICIÓN VERTICAL)—Pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para ajustar la posición vertical de la imagen hacia abajo y pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para ajustar la posición vertical de la imagen hacia arriba.





Menú Imagen de vídeo





NOTA: Este menú sólo está disponible con las señales S-vídeo o vídeo (compuesto) conectadas.






SATUR. COLOR—Pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para disminuir la cantidad de color de la imagen y pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para aumentar la cantidad de color de la imagen.





AGUDEZ—Pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para disminuir la nitidez, y pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para aumentar la nitidez.

TONO DE COLOR—Pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para aumentar la cantidad de color verde de la imagen y pulse el botón  del panel de control o el botón  del mando a distancia para aumentar la cantidad de color rojo de la imagen.

Solución de problemas del proyector

Si tiene problemas con el proyector, consulte los siguientes consejos para la solución de problemas. Si el problema continúa, póngase en contacto con Dell.

| Problema | Solución posible |
|--|--|
| No aparece ninguna imagen en la pantalla | <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la tapa de la lente esté quitada y que el proyector esté encendido. • Asegúrese de que el puerto externo de gráficos esté habilitado. Si utiliza un ordenador portátil Dell, pulse  . Para otros ordenadores, consulte la documentación. <p> NOTA: Permita al proyector buscar la fuente durante un tiempo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados. Consulte “Conexión del proyector” en la página 141. • Asegúrese de que los terminales de los conectores no estén torcidos o rotos. • Asegúrese de que la lámpara esté bien instalada (consulte “Cambio de la lámpara” en la página 164). |

| Problema (continuación) | Solución posible (continuación) |
|--|--|
| Imagen parcial, desplazada o incorrecta | <p>1 Pulse el botón Resync del mando a distancia o del panel de control.</p> <p>2 Si utiliza un ordenador portátil Dell, establezca la resolución del ordenador a XGA (1024 x 768):</p> <p>a Haga clic con el botón derecho en un lugar del escritorio de Windows que no utilice, seleccione Propiedades y, a continuación, la ficha Configuración.</p> <p>b Verifique que la configuración del puerto de monitor externo esté definida a 1024 x 768 píxeles.</p> <p>c Pulse  .</p> <p>Si experimenta dificultad cambiando las resoluciones o su monitor se bloquea, reinicie todo el equipo y el proyector.</p> <p>Si no utiliza un ordenador portátil Dell, consulte la documentación.</p> |
| La pantalla no muestra su presentación | Si utiliza un ordenador portátil Dell, pulse   . |
| La imagen es inestable o parpadea | Ajuste la pista en la ficha Imagen de ordenador en el OSD. |
| La imagen presenta una línea vertical que se mueve | Ajuste la frecuencia en la ficha Imagen de ordenador en el OSD. |
| El color de la imagen no es correcto | <ul style="list-style-type: none"> Si la señal de salida de su tarjeta gráfica es sinc en Verde y desearía mostrar VGA a una señal de 60 Hz, en el OSD, vaya a Administración, seleccione Tipo de señal y, a continuación, seleccione RGB. |
| La imagen está desenfocada | <p>1 Ajuste el anillo de enfoque en la lente del proyector.</p> <p>2 Asegúrese de que la pantalla de proyección esté dentro de la distancia requerida (de 3,9 pies [1,2 m] a 32,8 pies [10 m]).</p> |

| Problema (continuación) | Solución posible (continuación) |
|--|--|
| La imagen aparece estirada en el modo DVD 16:9 | <p>El proyector detectará automáticamente el modo DVD 16:9 y ajustará la proporción del aspecto para pantalla completa con la configuración por defecto de 4:3 (buzón). Si la imagen está aún estirada, ajuste la proporción del aspecto de la manera siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Seleccione el tipo de proporción del aspecto 4:3 en su reproductor de DVD si está reproduciendo un DVD de 16:9, si es posible. • Si no puede seleccionar el tipo de proporción del aspecto 4:3 en su reproductor de DVD, seleccione la relación de aspecto 4:3 en el menú Toda la imagen del OSD. |
| La imagen aparece al revés | <p>Seleccione Administración en el OSD y ajuste el modo de proyección.</p> |
| La lámpara se agota o emite un ruido en seco | <p>Cuando la duración de la lámpara termina, se agotará y puede que emita un ruido en seco. Si esto ocurre, el proyector no se encenderá de nuevo y mostrará Lámpara defectuosa en la pantalla LCD hasta que la cambie. Para cambiar la lámpara, consulte “Cambio de la lámpara” en la página 164.</p> |
| El mando a distancia no funciona bien o el alcance es muy limitado | <p>Puede que las pilas estén bajas. Si es así, coloque dos pilas nuevas AAA.</p> |
| La ventana del OSD no aparece tras pulsar el botón Menu del mando a distancia o del panel de control. | <p>Intente solucionar el problema siguiendo estos pasos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Mantenga pulsado el botón Menu del mando a distancia o panel de control durante 15 segundos hasta que aparezca el OSD. 2 Seleccione Administración del OSD. 3 Para la función Bloq. OSD, seleccione "Des.". |

Cambio de la lámpara

Sustituya la lámpara cuando aparezca en la pantalla el mensaje “La lámpara llega al final de su vida útil. Reemplazo sugerido. www.dell.com/lamps”. Si el problema continúa una vez sustituida la lámpara, póngase en contacto con Dell.

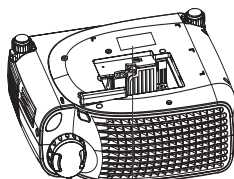
⚠ PRECAUCIÓN: La lámpara se calienta cuando está en uso. No intente cambiar la lámpara hasta que haya dejado que se enfríe el proyector al menos 30 minutos.

⚠ PRECAUCIÓN: No toque ni el cristal de la lámpara ni el de la bombilla en ningún momento. La bombilla puede explotar debido a una manipulación inadecuada, entre lo que se incluye tocar el cristal de la lámpara o de la bombilla.

- 1 Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación.
- 2 Deje que se enfríe el proyector durante al menos 30 minutos.
- 3 Afloje los dos tornillos que sujetan la cubierta de la lámpara y retire la cubierta.
- 4 Afloje los dos tornillos que sujetan la lámpara.
- 5 Tire de la lámpara por el asa metálica.
- 6 Realice los pasos 1 a 5 en sentido inverso para volver a colocar la lámpara.
- 7 Restaure la lámpara por tiempo de uso seleccionando el icono **Rest lámpara** de la izquierda en la ficha Administración del OSD.

🔧 NOTA: Dell podría solicitar la devolución a Dell de las lámparas que se hayan reemplazado dentro del período de garantía. Si no, póngase en contacto con la agencia de eliminación de residuos local para saber la dirección del depósito más cercano.

🔧 NOTA: La lámpara contiene mercurio. La eliminación de este material puede estar reglamentado a causa de motivos medioambientales. Para obtener información sobre la eliminación de



⚠ ⚠ CAUTION!
 CAUTION: HOT! LET UNIT COOL FOR 30 MINUTES BEFORE REMOVING COVER TO REPLACE LAMP. DO NOT TOUCH LENS OR HIGH-PRESSURE LAMP BAY EXPOSED IF IMPROPERLY HANDLED. DO NOT CONNECT POWER BEFORE CHANGING LAMP. REPLACE ONLY VERIFIED LAMP(S) AND WIRING.
 ATTENTION: CHAUFFE L'APPAREIL 30 MINUTES AVANT DE RETIRER LE COUVERCLE POUR CHANGER LA LAMPHE. NE TOUCHEZ PAS L'OBJET EN HAUTE PRESION NI LE D'APPAREIL. NE LIEZ PAS FAUCONNEXIONNER L'APPAREIL AVANT DE CHANGER LA LAMPHE. REMPLACEZ UNiquement PRATIQUÉES LAMPHE(S) ET CÂBLES.
 US LAMP APPROVED BY DELL.

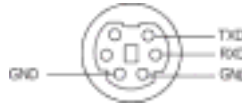
estos residuos o el reciclaje, póngase en contacto con la autoridad local o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

Especificaciones

| | |
|-------------------------------------|---|
| Válvula de luz | Tecnología DDR (tasa doble de datos) de un solo chip DLP™ |
| Brillo | 1400 ANSI lumens (máx.) |
| Tasa de contraste | 2000:1 típica (completo encendido/apagado) |
| Uniformidad | 80% típica (estándar de Japón - JBMA) |
| Lámpara | Lámpara de 200 vatios, UHP de 2000 horas reemplazable por el usuario (hasta 2500 horas en modo económico) |
| Número de píxeles | 800 x 600 (SVGA) |
| Color visible | 16,7 M colores |
| Velocidad de la rueda del color | 100~127,5 Hz (2X) |
| Lente de proyección | F/2,5, f=28,8~34,5 mm con lente ampliada manual a 1,2 x |
| Tamaño de la pantalla de proyección | 27-275 pulgadas (diagonal) |
| Distancia de proyección | 3,9~32,8 pies (1,2 m~10 m) |
| Compatibilidad del vídeo | Compatible con NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM y HDTV (1080i, 720p, 576i/p, 480i/p) Capacidad para vídeo compuesto, vídeo componente y S-vídeo |
| Frecuencia H. | 15 kHz-70 kHz (analógica) |
| Frecuencia V. | 43 Hz-85 Hz (analógica) |
| Fuente de alimentación | Entrada universal CA 50-60 Hz de 100-240 V con PFC |
| Consumo de energía | 250 vatios a pleno consumo (típica), 200 vatios en modo económico |

| | |
|------------------------------------|---|
| Audio | 1 altavoz, 2 vatios RMS |
| Nivel de ruido | 34 dB(A) en modo completo, 32 dB(A) en modo económico |
| Peso | 4,85 libras (2,2 kgs) |
| Dimensiones (Ancho x Alto x Fondo) | Externas 9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 pulgadas (251 x 101 x 213 ± 1 mm) |
| Ambiente | Temperatura en funcionamiento: 0°C–35°C (32°F–95°F) Humedad: 80 % máxima Temperatura de almacenamiento: –20°C a 60°C (–4°F a 140°F) Humedad: 80 % máxima |
| Regulación | FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TÜV- GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, TÜV-S/Argentina |
| Conectores E/S | Alimentación: Zócalo de entrada de alimentación CA Entrada de ordenador: Un D-sub para señales de entrada analógica, componente, HDTV Salida de ordenador: Un D-sub de 15 contactos Entrada de vídeo: Un RCA de vídeo compuesto y S-vídeo Entrada USB: Un conector USB Entrada de audio: Una clavija tipo jack (diámetro 3,5 mm) Un mini-DIN RS232 para control a distancia del proyector desde el PC |

Asignación de contactos RS232



Protocolo RS232

- Configuración de la comunicación

| Configuración de la conexión | Valor |
|------------------------------|---------|
| Tasa de baudios: | 19200 |
| Bits de datos: | 8 |
| Paridad | Ninguno |
| Bits de parada | 1 |

- Sintaxis de comandos de control (desde el PC al proyector)

[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Ejemplo: Encendido del proyector

Introduzca el siguiente código: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC6 0xFF
0x11 0x11 0x01 0x00 0x01

- Lista de comandos de control

| Lista de comandos de control | Código de dirección (BYTE) | Tamaño del Payload (WORD) | CRC16 para todo el paquete (WORD) | Identificador de MsG (WORD) | Tamaño de MsG (WORD) | Código de comandos (BYTE) | Descripción del comando |
|------------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------|---------------------------|--------------------------------|
| 0xefbc | 0x10 | 0x0005 | 0xffc6 | 0x1111 | 0x0001 | 0x01 | Encendido |
| | | | 0xbfc7 | | | 0x02 | Menú |
| | | | 0x7e07 | | | 0x03 | Arriba |
| | | | 0x3fc5 | | | 0x04 | Abajo |
| | | | 0xfe05 | | | 0x05 | Izquierda |
| | | | 0xbe04 | | | 0x06 | Derecha |
| | | | 0x7fc4 | | | 0x07 | Resync |
| | | | 0x3fc0 | | | 0x08 | Entrada |
| | | | 0xfe00 | | | 0x09 | Volumen + |
| | | | 0xbe01 | | | 0x0A | Volumen - |
| | | | 0xffc3 | | | 0x0D | Silencio |
| | | | 0xbfc2 | | | 0x0E | Congelar |
| | | | 0x7e02 | | | 0x0F | Ocultar |
| | | | 0x3fca | | | 0x10 | Modo video |
| | | | 0x7fcb | | | 0x13 | Clave V arriba |
| | | | 0x3e09 | | | 0x14 | Clave V abajo |
| | | | 0x7e08 | | | 0x17 | Relación de aspecto (4:3/16:9) |

Modos de compatibilidad

| Modo | Resolución | (ANALÓGICO) | |
|------------|-------------|--------------------|---------------------|
| | | Frecuencia V. (Hz) | Frecuencia H. (KHz) |
| VGA | 640 x 350 | 70 | 31,5 |
| VGA | 640 x 350 | 85 | 37,9 |
| VGA | 640 x 400 | 85 | 37,9 |
| VGA | 640 x 480 | 60 | 31,5 |
| VGA | 640 x 480 | 72 | 37,9 |
| VGA | 640 x 480 | 75 | 37,5 |
| VGA | 640 x 480 | 85 | 43,3 |
| VGA | 720 x 400 | 70 | 31,5 |
| VGA | 720 x 400 | 85 | 37,9 |
| SVGA | 800 x 600 | 56 | 35,2 |
| SVGA | 800 x 600 | 60 | 37,9 |
| SVGA | 800 x 600 | 72 | 48,1 |
| SVGA | 800 x 600 | 75 | 46,9 |
| SVGA | 800 x 600 | 85 | 53,7 |
| XGA | 1024 x 768 | 43,4 | 35,5 |
| XGA | 1024 x 768 | 60 | 48,4 |
| XGA | 1024 x 768 | 70 | 56,5 |
| XGA | 1024 x 768 | 75 | 60,0 |
| XGA | 1024 x 768 | 85 | 68,7 |
| SXGA | 1280 x 1024 | 60 | 63,98 |
| SXGA+ | 1400 x 1050 | 60 | 63,98 |
| MAC LC13" | 640 x 480 | 66,66 | 34,98 |
| MAC II 13" | 640 x 480 | 66,68 | 35 |
| MAC 16" | 832 x 624 | 74,55 | 49,725 |
| MAC 19" | 1024 x 768 | 75 | 60,24 |
| MAC | 1152 x 870 | 75,06 | 68,68 |
| MAC G4 | 640 x 480 | 60 | 31,35 |
| MAC G4 | 640 x 480 | 120 | 68,03 |
| IMac DV | 640 x 480 | 117 | 60 |
| IMac DV | 800 x 600 | 95 | 60 |
| IMac DV | 1024 x 768 | 75 | 60 |
| IMac DV | 1152 x 870 | 75 | 68,49 |
| IMac DV | 1280 x 960 | 75 | 75 |

Contactar con Dell

Para contactar con Dell por vía electrónica, visite los siguientes sitios Web:

- www.dell.com
- support.dell.com (soporte técnico)
- premiersupport.dell.com (soporte técnico para clientes del sistema educativo, gubernamental, sanitario y pequeñas y medianas empresas, incluidos los clientes Premier, Platino y Oro)

Para obtener las direcciones Web correspondientes a su país, busque la sección específica del país en la siguiente tabla.

NOTA: Existen números gratuitos para su uso dentro del país en el que aparecen.

Póngase en contacto con Dell, utilice las direcciones electrónicas, números de teléfono y códigos que aparecen en la siguiente tabla. Si necesita ayuda para averiguar los códigos que debe utilizar, póngase en contacto con un operador local o internacional.

| Pais (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|---|---|---|
| Alemania (Langen) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 49 Código de ciudad: 6103 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: tech_support_central_europe@ dell.com Soporte técnico Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares Atención al cliente global Atención al cliente de cuentas preferentes Atención al cliente de grandes cuentas Atención al cliente de cuentas públicas Centralita | 06103 766-7200 0180-5-224400 06103 766-9570 06103 766-9420 06103 766-9560 06103 766-9555 06103 766-7000 |
| América Latina | Soporte técnico para clientes (Austin, Texas, EE.UU.) Atención al cliente (Austin, Texas, EE.UU.) Fax (soporte técnico y atención al cliente) (Austin, Texas, EE.UU.) Ventas (Austin, Texas, EE.UU.) Fax de ventas (Austin, Texas, EE.UU.) | 512 728-4093 512 728-3619 512 728-3883 512 728-4397 512 728-4600 o 512 728-3772 |
| Anguila | Soporte general | gratuito: 800-335-0031 |
| Antigua y Barbuda | Soporte general | 1-800-805-5924 |
| Antillas Neerlandesas | Soporte general | 001-800-882-1519 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|---|
| Argentina (Buenos Aires) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 54 Código de ciudad: 11 | Sitio Web: www.dell.com.ar Correo electrónico: us_latin_services@dell.com Correo electrónico para equipos portátiles y de sobremesa: la-techsupport@dell.com Correo electrónico para servidores y EMC: la_enterprise@dell.com | Atención al cliente gratuito: 0-800-444-0730 Soporte técnico gratuito: 0-800-444-0733 Servicios de soporte técnico gratuito: 0-800-444-0724 Ventas 0-810-444-3355 |
| Aruba | Soporte general | gratuito: 800-1578 |
| Australia (Sidney) Código de acceso internacional: 0011 Código nacional: 61 Código de ciudad: 2 | Correo electrónico (Australia): au_tech_support@dell.com Correo electrónico (Nueva Zelanda): nz_tech_support@dell.com | Empresas pequeñas y particulares 1-300-655-533 Gobierno y empresas gratuito: 1-800-633-559 Departamento de cuentas preferentes (PAD) gratuito: 1-800-060-889 Atención al cliente gratuito: 1-800-819-339 Soporte técnico (equipos portátiles y de sobremesa) gratuito: 1-800-655-533 Soporte técnico (servidores y estaciones de trabajo) gratuito: 1-800-733-314 Ventas corporativas gratuito: 1-800-808-385 Ventas de transacciones gratuito: 1-800-808-312 Fax gratuito: 1-800-818-341 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|---|--|---|
| Austria (Viena) Código de acceso internacional: 900 Código nacional: 43 Código de ciudad: 1 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: tech_support_central_europe@ dell.com | |
| | Ventas de empresas pequeñas o particulares | 0820 240 530 00 |
| | Fax para empresas pequeñas o particulares | 0820 240 530 49 |
| | Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares | 0820 240 530 14 |
| | Atención al cliente corporativa o de cuentas preferentes | 0820 240 530 16 |
| | Soporte técnico para empresas pequeñas o particulares | 0820 240 530 14 |
| | Soporte técnico corporativo o de cuentas preferentes | 0660 8779 |
| | Centralita | 0820 240 530 00 |
| Bahamas | Soporte general | gratuito: 1-866-278-6818 |
| Barbados | Soporte general | 1-800-534-3066 |
| Bélgica (Bruselas) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 32 Código de ciudad: 2 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico para clientes de habla francesa: support.euro.dell.com/be/fr/ emaildell/ | |
| | Soporte técnico | 02 481 92 88 |
| | Fax de soporte técnico | 02 481 92 95 |
| | Atención al cliente | 02 713 15 .65 |
| | Ventas corporativas | 02 481 91 00 |
| | Fax | 02 481 92 99 |
| | Centralita | 02 481 91 00 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|---|--|---|
| Bermudas | Soporte general | 1-800-342-0671 |
| Bolivia | Soporte general | gratuito: 800-10-0238 |
| Brasil Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 55 Código de ciudad: 51 | Sitio Web: www.dell.com/br Soporte técnico y para clientes Fax de soporte técnico Fax de atención al cliente Ventas | 0800 90 3355 51 481 5470 51 481 5480 0800 90 3390 |
| Brunei Código nacional: 673 | Soporte técnico para clientes (Penang, Malasia) Atención al cliente (Penang, Malasia) Ventas de transacciones (Penang, Malasia) | 604 633 4966 604 633 4949 604 633 4955 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|---|
| Canadá (North York, Ontario) Código de acceso internacional: 011 | Estado del pedido en línea: www.dell.ca/ostatus | |
| | AutoTech (soporte técnico automatizado) | gratuito: 1-800-247-9362 |
| | Atención al cliente (ventas de empresas pequeñas o particulares) | gratuito: 1-800-847-4096 |
| | Atención al cliente (empresas medianas y grandes, gubernamentales) | gratuito: 1-800-326-9463 |
| | Soporte técnico (ventas de empresas pequeñas o particulares) | gratuito: 1-800-847-4096 |
| | Soporte técnico (empresas pequeñas y grandes, gubernamentales) | gratuito: 1-800-387-5757 |
| | Ventas (ventas de empresas pequeñas o particulares) | gratuito: 1-800-387-5752 |
| | Ventas (empresas pequeñas y grandes, gubernamentales) | gratuito: 1-800-387-5755 |
| Chile (Santiago) Código nacional: 56 Código de ciudad: 2 | Venta de piezas de repuestos y servicio ampliado | 1 866 440 3355 |
| | Ventas, atención al cliente y soporte técnico | gratuito: 1230-020-4823 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|---|
| China (Xiamen) Código nacional: 86 Código de ciudad: 592 | Sitio Web de soporte técnico: support.dell.com.cn Correo electrónico de soporte técnico: cn_support@dell.com Correo electrónico de atención al cliente: customer_cn@dell.com | |
| | Fax de soporte técnico | 592 818 1350 |
| | Soporte técnico (Dell™, Dimension™ e Inspiron™) | gratuito: 800 858 2969 |
| | Soporte técnico (OptiPlex™, Latitude™ y Dell Precision™) | gratuito: 800 858 0950 |
| | Soporte técnico (servidores y almacenamiento) | gratuito: 800 858 0960 |
| | Soporte técnico (proyectores, PDA, conmutadores y enrutadores, entre otros) | gratuito: 800 858 2920 |
| | Soporte técnico (impresoras) | gratuito: 800 858 2311 |
| | Atención al cliente | gratuito: 800 858 2060 |
| | Fax de atención al cliente | 592 818 1308 |
| | Empresas pequeñas y particulares | gratuito: 800 858 2222 |
| | Departamento de cuentas preferentes | gratuito: 800 858 2557 |
| | Grandes cuentas corporativas – GCP | gratuito: 800 858 2055 |
| | Grandes cuentas corporativas – Cuentas principales | gratuito: 800 858 2628 |
| | Grandes cuentas corporativas – Zona norte | gratuito: 800 858 2999 |
| | Grandes cuentas corporativas – Zona norte - Gobierno y educación | gratuito: 800 858 2955 |
| | Grandes cuentas corporativas – Zona este | gratuito: 800 858 2020 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|---|
| China (Xiamen) Código nacional: 86 Código de ciudad: 592 <i>(continuación)</i> | Grandes cuentas corporativas – Zona este - Gobierno y educación | gratuito: 800 858 2669 |
| | Grandes cuentas corporativas – Equipo de cola | gratuito: 800 858 2572 |
| | Grandes cuentas corporativas – Zona sur | gratuito: 800 858 2355 |
| | Grandes cuentas corporativas – Zona oeste | gratuito: 800 858 2811 |
| | Grandes cuentas corporativas – Piezas de repuesto | gratuito: 800 858 2621 |
| Colombia | Soporte general | 980-9-15-3978 |
| Corea (Seúl) | Soporte técnico | gratuito: 080-200-3800 |
| Código de acceso internacional: 001 | Ventas | gratuito: 080-200-3600 |
| Código nacional: 82 | Atención al cliente (Penang, Malasia) | 604 633 4949 |
| Código de ciudad: 2 | Fax | 2194-6202 |
| | Centralita | 2194-6000 |
| | Soporte técnico (electrónica y accesorios) | gratuito: 080-200-3801 |
| Costa Rica | Soporte general | 0800-012-0435 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|---|
| Dinamarca (Copenhague) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 45 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: support.euro.dell.com/dk/da/ emaildell/ Soporte técnico Atención al cliente (relacional) Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares Centralita (relacional) Fax de centralita (relacional) Centralita (empresas pequeñas y particulares) Fax de centralita (empresas pequeñas y particulares) | 7023 0182 7023 0184 3287 5505 3287 1200 3287 1201 3287 5000 3287 5001 |
| Dominica | Soporte general | gratuito: 1-866-278-6821 |
| Ecuador | Soporte general | gratuito: 999-119 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|---|
| EE.UU. (Austin, Texas) Código de acceso internacional: 011 Código nacional: 1 | Servicio de estado del pedido automatizado | gratuito: 1-800-433-9014 |
| | AutoTech (equipos portátiles y de sobremesa) | gratuito: 1-800-247-9362 |
| | Consumidor (Particulares y oficinas matriz) | |
| | Soporte técnico | gratuito: 1-800-624-9896 |
| | Atención al cliente | gratuito: 1-800-624-9897 |
| | Soporte técnico y servicio de DellNet™ | gratuito: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638) |
| | Clientes del programa de compra para empleados (EPP) | gratuito: 1-800-695-8133 |
| | Sitio Web de servicios financieros: www.dellfinancialservices.com | |
| | Servicios financieros (créditos/préstamos) | gratuito: 1-877-577-3355 |
| | Servicios financieros (cuentas preferidas de Dell [DPA]) | gratuito: 1-800-283-2210 |
| | Empresas | |
| | Atención al cliente y Soporte técnico | gratuito: 1-800-822-8965 |
| | Clientes del programa de compra para empleados (EPP) | gratuito: 1-800-695-8133 |
| | Soporte técnico de impresoras y proyectores | gratuito: 1-877-459-7298 |
| | Público (gobierno, educación y sistema sanitario) | |
| | Atención al cliente y Soporte técnico | gratuito: 1-800-456-3355 |
| Clientes del programa de compra para empleados (EPP) | gratuito: 1-800-234-1490 | |
| Ventas de Dell | gratuito: 1-800-289-3355 o gratuito: 1-800-879-3355 | |
| Tienda de Dell (equipos Dell reparados) | gratuito: 1-888-798-7561 | |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|---|
| EE.UU. (Austin, Texas) Código de acceso internacional: 011 Código nacional: 1 (continuación) | Ventas de software y periféricos | gratuito: 1-800-671-3355 |
| | Venta de piezas de repuesto | gratuito: 1-800-357-3355 |
| | Ventas de servicio ampliado y garantía | gratuito: 1-800-247-4618 |
| | Fax | gratuito: 1-800-727-8320 |
| | Servicios Dell para sordos, dificultades auditivas o problemas en el habla | gratuito: 1-877-DELLITY (1-877-335-5889) |
| El Salvador | Soporte general | 01-899-753-0777 |
| Eslovaquia (Praga) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 421 | Sitio Web: support.euro.dell.com | |
| | Correo electrónico: czech_dell@dell.com | |
| | Soporte técnico | 02 5441 5727 |
| | Atención al cliente | 420 22537 2707 |
| | Fax | 02 5441 8328 |
| | Fax de soporte técnico | 02 5441 8328 |
| | Centralita (ventas) | 02 5441 7585 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|--|--|
| España (Madrid) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 34 Código de ciudad: 91 | Sitio Web: support.euro.dell.com | |
| | Correo electrónico: support.euro.dell.com/es/ es/emailldell/ | |
| | Empresas pequeñas y particulares | |
| | Soporte técnico | 902 100 130 |
| | Atención al cliente | 902 118 540 |
| | Ventas | 902 118 541 |
| | Centralita | 902 118 541 |
| | Fax | 902 118 539 |
| | Corporativo | |
| | Soporte técnico | 902 100 130 |
| | Atención al cliente | 902 115 236 |
| | Centralita | 91 722 92 00 |
| | Fax | 91 722 95 83 |
| | Finlandia (Helsinki) Código de acceso internacional: 990 Código nacional: 358 Código de ciudad: 9 | Sitio Web: support.euro.dell.com |
| Correo electrónico: support.euro.dell.com/fi/ fi/emailldell/ | | |
| Soporte técnico | | 09 253 313 60 |
| Atención al cliente | | 09 253 313 38 |
| Fax | | 09 253 313 99 |
| Centralita | 09 253 313 00 | |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|---|---|---|
| Francia (París) (Montpellier) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 33 Códigos de ciudad: (1) (4) | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: support.euro.dell.com/fr/ fr/emaildell/ Empresas pequeñas y particulares | |
| | Soporte técnico | 0825 387 270 |
| | Atención al cliente | 0825 823 833 |
| | Centralita | 0825 004 700 |
| | Centralita (llamadas desde fuera de Francia) | 04 99 75 40 00 |
| | Ventas | 0825 004 700 |
| | Fax | 0825 004 701 |
| | Fax (llamadas desde fuera de Francia) | 04 99 75 40 01 |
| | Corporativo | |
| | Soporte técnico | 0825 004 719 |
| | Atención al cliente | 0825 338 339 |
| | Centralita | 01 55 94 71 00 |
| | Ventas | 01 55 94 71 00 |
| | Fax | 01 55 94 71 01 |
| Granada | Soporte general | gratuito: 1-866-540-3355 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|--|---|
| Grecia Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 30 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: support.euro.dell.com/gr/ en/emaildell/ | |
| | Soporte técnico | 00800-44 14 95 18 |
| | Servicio de soporte técnico Oro | 00800-44 14 00 83 |
| | Centralita | 2108129810 |
| | Centralita del servicio Oro | 2108129811 |
| | Ventas | 2108129800 |
| | Fax | 2108129812 |
| Guatemala | Soporte general | 1-800-999-0136 |
| Guyana | Soporte general | gratuito: 1-877-270-4609 |
| Hong Kong Código de acceso internacional: 001 Código nacional: 852 | Sitio Web: support.ap.dell.com Correo electrónico de soporte técnico: apsupport@dell.com | |
| | Soporte técnico (Dimension e Inspiron) | 2969 3188 |
| | Soporte técnico (OptiPlex, Latitude y Dell Precision) | 2969 3191 |
| | Soporte técnico (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ y PowerVault™) | 2969 3196 |
| | Atención al cliente | 3416 0910 |
| | Grandes cuentas corporativas | 3416 0907 |
| | Programas de cliente globales | 3416 0908 |
| | Departamento de medianas empresas | 3416 0912 |
| | Departamento de empresas pequeñas y particulares | 2969 3105 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|---|---|---|
| India | Soporte técnico | 1600 33 8045 |
| | Ventas (grandes cuentas corporativas) | 1600 33 8044 |
| | Ventas (empresas pequeñas y particulares) | 1600 33 8046 |
| Irlanda (Cherrywood) Código de acceso internacional: 16 Código nacional: 353 Código de ciudad: 1 | Sitio Web: support.euro.dell.com | |
| | Correo electrónico: dell_direct_support@dell.com | |
| | Soporte técnico | 1850 543 543 |
| | Soporte técnico del Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido) | 0870 908 0800 |
| | Atención al cliente de usuarios particulares | 01 204 4014 |
| | Atención al cliente de pequeñas empresas | 01 204 4014 |
| | Atención al cliente del Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido) | 0870 906 0010 |
| | Atención al cliente corporativa | 1850 200 982 |
| | Atención al cliente corporativa (marcar sólo en el Reino Unido) | 0870 907 4499 |
| | Ventas de Irlanda | 01 204 4444 |
| | Ventas del Reino Unido (marcar sólo en el Reino Unido) | 0870 907 4000 |
| Fax/Fax de ventas | 01 204 0103 | |
| Centralita | 01 204 4444 | |
| Islas Caimán | Soporte general | 1-800-805-7541 |
| Islas Turcas y Caicos | Soporte general | gratuito: 1-866-540-3355 |
| Islas Vírgenes Británicas | Soporte general | gratuito: 1-866-278-6820 |
| Islas Vírgenes de EE.UU. | Soporte general | 1-877-673-3355 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|---|
| Italia (Milán) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 39 Código de ciudad: 02 | Sitio Web: support.euro.dell.com | |
| | Correo electrónico: support.euro.dell.com/it/ it/emaildell/ | |
| | Empresas pequeñas y particulares | |
| | Soporte técnico | 02 577 826 90 |
| | Atención al cliente | 02 696 821 14 |
| | Fax | 02 696 821 13 |
| | Centralita | 02 696 821 12 |
| | Corporativo | |
| | Soporte técnico | 02 577 826 90 |
| | Atención al cliente | 02 577 825 55 |
| | Fax | 02 575 035 30 |
| | Centralita | 02 577 821 |
| Jamaica | Soporte general (marcar sólo desde Jamaica) | 1-800-682-3639 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|---|---|---|
| Japón (Kawasaki) Código de acceso internacional: 001 Código nacional: 81 Código de ciudad: 44 | Sitio Web: support.jp.dell.com | |
| | Soporte técnico (servidores) | gratuito: 0120-198-498 |
| | Soporte técnico fuera de Japón (servidores) | 81-44-556-4162 |
| | Soporte técnico (Dimension e Inspiron) | gratuito: 0120-198-226 |
| | Soporte técnico fuera de Japón (Dimension e Inspiron) | 81-44-520-1435 |
| | Soporte técnico (Dell Precision, OptiPlex y Latitude) | gratuito: 0120-198-433 |
| | Soporte técnico fuera de Japón (Dell Precision, OptiPlex y Latitude) | 81-44-556-3894 |
| | Soporte técnico (PDA, proyec- tores, impresoras y enrutadores) | gratuito: 0120-981-690 |
| | Soporte técnico fuera de Japón (PDA, proyectores, impresoras y enrutadores) | 81-44-556-3468 |
| | Servicio de buzón de fax | 044-556-3490 |
| | Servicio de pedidos automático durante 24 horas | 044-556-3801 |
| | Atención al cliente | 044-556-4240 |
| | Departamento de ventas de empresas (hasta 400 empleados) | 044-556-1465 |
| | Ventas del departamento de cuentas preferentes (más de 400 empleados) | 044-556-3433 |
| | Ventas de grandes cuentas corpo- rativas (más de 3.500 empleados) | 044-556-3430 |
| | Ventas públicas (agencias gubernamentales, instituciones educativas y médicas) | 044-556-1469 |
| | Segmento global - Japón | 044-556-3469 |
| | Usuario particular | 044-556-1760 |
| | Centralita | 044-556-4300 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|---|---|---|
| Luxemburgo Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 352 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: tech_be@dell.com Soporte técnico (Bruselas, Bélgica) Ventas de empresas pequeñas o particulares (Bruselas, Bélgica) Ventas corporativas (Bruselas, Bélgica) Atención al cliente (Bruselas, Bélgica) Fax (Bruselas, Bélgica) Centralita (Bruselas, Bélgica) | 3420808075 gratuito: 080016884 02 481 91 00 02 481 91 19 02 481 92 99 02 481 91 00 |
| Macao Código nacional: 853 | Soporte técnico Atención al cliente (Xiamen, China) Ventas de transacciones (Xiamen, China) | gratuito: 0800 105 34 160 910 29 693 115 |
| Malasia (Penang) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 60 Código de ciudad: 4 | Sitio Web: support.ap.dell.com Soporte técnico (Dell Precision, OptiPlex y Latitude) Soporte técnico (Dimension, Inspiron, electrónica y accesorios) Soporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault) Atención al cliente (Penang, Malasia) Ventas de transacciones Ventas corporativas | gratuito: 1 800 88 0193 gratuito: 1 800 88 1306 gratuito: 1800 88 1386 04 633 4949 gratuito: 1 800 888 202 gratuito: 1 800 888 213 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|--|
| México Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 52 | Soporte técnico para clientes Ventas Atención al cliente Main | 001-877-384-8979 ó 001-877-269-3383 50-81-8800 ó 01-800-888-3355 001-877-384-8979 ó 001-877-269-3383 50-81-8800 ó 01-800-888-3355 |
| Montserrat | Soporte general | gratuito: 1-866-278-6822 |
| Nicaragua | Soporte general | 001-800-220-1006 |
| Noruega (Lysaker) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 47 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: support.euro.dell.com/no/ no/emaildell/ | |
| | Soporte técnico | 671 16882 |
| | Atención al cliente relacional | 671 17575 |
| | Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares | 23162298 |
| | Centralita | 671 16800 |
| | Centralita de fax | 671 16865 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|---|
| Nueva Zelanda Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 64 | Correo electrónico (Nueva Zelanda): nz_tech_support@dell.com | |
| | Correo electrónico (Australia): au_tech_support@dell.com | |
| | Soporte técnico (para equipos portátiles y de sobremesa) | gratuito: 0800 446 255 |
| | Soporte técnico (para servidores y estaciones de trabajo) | gratuito: 0800 443.563 |
| | Empresas pequeñas y particulares | 0800 446 255 |
| | Gobierno y empresas | 0800 444 617 |
| | Ventas | 0800 441 567 |
| | Fax | 0800 441 566 |
| Países Bajos (Amsterdam) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 31 Código de ciudad: 20 | Sitio Web: support.euro.dell.com | |
| | Soporte técnico | 020 674 45 00 |
| | Fax de soporte técnico | 020 674 47 66 |
| | Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares | 020 674 42 00 |
| | Atención al cliente relacional | 020 674 4325 |
| | Ventas de empresas pequeñas o particulares | 020 674 55 00 |
| | Ventas relacionales | 020 674 50 00 |
| | Fax de ventas de empresas pequeñas o particulares | 020 674 47 75 |
| | Fax de ventas relacionales | 020 674 47 50 |
| | Centralita | 020 674 50 00 |
| | Fax de centralita | 020 674 47 50 |
| Países del sudeste asiático y del Pacífico | Soporte técnico para clientes, Atención al cliente y Ventas (Penang, Malasia) | 604 633 4810 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|---|---|---|
| Panamá | Soporte general | 001-800-507-0962 |
| Perú | Soporte general | 0800-50-669 |
| Polonia (Varsovia) Código de acceso internacional: 011 Código nacional: 48 Código de ciudad: 22 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: pl_support_tech@dell.com Teléfono de Atención al cliente Atención al cliente Ventas Fax de Atención al cliente Fax de recepción Centralita | 57 95 700 57 95 999 57 95 999 57 95 806 57 95 998 57 95 999 |
| Portugal Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 351 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: support.euro.dell.com/pt/ en/emailldell/ Soporte técnico Atención al cliente Ventas Fax | 707200149 800 300 413 800 300 410 ó 800 300 411 ó 800 300 412 ó 21 422 07 10 21 424 01 12 |
| Puerto Rico | Soporte general | 1-800-805-7545 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|---|--|---|
| Reino Unido (Bracknell) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 44 Código de ciudad: 1344 | Sitio Web: support.euro.dell.com Sitio Web de Atención al cliente: support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp Correo electrónico: dell_direct_support@dell.com | |
| | Soporte técnico (corporativo/ cuentas preferentes/PAD [más de 1000 empleados]) | 0870 908 0500 |
| | Soporte técnico (directo y general) | 0870 908 0800 |
| | Atención al cliente de cuentas globales | 01344 373 186 |
| | Atención al cliente de pequeñas empresas o particulares | 0870 906 0010 |
| | Atención al cliente corporativa | 01344 373 185 |
| | Atención al cliente de cuentas preferentes (500–5000 empleados) | 0870 906 0010 |
| | Atención al cliente del Gobierno central | 01344 373 193 |
| | Atención al cliente del Gobierno local y educación | 01344 373 199 |
| | Atención al cliente del sistema sanitario | 01344 373 194 |
| | Ventas de empresas pequeñas y particulares | 0870 907 4000 |
| | Ventas del sector público/corporativo | 01344 860 456 |
| | Fax de empresas pequeñas y particulares | 0870 907 4006 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|---|
| República Checa (Praga) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 420 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: czech_dell@dell.com | |
| | Soporte técnico | 22537 2727 |
| | Atención al cliente | 22537 2707 |
| | Fax | 22537 2714 |
| | Fax de soporte técnico | 22537 2728 |
| | Centralita | 22537 2711 |
| Republica Dominicana | Soporte general | 1-800-148-0530 |
| San Cristobal y Nieves | Soporte general | gratuito: 1-877-441-4731 |
| San Vicente y las Granadinas | Soporte general | gratuito: 1-877-270-4609 |
| Santa Lucía | Soporte general | 1-800-882-1521 |
| Singapur (Singapur) Código de acceso internacional: 005 Código nacional: 65 | Sitio Web: support.ap.dell.com | |
| | Soporte técnico (Dimension, Inspiron, electrónica y accesorios) | gratuito: 1800 394 7430 |
| | Soporte técnico (OptiPlex, Latitude y Dell Precision) | gratuito: 1800 394 7488 |
| | Soporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault) | gratuito: 1800 394 7478 |
| | Atención al cliente (Penang, Malasia) | 604 633 4949 |
| | Ventas de transacciones | gratuito: 1 800 394 7412 |
| | Ventas corporativas | gratuito: 1 800 394 7419 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|--|---|
| Sudáfrica (Johanesburgo) Código de acceso internacional: 09/091 Código nacional: 27 Código de ciudad: 11 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: dell_za_support@dell.com | |
| | Cola Oro | 011 709 7713 |
| | Soporte técnico | 011 709 7710 |
| | Atención al cliente | 011 709 7707 |
| | Ventas | 011 709 7700 |
| | Fax | 011 706 0495 |
| | Centralita | 011 709 7700 |
| Suecia (Upplands Vasby) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 46 Código de ciudad: 8 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: support.euro.dell.com/se/ sv/emaildell/ | |
| | Soporte técnico | 08 590 05 199 |
| | Atención al cliente relacional | 08 590 05 642 |
| | Atención al cliente para empresas pequeñas o particulares | 08 587 70 527 |
| | Soporte para el programa de compra para empleados (EPP) | 20 140 14 44 |
| | Fax de soporte técnico | 08 590 05 594 |
| | Ventas | 08 590 05 185 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|---|--|--|
| Suiza (Ginebra) Código de acceso internacional: 00 Código nacional: 41 Código de ciudad: 22 | Sitio Web: support.euro.dell.com Correo electrónico: Tech_support_central_Europe@dell.com Correo electrónico para clientes corporativos y HSB de habla francesa: support.euro.dell.com/ch/ fr/emaildell/ | |
| | Soporte técnico (pequeñas empresas o particulares) | 0844 811 411 |
| | Soporte técnico (corporativo) | 0844 822 844 |
| | Atención al cliente (pequeñas empresas o particulares) | 0848 802 202 |
| | Atención al cliente (corporativa) | 0848 821 721 |
| | Fax | 022 799 01 90 |
| | Centralita | 022 799 01 01 |
| Tailandia Código de acceso internacional: 001 Código nacional: 66 | Sitio Web: support.ap.dell.com Soporte técnico (OptiPlex, Latitude y Dell Precision) Soporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault) Atención al cliente (Penang, Malasia) Ventas corporativas Ventas de transacciones | gratuito: 1800 0060 07 gratuito: 1800 0600 09 604 633 4949 gratuito: 1800 006 009 gratuito: 1800 006 006 |

| País (ciudad) Código de acceso internacional Código nacional Código de ciudad | Departamento o área de servicio, sitio Web y dirección de correo electrónico | Códigos de área, números locales y números gratuitos |
|--|---|--|
| Taiwán Código de acceso internacional: 002 Código nacional: 886 | Sitio Web: support.ap.dell.com Correo electrónico: ap_support@dell.com Soporte técnico (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, electrónica y accesorios) Soporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect y PowerVault) Ventas de transacciones Ventas corporativas | gratuito: 00801 86 1011 gratuito: 00801 60 1256 gratuito: 00801 65 1228 gratuito: 00801 651 227 |
| Trinidad/Tobago | Soporte general | 1-800-805-8035 |
| Uruguay | Soporte general | gratuito: 000-413-598-2521 |
| Venezuela | Soporte general | 8001-3605 |

Glosario

Ancho de banda: Número de ciclos por segundo (hercios) que expresa la diferencia entre las frecuencias límite superior e inferior de una banda de frecuencia. Hace referencia también al ancho de una banda de frecuencias.

Brillo: Cantidad de luz que emite una pantalla, una pantalla de proyección o un dispositivo de proyección. El brillo de un proyector se mide en lúmenes ANSI.

Compresión: Función que elimina las líneas de resolución de la imagen para que ésta se ajuste al área de la pantalla.

Compresión SVGA: Función concebida para proyectar una imagen de 800 x 600 en un proyector VGA. Para ello, es necesario comprimir la señal original de 800 x 600. Los datos muestran toda la imagen únicamente con dos tercios de los píxeles (307.000 frente a 480.000). La imagen resultante tiene tamaño SVGA, pero se sacrifica parte de la calidad de la imagen. Si emplea un ordenador SVGA, obtendrá mejores resultados si conecta el VGA a un proyector VGA.

Compresión SXGA: El empleo de la compresión SXGA, que se aplica a proyectores XGA, permite a estos proyectores manejar una resolución SXGA de hasta 1.280 x 1.024.

Compresión XGA: El empleo de la compresión XGA, que se aplica a proyectores SVGA, permite a estos proyectores manejar una resolución XGA de 1.024 x 768.

Corrección clave: Dispositivo que corrige la distorsión (por lo general un efecto del tipo ampliación de la parte superior y reducción de la inferior) de una imagen proyectada a causa de un ángulo incorrecto entre la pantalla y el proyector.

dB (decibelio): Unidad que se emplea para expresar una diferencia relativa en potencia o intensidad, generalmente entre dos señales acústicas o eléctricas, equivalente a diez veces el logaritmo común de la relación entre los dos niveles.

Distancia máxima: La distancia que se puede guardar entre la pantalla y el proyector para proyectar una imagen que se pueda utilizar (con claridad suficiente) en una sala totalmente oscura.

Distancia mínima: Posición más cercana que permite a un proyector enfocar una imagen en una pantalla.

DLP (Digital Light Processing, Procesamiento digital de la luz): Tecnología de pantallas reflectantes desarrollada por Texas Instruments que emplea pequeños espejos manipulados. La luz pasa a través de un filtro de color y se envía a los espejos DLP, que disponen los colores RGB en una imagen proyectada en una pantalla, también se conoce como DMD (Digital Micro-Mirror Device).

DMD (digital Micro- Mirror Device, dispositivo digital de microespejos): Cada DMD está compuesto por miles de espejos microscópicos inclinables de aleación de aluminio sobre una base oculta.

DVI (Digital Visual Interface, interfaz visual digital): Define la interfaz digital entre dispositivos digitales, como proyectores, y ordenadores personales. En el caso de dispositivos que admiten DVI, se puede establecer una conexión digital a digital que elimine la conversión a analógica y, por tanto, proporcione una imagen perfecta.

Frecuencia: Velocidad de repetición, en ciclos por segundo, de las señales eléctricas. Se mide en hercios.

Hz (hercio): Frecuencia de una señal alterna. Consulte Frecuencia.

Lámpara de halogenuro metálico: Tipo de lámpara que se emplea en gran parte de los proyectores de gama media y en todos los proyectores portátiles de última generación. La “vida media” de estas lámparas es de 1.000 a 2.000 horas. Esto quiere decir que pierden intensidad (brillo) poco a poco con el uso y que, en el punto de “vida media”, tiene la mitad de brillo que cuando eran nuevas. La luz que emiten estas lámparas tiene una temperatura muy elevada, parecida a la de las lámparas de vapor de mercurio que se utilizan para la iluminación de las calles. Su color blanco es “extremadamente” blanco (con un ligero toque azulado) lo que hace que el color blanco de las lámparas halógenas parezca más amarillo cuando se comparan.

Lente de ampliación: Lente con una longitud de enfoque variable que permite al operador mover la vista hacia delante o hacia atrás agrandando o reduciendo la imagen.

Longitud de enfoque: Distancia desde la superficie de la lente a su punto de enfoque.

Lumen ANSI: Estándar para la medición de la salida de luz que se emplea para establecer comparaciones entre proyectores.

Luz de fondo: Guarda relación con el mando a distancia o el panel de control de un proyector, que dispone de botones y controles que se iluminan.

Motor de ampliación: Lente de ampliación que permite ampliar la imagen gracias al control de un motor, que generalmente se maneja desde el panel de control y desde el mando a distancia.

NTSC: Estándar estadounidense para transmisiones y vídeo.

PAL: Estándar europeo e internacional para transmisiones y vídeo. Tiene mayor resolución que el estándar NTSC.

Pantalla en diagonal: Método que se utiliza para medir el tamaño de una pantalla o una imagen proyectada. Realiza la medición de una esquina a la esquina contraria. Una pantalla de 9 pies de alto y 12 de ancho, tiene una diagonal de 15 pies. En este documento se supone que las dimensiones diagonales corresponden a la relación habitual 4:3 de una imagen de ordenador, como en el ejemplo anterior.

Puntero láser: Un pequeño lápiz o puntero alargado que contiene un pequeño láser que funciona con pilas y que puede proyectar un pequeño rayo de luz roja (por lo general) y de alta intensidad que se ve inmediatamente con claridad en la pantalla.

Relación de aspecto: La relación de aspecto más común es 4:3 (4 por 3). Los primeros formatos de vídeo para televisión y ordenador tienen una relación de aspecto de 4:3, lo que significa que el ancho de la imagen es $\frac{4}{3}$ de la altura.

Relación de la lente de ampliación: Se trata de la relación entre la imagen mayor y menor que una lente puede proyectar desde una distancia determinada. Por ejemplo, una relación de la lente de ampliación de 1.4:1 significa que una imagen de 10 pies sin ampliación sería una imagen de 14 pies con ampliación total.

Reversión de imagen: Función que permite dar la vuelta a la imagen horizontalmente. Cuando se utiliza en un entorno de proyección normal, los textos, los gráficos, etc. están al revés. La imagen al revés se emplea para la proyección posterior.

RGB (Red, Green, Blue (Rojo, Verde, Azul)): Se usa generalmente para describir un monitor que precisa de señales independientes para cada uno de los tres colores.

S-Vídeo: Estándar de transmisión de vídeo que utiliza un conector mini-DIN de cuatro contactos para enviar la información de vídeo por dos cables de señal que reciben el nombre de luminancia y (brillo, Y) crominancia (color, C). También se conoce al sistema S-Vídeo como Y/C.

SECAM: Estándar francés e internacional para transmisiones y vídeo. Tiene mayor resolución que el estándar NTSC.

SVGA (Super Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo súper): Conteo de 800 x 600 píxeles.

SXGA (Super Ultra Graphics Array, matriz de gráficos ultra súper): Conteo de 1.280 x 1.024 píxeles.

Tamaño máximo de imagen: La mayor imagen que puede emitir un proyector en una sala oscura. Generalmente, este tamaño está limitado por el alcance del enfoque óptico.

Tasa de contraste: Rango de valores de claridad y oscuridad de una imagen o relación entre los valores máximo y mínimo. Existen dos métodos en el sector de la proyección para medir dicha relación:

1 Completo encendido/apagado: Mide la relación de la salida de luz de una imagen completamente blanca (completo encendido) y la salida de luz de una imagen completamente negra (completo apagado).

2 ANSI: Mide un patrón de 16 rectángulos blancos y negros alternos. La salida de luz promedio de los rectángulos blancos se divide entre la salida de luz promedio de los rectángulos negros a fin de determinar la tasa de contraste ANSI.

Para un mismo proyector, el contraste *Completo encendido/apagado* es siempre un número mayor que el contraste ANSI.

Temperatura del color: Método que se emplea para medir el nivel de blancura de una fuente de luz. Las lámparas de halogenuro metálico tienen una temperatura superior en comparación con las luces halógenas o incandescentes.

UXGA (Ultra Extended Graphics Array, matriz de gráficos ampliada ultra):
Conteo de 1.600 x 1.200 píxeles.

VGA (Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo):
Conteo de 640 x 480 píxeles.

Vídeo componente: Método concebido para emitir vídeos de calidad en un formato que contiene todos los componentes originales de la imagen. A estos componentes se les denomina luma o croma y se definen como Y'Pb'Pr' en el caso de un componente analógico, y como Y'Cb'Cr' en el caso de un componente digital. El vídeo componente está disponible en proyectores y reproductores de DVD.

Vídeo compuesto: Señal de la imagen combinada, incluidas las señales de sincronismo y borrado verticales y horizontales.

XGA (Extra Video Graphics Array, matriz de gráficos de vídeo extra):
Conteo de 1.024 x 768 píxeles.

Índice

A

- ampliación y del enfoque del proyector, ajuste de la, 150
- ampliación, lengüeta de, 150
- enfoque, anillo de, 150

C

- conexión, puertos de
 - entrada de audio, conector de, 141
 - entrada VGA (D-sub), conector de, 141
 - infrarrojos, receptor de, 141
 - RS232, conector, 141
 - salida VGA (ciclo monitor), 141
 - S-Vídeo, conector, 141
 - USB, conector, 141
 - vídeo compuesto, conector de, 141
- control, panel de, 151

D

- Dell
 - contactar, 173

E

- en pantalla, menú
 - administración, 157
 - audio, 156
 - idioma, 158
 - imagen del ordenador, 159
 - Frecuencia, 159
 - pista, 159
 - imagen, Toda la, 154
 - Blanco, Int., 156
 - Degamma, 156
 - vídeo, Imagen de, 160
- especificaciones
 - alimentación, fuente de, 167
 - ambiente, 168
 - audio, 168
 - brillo, 167
 - color visible, 167
 - compatibilidad, modos de, 171
 - conectores E/S, 168
 - contraste, tasa de, 167
 - dimensiones, 168
 - energía, consumo de, 167
 - Frecuencia H., 167
 - Frecuencia V., 167
 - lámpara, 167
 - lente de proyección, 167

luz, válvula de, 167
pantalla de proyección,
tamaño de la, 167
peso, 168
píxeles, número de, 167
proyección, distancia de, 167
regulación, 168
RS232, asignación de
contactos, 169
rueda del color, velocidad de
la, 167
ruido, nivel de, 168
uniformidad, 167
vídeo, compatibilidad
del, 167

I

imagen proyectada, ajuste de
la, 148
altura del proyector, ajuste de
la, 148
proyector, bajada del
ajuste de inclinación, rueda
de, 148
elevador, botón del, 148
elevador, pie del, 148
imagen proyectada, ajuste del
tamaño de la, 164

L

lámpara, cambio de la, 164

M

mando a distancia, 140, 152
Menú en pantalla, 154

P

problemas, solución de, 161
contacto con Dell, 161
mando a distancia, 163
proyector, conexión del
alimentación, cable
de, 142-145
cable compuesto, conexión
mediante un, 144
cable de componente,
conexión mediante un, 143
caja de control comercial
RS232, 145
caja de control comercial
RS232, conexión mediante
una, 145
D-sub a D-sub, cable, 142
D-sub a HDTV/cable de
componente, 143
instalación profesional,
opciones, 144
mando a distancia con cable
RS232, instalación, 144
ordenador, a un, 142
PC, conexión con, 144
RS232, cable, 144-145
S-Vídeo, cable, 143
USB a USB, cable, 142
vídeo compuesto, cable
de, 144

- proyector, encendido y apagado del
 - proyector, apagado del, 147
 - proyector, encendido del, 147

R

- RS232, asignación de contactos
 - RS232, protocolo, 169
 - comandos de control, lista de, 170
 - comandos de control, sintaxis, 169
 - comunicación, configuración de la, 169

S

- soporte
 - contactar con Dell, 173

U

- unidad principal, 140
 - ampliación, lengüeta de, 140
 - elevador, botón del, 140
 - enfoque, anillo de, 140
 - lentes, 140
 - panel de control, 140

Projektor Dell™ 1100MP

Manual do proprietário

Notas, avisos e cuidados



NOTA: Uma NOTA fornece informações importantes que ajudam você a usar melhor o projetor.



AVISO: Um AVISO informa sobre possíveis danos no hardware ou perda de dados e ensina como evitar o problema.



CUIDADO: Um CUIDADO indica um potencial para danos à propriedade, danos pessoais ou morte.

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
© 2006 Dell Inc. Todos os direitos reservados.

É proibida a reprodução sem permissão por escrito da Dell Inc.

Marcas comerciais utilizadas neste texto: *Dell* e o logotipo da *DELL* são marcas comerciais da Dell Inc.; *DLP* e *Texas Instruments* são marcas comerciais da Texas Instruments Corporation; *Microsoft* e *Windows* são marcas registradas da Microsoft Corporation; *Macintosh* é uma marca registrada da Apple Computer, Inc.

Outros nomes e marcas comerciais podem ser usados neste documento como uma referência às entidades que reivindicam esses nomes e marcas ou aos seus produtos. A Dell Inc. renuncia ao direito de qualquer participação em nomes e marcas comerciais que não sejam de sua propriedade.

Restrições e isenções de responsabilidade

As informações contidas neste documento, incluindo todas as instruções e cuidados, bem como as aprovações e certificações reguladoras, baseiam-se em declarações fornecidas à Dell pelo fabricante e não foram verificadas nem testadas independentemente pela Dell. A Dell isenta-se de todas as responsabilidades relacionadas a quaisquer deficiências em tais informações.

Todas as declarações ou reivindicações relativas às propriedades, capacidades, velocidades ou qualificações da peça citada neste documento são feitas pelo fabricante e não pela Dell. A Dell nega, especificamente, possuir qualquer conhecimento sobre a exatidão, inteireza ou substanciação de tais declarações.

Conteúdo

| | | |
|----------|---|------------|
| 1 | O projetor Dell™ | |
| | Sobre o projetor | 212 |
| 2 | Como conectar o projetor | |
| | Conexão com um computador | 214 |
| | Conexão com um DVD player, set top box, videocassete ou TV | 215 |
| | Conexão com um cabo componente | 215 |
| | Conexão com um cabo S-Video | 215 |
| | Conexão com um cabo composto | 216 |
| | Conexão com controle remoto com fio RS232 | 216 |
| | Conexão com um computador | 216 |
| | Conexão com uma caixa de controle RS232 comercial | 217 |
| 3 | Como usar o projetor | |
| | Como ligar o projetor | 219 |
| | Como desligar o projetor | 219 |
| | Como ajustar a imagem protegida | 220 |
| | Como elevar a altura do projetor | 220 |
| | Como abaixar a altura do projetor | 220 |

| | |
|---|------------|
| Como ajustar o tamanho da imagem na projeção | 221 |
| Como ajustar o zoom e o foco do projetor | 222 |
| Como usar o painel de controle | 223 |
| Como usar o controle remoto | 224 |
| Como usar a OSD | 226 |
| Menu Principal | 226 |
| Menu Toda a Imagem | 227 |
| Menu Áudio | 228 |
| Menu Administração | 229 |
| Menu Idioma | 230 |
| Menu Config. Original | 230 |
| Menu Imag. Computer | 231 |
| Menu Imagem Vídeo | 232 |

4 Solução de problemas do projetor

| | |
|-----------------------------------|------------|
| Troca da lâmpada | 236 |
|-----------------------------------|------------|

5 Especificações

6 Como entrar em contato com a Dell

7 Glossário

O projetor Dell™

O projetor vem com todos os itens mostrados abaixo. Verifique se você tem todos os itens e contate a Dell se algum deles estiver faltando.

Conteúdo do pacote

Cabo de alimentação (1,8 m)



Cabo VGA (D-sub para D-sub) (1,8 m)



Cabo S-Video (2,0 m)



Cabo USB (1,8 m)



Cabo composto (1,8 m)



Cabo VGA para componente (1,8 m)



Cabo RCA para áudio (1,8 m)



Cabo mini pin para mini pin (1,8 m)



NOTA: Os tamanhos dos cabos são apenas para as Américas.

Conteúdo do pacote (continuação)

Controle remoto



Baterias



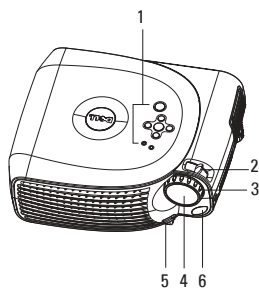
Estojo para transporte



Documentação



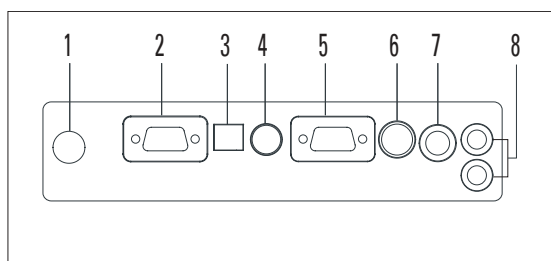
Sobre o projetor



| | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Painel de controle |
| 2 | Seletor de zoom |
| 3 | Anel de foco |
| 4 | Lente |
| 5 | Botão de elevação |
| 6 | Receptor do controle remoto |

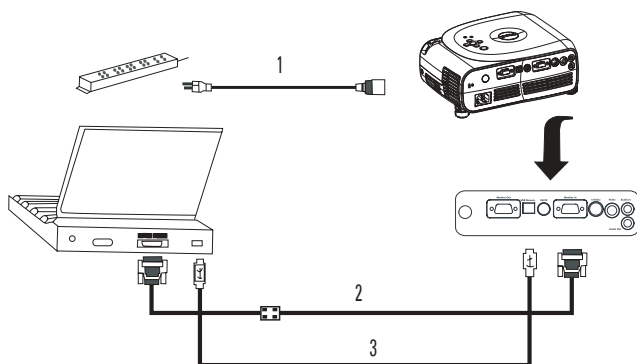
2

Como conectar o projetor



| | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Receptor infravermelho |
| 2 | Saída VGA (monitor loop-through) |
| 3 | Conector USB |
| 4 | Conector RS232 |
| 5 | Entrada VGA (conector D-sub) |
| 6 | Conector S-Video |
| 7 | Conector de vídeo composto |
| 8 | Conector de entrada de áudio |

Conexão com um computador



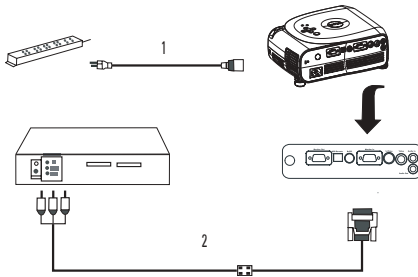
| | |
|---|---------------------|
| 1 | Cabo de alimentação |
| 2 | Cabo VGA a VGA |
| 3 | Cabo USB a USB |



NOTA: O cabo USB deverá estar conectado para que você possa usar os recursos Next Page (Página Seguinte) e Previous Page (Página Anterior) do controle remoto.

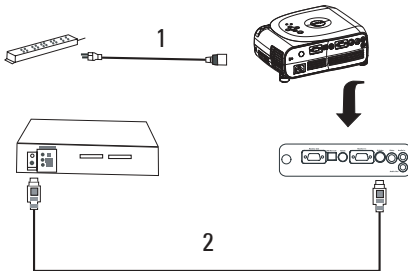
Conexão com um DVD player, set top box, videocassete ou TV

Conexão com um cabo componente



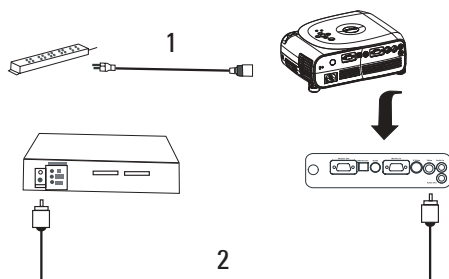
| | |
|---|---------------------------------|
| 1 | Cabo de alimentação |
| 2 | D-sub para HDTV/cabo componente |

Conexão com um cabo S-Video



| | |
|---|---------------------|
| 1 | Cabo de alimentação |
| 2 | Cabo S-Video |

Conexão com um cabo composto

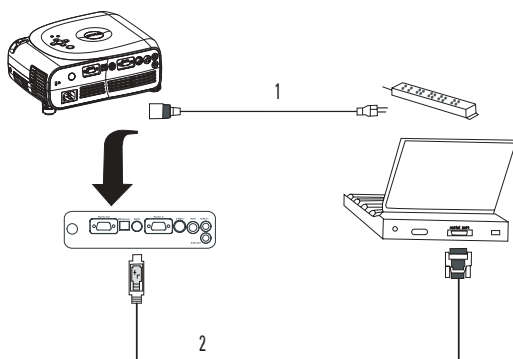


| | |
|---|------------------------|
| 1 | Cabo de alimentação |
| 2 | Cabo de vídeo composto |

Conexão com controle remoto com fio RS232

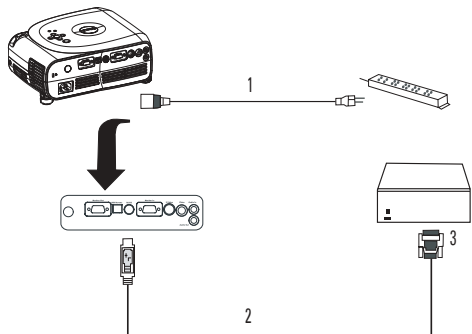
NOTA: O cabo RS232 não é fornecido pela Dell. Consulte um profissional para instalar o cabo e o software do controle remoto RS232.

Conexão com um computador



| | |
|---|---------------------|
| 1 | Cabo de alimentação |
| 2 | Cabo RS232 |


Conexão com uma caixa de controle RS232 comercial



| | |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Cabo de alimentação |
| 2 | Cabo RS232 |
| 3 | Caixa de controle RS232 comercial |

Como usar o projetor

Como ligar o projetor

 **NOTA:** Ligue o projetor antes de ligar a fonte. A luz do botão Liga/Desliga pisca em verde até que ele seja pressionado.


- 1 Remova a tampa da lente.
- 2 Conecte o cabo de alimentação e demais cabos apropriados. Para obter informações sobre como conectar o projetor, consulte “Como conectar o projetor” na página 213.
- 3 Pressione o botão Liga/Desliga (consulte “Sobre o projetor” na página 212 para localizar o botão). O logotipo da Dell é exibido por 30 segundos.
- 4 Ligue a fonte (computador, DVD player etc.). O projetor a detecta automaticamente.

 **NOTA:** Aguarde algum tempo até o projetor encontrar a fonte.


Caso a mensagem “Procurando . . .” apareça na tela, verifique se os cabos apropriados estão devidamente conectados.


Caso haja várias fontes conectadas ao projetor, pressione o botão **Source** (Fonte) no controle remoto ou no painel de controle para selecionar a fonte desejada.

Como desligar o projetor

 **AVISO:** Não desconecte o projetor da tomada antes de desligá-lo adequadamente, conforme explicado no procedimento a seguir.

- 1 Pressione o botão Liga/Desliga.
- 2 Pressione o botão Liga/Desliga novamente. Os ventiladores continuam a operar por 90 segundos.
- 3 Desconecte o cabo de alimentação da tomada e do projetor.

 **NOTA:** Se você pressionar o botão Liga/Desliga enquanto o projetor está em funcionamento, aparecerá a seguinte mensagem:

“ Pressione o botão Liga/Desl para desligar o projetor. Esfriar projetor 90 seg antes de ligar/religar.” A mensagem desaparecerá em 5 segundos; como alternativa, você pode pressionar qualquer botão do painel de controle.

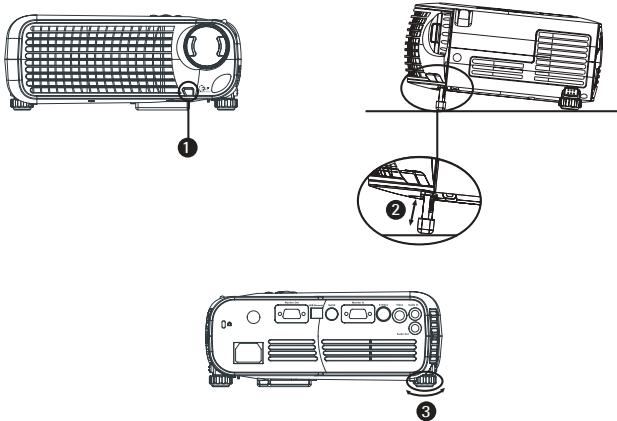
Como ajustar a imagem protegida

Como elevar a altura do projetor

- 1 Pressione o botão de elevação.
- 2 Eleve o projetor até o ângulo de exibição desejado e solte o botão para prender o pé de elevação em posição.
- 3 Use o botão de ajuste de inclinação para regular o ângulo de exibição. Se necessário, pressione os botões de elevação laterais para erguer a parte traseira do projetor até o ângulo desejado.

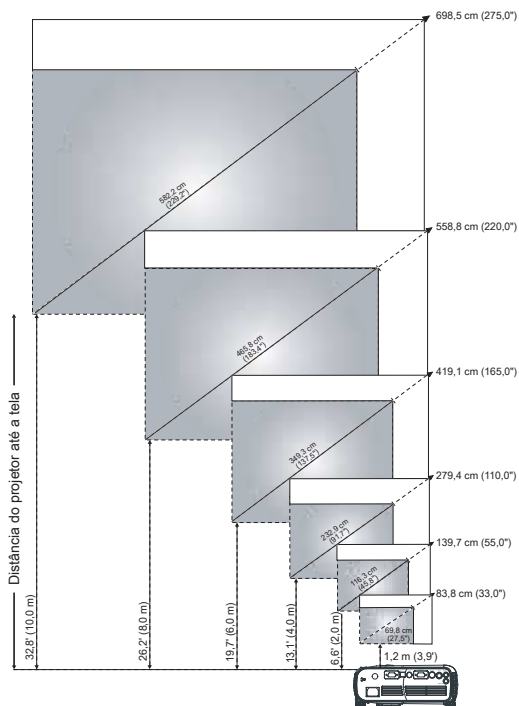
Como abaixar a altura do projetor

- 1 Pressione o botão de elevação.
- 2 Abaixee o projetor e solte o botão para prender o pé de elevação em posição.



| | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Botão de elevação |
| 2 | Pé de elevação |
| 3 | Botão de ajuste de inclinação |

Como ajustar o tamanho da imagem na projeção



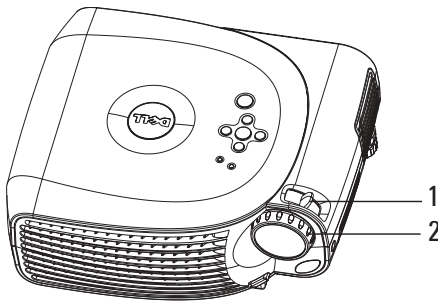
| | | | | | | | |
|-----------------|----------------|-------------------|--------------------|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Tela (diagonal) | Máx. | 83,8 cm (33,0") | 139,7 cm (55") | 279,4 cm (110,0") | 419,1 cm (165,0") | 558,8 cm (220,0") | 698,5 cm (275,0") |
| | Mín. | 69,8 cm (27,5") | 116,3 cm (45,8") | 232,9 cm (91,7") | 349,3 cm (137,5") | 465,8 cm (183,4") | 582,2 cm (229,2") |
| Tamanho da tela | Máx. (L x A) | 26,4" x 19,8" | 44,0" x 33,0" | 88,0" x 66,0" | 132,0" x 99,0" | 176,0" x 132,0" | 220,0" x 165,0" |
| | | 67,1 cm x 50,3 cm | 111,8 cm x 83,8 cm | 223,5 cm x 167,6 cm | 335,3 cm x 251,5 cm | 447,0 cm x 335,3 cm | 558,8 cm x 419,1 cm |
| | Mín. (L x A) | 22,0" x 16,5" | 36,7" x 27,5" | 73,3" x 55,0" | 110,0" x 82,5" | 146,7" x 110,0" | 183,4" x 137,5" |
| | | 55,9 cm x 41,9 cm | 93,2 cm x 69,8 cm | 186,2 cm x 139,7 cm | 279,4 cm x 209,6 cm | 372,6 cm x 279,4 cm | 465,8 cm x 349,3 cm |
| Distância | 1,2 m (3,9 ft) | 2,0 m (6,6 ft) | 4,0 m (13,1 ft) | 6,0 m (19,7 ft) | 8,0 m (26,2 ft) | 10,0 m (32,8 ft) | |

*Esta tabela deve ser usada apenas como referência para o usuário.

Como ajustar o zoom e o foco do projetor

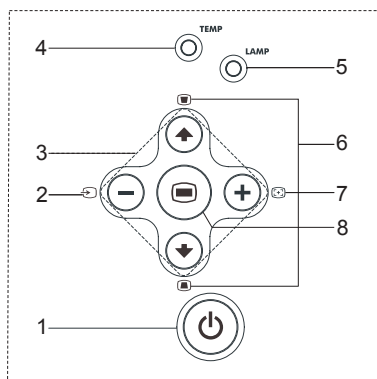
⚠ CUIDADO: Para evitar danos ao projetor, verifique se a lente do zoom e o pé de elevação estão completamente retraídos antes de deslocar o projetor ou colocá-lo na maleta para transporte.

- 1 Gire o seletor de zoom para aumentar ou diminuir o zoom.
- 2 Gire o anel de foco até que a imagem fique nítida. O projetor focaliza a distâncias de 1,2 m até 10 m (3,9 ft até 32,8 ft).



| | |
|---|-----------------|
| 1 | Seletor de zoom |
| 2 | Anel de foco |

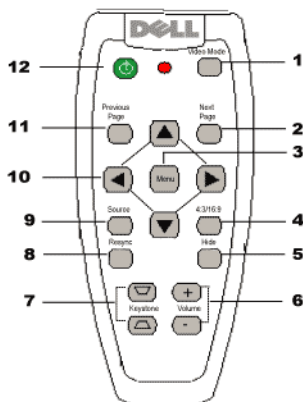
Como usar o painel de controle





| | | |
|---|---------------------------|---|
| 1 | Liga/Desliga | Liga e desliga o projetor. Para obter mais informações, consulte “Como ligar o projetor” na página 219 e “Como desligar o projetor” na página 219. |
| 2 | Fonte | Pressione para alternar entre os tipos de fontes Analógico RGB, Composto, Component-i, S-Video e Analógico YPbPr quando houver várias fontes conectadas ao projetor. |
| 3 | Quatro teclas direcionais | As quatro teclas direcionais podem ser usadas para a movimentação entre as guias exibidas na tela. |
| 4 | Luz de aviso TEMP | <ul style="list-style-type: none">• Se a luz Temp estiver laranja e fixa, o projetor está superaquecido. A exibição é encerrada automaticamente. Ative a exibição novamente depois que o projetor esfriar. Se o problema persistir, entre em contato com a Dell.• Se a luz Temp estiver laranja e piscando, ocorreu falha em um dos ventiladores do projetor; o projetor é desligado automaticamente. Se este problema persistir, entre em contato com a Dell. |
| 5 | Luz de aviso LAMP | Se a luz Lamp estiver laranja e fixa, troque a lâmpada. |

| | | |
|---|---------------------------|---|
| 6 | Ajuste do efeito trapézio | Se a imagem não estiver perpendicular à tela, ela não aparecerá como um quadrado. Pressione para ajustar a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor (± 16 graus). |
| 7 | Resync | Pressione para sincronizar o projetor com a fonte de entrada. Resync não funcionará se a OSD (exibição na tela) estiver ativada. |
| 8 | Menu | Pressione para ativar a OSD. Use as teclas direcionais e o botão Menu para navegar pela OSD. |

Como usar o controle remoto



| | | |
|---|--------------------------------|---|
| 1 | Video Mode (Modo de Vídeo) | Pressione uma vez para mostrar o modo atual de exibição. Pressione o botão novamente para alternar entre os modos PC , Filme , sRGB e User . |
| 2 | Next Page (Página Seguinte) | Pressione para ir para a página seguinte.  NOTA: O cabo USB deverá estar conectado para que esta função possa ser usada. |
| 3 | Menu | Pressione para ativar a OSD. Use as teclas direcionais e o botão Menu para navegar pela OSD. |

| | | |
|----|--------------------------------------|---|
| 4 | 4:3/16:9 | Pressione para mudar o formato da imagem: 1:1, 16:9, 4:3. |
| 5 | Botão Hide | Pressione para ocultar a imagem; pressione novamente para exibi-la. |
| 6 | Volume +/- | Pressione para aumentar (+) ou diminuir (-) o volume ou para alternar entre as guias da OSD. |
| 7 | Keystone (ajuste do efeito trapézio) | Se a imagem não estiver perpendicular à tela, ela não aparecerá como um quadrado. Pressione para ajustar a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor (± 16 graus). |
| 8 | Resync | Pressione para sincronizar o projetor com a fonte de entrada. Resync não funcionará se a OSD estiver ativada. |
| 9 | Source | Pressione para alternar entre os tipos de fontes Analógico RGB, Composto, Component-i, S-Video e Analógico YPbPr quando houver várias fontes conectadas ao projetor. |
| 10 | Teclas direcionais | Use os botões ▲ ou ▼ para selecionar itens na OSD; use os botões ◀ ou ▶ para fazer ajustes. |
| 11 | Previous Page (Página Anterior) | Pressione para ir para a página anterior.  NOTA: O cabo USB deverá estar conectado para que esta função possa ser usada. |
| 12 | Liga/Desliga | Liga e desliga o projetor. Para obter mais informações, consulte “Como ligar o projetor” na página 219 e “Como desligar o projetor” na página 219. |

Como usar a OSD

O projetor apresenta uma OSD (exibição na tela) multilíngüe que pode ser ativada com ou sem uma fonte de entrada presente.

No Menu Principal, pressione os botões ou no painel de controle ou os botões ou no controle remoto para navegar entre as guias. Pressione o botão no painel de controle ou o botão Menu no controle remoto para selecionar um submenu.

Nos submenus, pressione os botões ou no painel de controle ou os botões ou no controle remoto para fazer uma seleção. Quando um item é selecionado, sua cor muda para cinza-escuro. Use os botões ou no painel de controle ou os botões ou no controle remoto para fazer ajustes em uma configuração.

Para sair da OSD, vá para a guia Saída e pressione o botão no painel de controle ou o botão Menu no controle remoto.

Menu Principal



Menu Toda a Imagem



BRILHO—Use os botões \ominus ou \oplus no painel de controle ou os botões \blacktriangleleft ou \blacktriangleright no controle remoto para ajustar o brilho da imagem.

CONTRASTE—Use os botões \ominus ou \oplus no painel de controle ou os botões \blacktriangleleft ou \blacktriangleright no controle remoto para ajustar o grau de diferença entre as partes mais claras e mais escuras da imagem. O ajuste do contraste altera a quantidade de preto e branco.

TEMP. COR—Ajuste a temperatura da cor. Nas temperaturas mais altas, a tela parecerá mais azulada; nas temperaturas mais baixas, parecerá mais avermelhada.

O modo User ativa os valores do menu Configuração de cores.

COR USUÁRIO—Ajuste manualmente as cores vermelho, verde e azul.

DISTORÇÃO V.—Ajuste a distorção da imagem causada pela inclinação do projetor (± 16 graus).

CORR. DIST. AUTOM.—Selecione **Sim** para ativar a correção automática da distorção vertical da imagem causada pela inclinação do projetor. Para ajustar a distorção manualmente, pressione o botão \oplus no painel de controle ou o botão Menu no controle remoto.

CORR. DIST. SEMI-AUTOM.—Pressione o botão \oplus no painel de controle ou o botão Menu no controle remoto; a função *Correção de Distorção* será executada uma vez.

PROP IMAG—Selecione um formato de imagem para ajustar a maneira como a imagem é exibida.

- 1:1 — A fonte de entrada é exibida sem mudança de escala.
Use o formato 1:1 se estiver usando uma das seguintes opções:
 - Cabo VGA e a resolução do computador for menor que XGA (1024 x 768)
 - Cabo componente (576p/480i/480p)
 - Cabo S-Video
 - Cabo composto

- 16:9 — A escala da fonte de entrada se ajusta à largura da tela.
- 4:3 — A escala da fonte de entrada se ajusta à tela.

Use 16:9 ou 4:3 se estiver usando uma das seguintes opções:

- Resolução do computador maior que XGA
- Cabo componente (1080i ou 720p)



MODO VÍDEO—Selecione um modo para otimizar a imagem exibida com base na maneira como o projetor está sendo usado: **Filme**, **PC**, **sRGB** (proporcionam uma representação de cores mais precisa) e **User** (defina suas configurações preferidas). Se você ajustar as configurações para **Int. Branco** ou **Degamma**, o projetor mudará automaticamente para **User**.

INT. BRANCO—Selecione 0 para maximizar a reprodução das cores e 10 para maximizar o brilho.

DEGAMMA—Ajuste entre 1 e 6 para alterar o desempenho de cores da exibição. A configuração padrão é 0.

Menu Áudio



VOLUME—Pressione o botão  no painel de controle ou o botão - no controle remoto para diminuir o volume; pressione o botão  no painel de controle ou o botão + no controle remoto para aumentar o volume.

MUDO—Permite zerar o volume.

Menu Administração



LOCALIZ. MENU—Selecione a localização da OSD na tela.

MODO PROJEÇÃO—Selecione o modo como a imagem deve aparecer:

- Projeção frontal - mesa (o padrão).
- Retroprojeção - mesa — o projetor inverte a imagem para que você possa projetar por trás de uma tela translúcida.
- Projeção frontal - montagem no teto — o projetor vira a imagem de cabeça para baixo em uma projeção montada no teto.
- Retroprojeção - montagem no teto — o projetor inverte a imagem e a vira de cabeça para baixo. Você pode projetar por trás de uma tela translúcida usando uma projeção montada no teto.

TIPO DE SINAL—Selecione o tipo de sinal manualmente (RGB, YCbCr ou YPbPr).

DURAÇÃO LÂMPADA—Exibe as horas de operação decorridas desde a última vez que o temporizador foi reiniciado.

REDEF. LÂMPADA—Após a instalação de uma lâmpada nova, selecione **Sim** para reiniciar o temporizador da lâmpada.

ECONOMIA ENERGIA—Selecione **Sim** para definir o período de atraso para economia de energia. O período de atraso é o tempo que você deseja que o projetor aguarde sem uma entrada de sinal. Depois desse tempo, o projetor entrará no modo de economia de energia e desligará a lâmpada. O projetor será reativado quando detectar um sinal de entrada ou quando você pressionar o botão **Liga/Desliga**. Após duas horas, o projetor irá se desligar, e será preciso pressionar o botão **Liga/Desliga** para tornar a ligá-lo.

BLOQ. OSD—Selecione **Lig** para habilitar o **OSD Lock** a fim de ocultar o menu da OSD. Para ver o Menu OSD, pressione o botão no painel de controle ou o botão **Menu** no controle remoto durante 15 segundos.

BUSCA AUTOM—Selecione **Lig** (o padrão) para detectar automaticamente os sinais de entrada disponíveis. Quando o projetor estiver ligado e você pressionar **Source**, ele encontrará automaticamente o próximo sinal de entrada acessível. Selecione **Deslig** para bloquear o sinal de entrada atual. Quando **Deslig** estiver selecionado e você pressionar **Source**, você poderá selecionar o sinal de entrada a ser utilizado.

MODO ECON.—Selecione **Lig** para usar o projetor em um nível de potência menor (150 watts), o que poderá resultar em maior vida útil da lâmpada, operação mais silenciosa e menor luminosidade da projeção na tela. Selecione **Deslig** para operar no nível normal de potência (200 watts).

TEMPO EXIB. OSD—Use esta função para definir o tempo durante o qual o menu da OSD deve permanecer ativo (no estado ocioso).

Menu Idioma



Pressione os botões ou no painel de controle ou os botões ou no controle remoto para selecionar o idioma preferido da OSD.

Pressione o botão no painel de controle ou o botão Menu no controle remoto para confirmar a seleção de idioma.

Menu Config. Original



Selecione **Sim** para restabelecer as configurações padrão de fábrica do projetor. Isso inclui as configurações de imagem do computador e do vídeo.

Menu Imag. Computer



NOTA: Este menu só estará disponível quando um sinal de entrada do computador estiver presente.



FREQÜÊNCIA—Altere a freqüência da exibição do relógio de dados para corresponder à freqüência da placa gráfica do computador. Se aparecer uma barra vertical tremeluzente, use o controle Freqüência para minimizar as barras. Este é um ajuste primário.

TRACKING—Sincronize a fase do sinal exibido com a placa gráfica. Se constatar que a imagem está instável ou tremeluzente, use o controle Tracking para corrigi-la. Este é um ajuste fino.



NOTA: Ajuste primeiro a Freqüência e depois o Tracking.

Pos. HORIZ.—Pressione o botão ◀ no painel de controle ou o botão ◀ no controle remoto para ajustar a posição horizontal da imagem para a esquerda; pressione o botão ▶ no painel de controle ou o botão ▶ no controle remoto para ajustá-la para a direita.

Pos. VERT.—Pressione o botão ◻ no painel de controle ou o botão ◀ no controle remoto para ajustar a posição vertical da imagem para baixo; pressione o botão ◻ no painel de controle ou o botão ▶ no controle remoto para ajustá-la para cima.

Menu Imagem Vídeo



NOTA: Este menu só estará disponível quando os sinais de S-Video e vídeo composto estiverem presentes.



SATUR. COR—Pressione o botão no painel de controle ou o botão ◀ no controle remoto para reduzir a quantidade de cor na imagem; pressione o botão no painel de controle ou o botão ▶ no controle remoto para aumentá-la.




NITIDEZ—Pressione o botão no painel de controle ou o botão ◀ no controle remoto para diminuir a nitidez; pressione o botão no





painel de controle ou o botão ▶ no controle remoto para aumentá-la.

MATIZ—Pressione o botão no painel de controle ou o botão ◀ no controle remoto para aumentar a quantidade de verde na imagem; pressione o botão no painel de controle ou o botão ▶ no controle remoto para aumentar a quantidade de vermelho.

Solução de problemas do projetor

Se tiver problemas com o projetor, consulte as dicas a seguir para tentar encontrar uma solução. Se o problema persistir, entre em contato com a Dell.

| Problema | Possível solução |
|------------------------------------|--|
| Não aparece nenhuma imagem na tela | <ul style="list-style-type: none">• Verifique se a tampa da lente foi removida e se o projetor está ligado.• Verifique se a porta gráfica externa está ativada. Se estiver usando um computador portátil Dell, pressione  . No caso de outros computadores, consulte a respectiva documentação. <p> NOTA: Aguarde algum tempo até o projetor encontrar a fonte.</p> <ul style="list-style-type: none">• Verifique se todos os cabos estão devidamente conectados. Consulte “Como conectar o projetor” na página 213.• Verifique se os pinos dos conectores não estão tortos ou quebrados.• Verifique se a lâmpada está devidamente instalada (consulte “Troca da lâmpada” na página 236). |

| Problema (continuação) | Possível solução (continuação) |
|---|---|
| Imagem parcial, rolando na tela ou exibida incorretamente | <ol style="list-style-type: none"> 1 Pressione o botão Resync no controle remoto ou no painel de controle. 2 Se estiver usando um computador portátil Dell, configure a resolução do computador como XGA (1024 x 768): <ol style="list-style-type: none"> a Clique com o botão direito do mouse em uma parte não utilizada da área de trabalho do Windows, clique em Propriedades e selecione a guia Configurações. b Verifique se a configuração é de 1024 x 768 pixels para a porta externa do monitor. c Pressione  . <p>Se tiver dificuldade para alterar as resoluções ou se o monitor congelar, reinicie todo o equipamento e o projetor.</p> <p>Se não estiver usando um portátil Dell, consulte a documentação apropriada.</p> |
| A tela não exibe sua apresentação | Se estiver usando um computador portátil Dell, pressione   . |
| A imagem está instável ou tremeluzente | Ajuste o controle Tracking na guia Imag. Computer da OSD. |
| A imagem apresenta uma barra vertical tremeluzente | Ajuste o controle Freqüência na guia Imag. Computer da OSD. |
| As cores da imagem não estão corretas | <ul style="list-style-type: none"> • Se o sinal de saída da placa gráfica estiver sincronizado em Verde e você quiser exibir VGA a um sinal de 60 Hz, vá para a OSD, selecione Administração, selecione Tipo de Sinal e, em seguida, selecione RGB. |
| A imagem está fora de foco | <ol style="list-style-type: none"> 1 Ajuste o anel de foco na lente do projetor. 2 Verifique se a tela de projeção está dentro da distância adequada em relação ao projetor (1,2 m [3,9 ft] até 10 m [32,8 ft]). |

| Problema (continuação) | Possível solução (continuação) |
|--|---|
| A imagem fica esticada quando é exibido um DVD 16:9 | <p>O projetor detecta o DVD 16:9 automaticamente e ajusta o formato da imagem para full screen (tela inteira) com uma configuração padrão de 4:3 (letterbox). Se a imagem ainda aparecer esticada, ajuste o formato da seguinte maneira:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se estiver reproduzindo um DVD 16:9, selecione o formato de imagem 4:3 no DVD player (se possível). • Caso não seja possível selecionar o formato de imagem 4:3 no DVD player, selecione o formato 4:3 no menu Toda a Imagem na OSD. |
| A imagem está invertida | Selecione Administração na OSD e ajuste o modo de projeção. |
| Lâmpada queimada ou estalando | Quando a lâmpada chega ao fim de sua vida útil, ela pode queimar e emitir um ruído alto de estalo. Se isso acontecer, o projetor não voltará a ligar, e a mensagem Lamp Defective (Lâmpada com defeito) será exibida na tela LCD até que a lâmpada seja trocada. Para trocar a lâmpada, consulte “Troca da lâmpada” na página 236. |
| O controle remoto não está operando adequadamente ou está operando em faixa muito limitada | A bateria pode estar fraca. Nesse caso, troque-a por duas novas baterias AAA. |
| O Menu OSD não aparecer no ecrã mesmo depois de pressionar o botão Menu no controle remoto ou no painel de controle | <p>Tente o seguinte:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Pressione o botão Menu no controle remoto ou no painel de controle durante 15 segundos até que o Menu OSD seja exibido. 2 Escolha Administração no Menu OSD. 3 Defina OSD Lock para “Desl”. |

Troca da lâmpada

Troque a lâmpada quando a mensagem “O fim da vida útil da lâmpada está próximo. Troca recomendável! www.dell.com/lamps” aparecer na tela. Se este problema persistir após a troca, entre em contato com a Dell.



CUIDADO: A lâmpada fica muito quente quando está em uso. Não tente trocá-la até que o projetor tenha esfriado — aguarde pelo menos 30 minutos.



CUIDADO: Não toque no bulbo nem no vidro da lâmpada em nenhum momento. O bulbo poderá explodir devido ao manuseio inadequado, o que inclui tocar no bulbo ou no vidro da lâmpada.

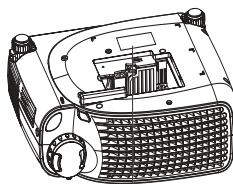
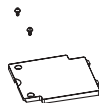
- 1 Desligue o projetor e desconecte o cabo de alimentação.
- 2 Deixe o projetor esfriar por pelo menos 30 minutos.
- 3 Solte os dois parafusos que prendem a tampa da lâmpada e remova a tampa.
- 4 Solte os dois parafusos que prendem a lâmpada.
- 5 Puxe a lâmpada pela base de metal.
- 6 Execute as etapas de 1 a 5 na ordem inversa para instalar a nova lâmpada.
- 7 Reajuste o tempo de uso da lâmpada, selecionando o ícone **Redef. Lâmpada** à esquerda da guia Administração da OSD.



NOTA: A Dell pode solicitar que as lâmpadas trocadas sob a vigência da garantia sejam devolvidas à empresa. Caso contrário, entre em contato com a empresa de coleta de lixo de sua região para obter o endereço do depósito mais próximo.



NOTA: A lâmpada contém mercúrio. O descarte desse material pode estar regulamentado por legislação ambiental. Para obter informações sobre descarte ou reciclagem, entre em contato com as autoridades locais ou com a Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.



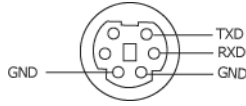
CAUTION!
 CAUTION: HOT! LET THE COOL FOR 30 MINUTES BEFORE REMOVING COVER TO LAMP MODULE. DO NOT OBSTRUCT LAMP. HIGH PRESSURE LAMP MAY EXPLODE IF PROPERLY HANDLED. BE CAREFUL WHEN CHANGING LAMP. REPLACE ONLY THE DELL APPROVED LAMP MODULE.
 ATTENTION: CHAUFFÉ! LAISSEZ REPOSER LE PROJETEUR 30 MINUTES AVANT DE RETIRER LE CAPOT POUR CHANGER LA LAMPRE OU MODULE. NE BLOCHEZ PAS L'OBJET DE LA LAMPRE. HAUTE PRESSION: NE PAS TOUCHER LA LAMPRE NI LE VERRE DE LA LAMPRE. NE PAS COUVER LA LAMPRE. NE PAS CORRECTIFIER NI MANIPULER DÉBARRAÇÉZ LA LAMPRE NI LE VERRE DE LA LAMPRE. NE PAS CORRECTIFIER NI MANIPULER DÉBARRAÇÉZ LA LAMPRE NI LE VERRE DE LA LAMPRE APPROUVÉ PAR DELL.

Especificações

| | |
|------------------------------|--|
| Válvula de luz | Tecnologia de chip único DLP™ DDR (taxa de dados dupla) |
| Brilho | 1400 lumens ANSI (máx.) |
| Relação de contraste | Típica 2000:1 (Full On/Full Off) |
| Uniformidade | Típica 80% (padrão japonês - JBMA) |
| Lâmpada | Lâmpada UHP de 200 watts para 2.000 horas (até 2.500 horas no modo econômico), que pode ser trocada pelo usuário |
| Número de pixels | 800 x 600 (SVGA) |
| Cores para exibição | 16,7 milhões de cores |
| Velocidade do disco de cores | 100~127,5 Hz (2X) |
| Lente de projeção | F/2,5, f=28,8~34,5 mm com lente de zoom manual de 1,2x |
| Tamanho da tela de projeção | 27-275 polegadas (diagonal) |
| Distância da projeção | 1,2 m~10 m (3,9~32,8 ft) |
| Compatibilidade de vídeo | Compatibilidade com NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM e HDTV (1080i, 720p, 576i/p, 480i/p) Capacidade de vídeo composto, vídeo componente e S-Video |
| Frequência H. | 15k Hz-70k Hz (analógica) |
| Frequência V. | 43 Hz-85 Hz (analógica) |
| Fonte de alimentação | Universal de 100-240 V AC e 50-60 Hz com entrada PFC |
| Consumo de energia | 250 watts em carga total (típica), 200 watts no modo econômico |

| | |
|-----------------------|--|
| Áudio | 1 alto-falante, 2 watts RMS |
| Nível de ruído | 34 dB(A) no modo de carga total, 32 dB(A) no modo econômico |
| Peso | 2,2 kg (4,85 lb) |
| Dimensões (L x A x P) | Externas: 251 x 101 x 213 ± 1 mm (9,9 x 3,96 x 8,4 ± 0,04 polegadas) |
| Aspectos ambientais | Temperatura de operação: 0°C–35°C (32°F–95°F) Umidade: 80% máximo Temperatura de armazenamento: –20°C a 60°C (–4°F a 140°F) Umidade: 80% máximo |
| Regulamentações | FCC, CE, VCCI, UL, cUL, TÜV- GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, TÜV-S/Argentina |
| Conectores de E/S | Alimentação: soquete de entrada AC Entrada do computador: um D-sub para sinais de entrada HDTV, analógico/componente Saída do computador: um D-sub de 15 pinos Entrada de vídeo: um RCA de vídeo composto e um S-Video Entrada USB: um conector USB Entrada de áudio: uma tomada de telefone (3,5 mm de diâmetro) Um mini-DIN RS232 para controle remoto com fio do projetor a partir do PC |

Designação de pinos RS232



Protocolo RS232

- Configurações de comunicação

| Configurações de conexão | Valor |
|--------------------------|---------|
| Taxa de baud | 19.200 |
| Data bits | 8 |
| Paridade | Nenhuma |
| Stop bits | 1 |

- Sintaxe de comandos de controle (do PC para o projetor)

[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]

- Exemplo: ligar o projetor

Digite o seguinte código: 0xBE 0xEF 0x10 0x05 0x00 0xC6 0xFF 0x11 0x11 0x01 0x00 0x01

- Lista de comandos de controle

| Lista de comandos de controle | Código de endereço (BYTE) | Tamanho do payload (PALAVRA) | CRC16 para o pacote inteiro (PALAVRA) | ID da MsG (PALAVRA) | Tamanho da MsG (PALAVRA) | Código de comando (BYTE) | Descrição do comando |
|-------------------------------|---------------------------|------------------------------|---------------------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------------|
| 0xefbc | 0x10 | 0x0005 | 0xffc6 | 0x1111 | 0x0001 | 0x01 | Liga/Desliga |
| | | | 0xbfc7 | | | 0x02 | Menu |
| | | | 0x7e07 | | | 0x03 | Para cima |
| | | | 0x3fc5 | | | 0x04 | Para baixo |
| | | | 0xfe05 | | | 0x05 | Esquerda |
| | | | 0xbe04 | | | 0x06 | Direita |
| | | | 0x7fc4 | | | 0x07 | Resync |
| | | | 0x3fc0 | | | 0x08 | Fonte |
| | | | 0xfe00 | | | 0x09 | Volume+ |
| | | | 0xbe01 | | | 0x0A | Volume- |
| | | | 0xffc3 | | | 0x0D | Mudo |
| | | | 0xbfc2 | | | 0x0E | Congelar |
| | | | 0x7e02 | | | 0x0F | Ocultar |
| | | | 0x3fca | | | 0x10 | Modo Vídeo |
| | | | 0x7fcb | | | 0x13 | Distorção V. para cima |
| | | | 0x3e09 | | | 0x14 | Distorção V. para baixo |
| | | | 0x7e08 | | | 0x17 | Formato de imagem (4:3/16:9) |

Modos de compatibilidade

| Modo | Resolução | (ANALOG) | |
|------------|-------------|--------------------|---------------------|
| | | Frequência V. (Hz) | Frequência H. (KHz) |
| VGA | 640 x 350 | 70 | 31,5 |
| VGA | 640 x 350 | 85 | 37,9 |
| VGA | 640 x 400 | 85 | 37,9 |
| VGA | 640 x 480 | 60 | 31,5 |
| VGA | 640 x 480 | 72 | 37,9 |
| VGA | 640 x 480 | 75 | 37,5 |
| VGA | 640 x 480 | 85 | 43,3 |
| VGA | 720 x 400 | 70 | 31,5 |
| VGA | 720 x 400 | 85 | 37,9 |
| SVGA | 800 x 600 | 56 | 35,2 |
| SVGA | 800 x 600 | 60 | 37,9 |
| SVGA | 800 x 600 | 72 | 48,1 |
| SVGA | 800 x 600 | 75 | 46,9 |
| SVGA | 800 x 600 | 85 | 53,7 |
| XGA | 1024 x 768 | 43,4 | 35,5 |
| XGA | 1024 x 768 | 60 | 48,4 |
| XGA | 1024 x 768 | 70 | 56,5 |
| XGA | 1024 x 768 | 75 | 60,0 |
| XGA | 1024 x 768 | 85 | 68,7 |
| SXGA | 1280 x 1024 | 60 | 63,98 |
| SXGA+ | 1400 x 1050 | 60 | 63,98 |
| MAC LC13" | 640 x 480 | 66,66 | 34,98 |
| MAC II 13" | 640 x 480 | 66,68 | 35 |
| MAC 16" | 832 x 624 | 74,55 | 49,725 |
| MAC 19" | 1024 x 768 | 75 | 60,24 |
| MAC | 1152 x 870 | 75,06 | 68,68 |
| MAC G4 | 640 x 480 | 60 | 31,35 |
| MAC G4 | 640 x 480 | 120 | 68,03 |
| IMac DV | 640 x 480 | 117 | 60 |
| IMac DV | 800 x 600 | 95 | 60 |
| IMac DV | 1024 x 768 | 75 | 60 |
| IMac DV | 1152 x 870 | 75 | 68,49 |
| IMac DV | 1280 x 960 | 75 | 75 |

Como entrar em contato com a Dell

Para entrar em contato com a Dell eletronicamente, você pode acessar os seguintes sites da Web:

- www.dell.com (em Inglês)
- support.dell.com – suporte técnico (em Inglês)
- premiersupport.dell.com – suporte técnico (em Inglês) para clientes relacionados ao governo, à área de educação e de saúde e às empresas de médio e grande porte, incluindo clientes Premier, Platinum e Gold

Para obter endereços da Web específicos para o seu país, consulte a seção adequada na tabela a seguir.

NOTA: Os números de discagem gratuita devem ser usados somente dentro do país para o qual estejam relacionados.

Quando precisar entrar em contato com a Dell, use os endereços eletrônicos, os números de telefone e os códigos fornecidos na tabela a seguir. Se você precisar de ajuda para determinar os códigos a serem utilizados, ligue para uma telefonista local ou internacional.

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| África do Sul (Joanesburgo) Código de acesso internacional: 09/091 Código do país: 27 Código da cidade: 11 | Site na Web: support.euro.dell.com | |
| | Correio eletrônico: dell_za_support@dell.com | |
| | Queue Gold | 011 709 7713 |
| | Suporte técnico | 011 709 7710 |
| | Proteção ao cliente | 011 709 7707 |
| | Vendas | 011 709 7700 |
| | Fax | 011 706 0495 |
| Quadro de distribuição | 011 709 7700 | |
| Alemanha (Langen) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 49 Código da cidade: 6103 | Site na Web: support.euro.dell.com | |
| | Correio eletrônico: tech_support_central_europe@dell.com | |
| | Suporte técnico | 06103 766-7200 |
| | Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas | 0180-5-224400 |
| | Proteção ao cliente de segmento global | 06103 766-9570 |
| | Proteção ao cliente para contas preferenciais | 06103 766-9420 |
| | Proteção ao cliente para contas grandes | 06103 766-9560 |
| | Proteção ao cliente para contas do setor público | 06103 766-9555 |
| Quadro de distribuição | 06103 766-7000 | |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| América Latina | Suporte técnico ao cliente (Austin, Texas, Estados Unidos) | 512 728-4093 |
| | Serviços ao cliente (Austin, Texas, Estados Unidos) | 512 728-3619 |
| | Fax (Suporte técnico e Serviços ao cliente) (Austin, Texas, Estados Unidos) | 512 728-3883 |
| | Vendas (Austin, Texas, Estados Unidos) | 512 728-4397 |
| | Fax de Vendas (Austin, Texas, Estados Unidos) | 512 728-4600 ou 512 728-3772 |
| Anguila | Suporte geral | Discagem gratuita: 800-335-0031 |
| Antígua e Barbuda | Suporte geral | 1-800-805-5924 |
| Antilhas Holandesas | Suporte geral | 001-800-882-1519 |
| Argentina (Buenos Aires) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 54 Código da cidade: 11 | Site na Web: www.dell.com.ar Correio eletrônico: us_latin_services@dell.com Correio eletrônico para computadores de mesa e portáteis: la-techsupport@dell.com Correio eletrônico para servidores e EMC: la_enterprise@dell.com | |
| | Proteção ao cliente | Discagem gratuita: 0-800-444-0730 |
| | Suporte técnico | Discagem gratuita: 0-800-444-0733 |
| | Serviços do Suporte técnico | Discagem gratuita: 0-800-444-0724 |
| | Vendas | 0-810-444-3355 |
| Aruba | Suporte geral | Discagem gratuita: 800-1578 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| Austrália (Sydney) Código de acesso internacional: 0011 Código do país: 61 Código da cidade: 2 | Correio eletrônico (Austrália): au_tech_support@dell.com | |
| | Correio eletrônico (Nova Zelândia): nz_tech_support@dell.com | |
| | Usuários domésticos e pequenas empresas | 1-300-655-533 |
| | Governo e empresas | Discagem gratuita: 1-800-633-559 |
| | PAD (Preferred Accounts Division [Divisão de contas preferenciais]) | Discagem gratuita: 1-800-060-889 |
| | Proteção ao cliente | Discagem gratuita: 1-800-819-339 |
| | Suporte técnico (computadores portáteis e de mesa) | Discagem gratuita: 1-800-655-533 |
| | Suporte técnico (servidores e estações de trabalho) | Discagem gratuita: 1-800-733-314 |
| | Vendas para clientes corporativos | Discagem gratuita: 1-800-808-385 |
| | Vendas transacionais | Discagem gratuita: 1-800-808-312 |
| Fax | Discagem gratuita: 1-800-818-341 | |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| Áustria (Viena) Código de acesso internacional: 900 Código do país: 43 Código da cidade: 1 | Site na Web: support.euro.dell.com Correio eletrônico: tech_support_central_europe@dell.com | |
| | Vendas para usuários domésticos e pequenas empresas | 0820 240 530 00 |
| | Fax para usuários domésticos e pequenas empresas | 0820 240 530 49 |
| | Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas | 0820 240 530 14 |
| | Proteção ao cliente corporativo/contas preferenciais | 0820 240 530 16 |
| | Suporte técnico para usuários domésticos e pequenas empresas | 0820 240 530 14 |
| | Suporte técnico para clientes corporativos/contas preferenciais | 0660 8779 |
| | Quadro de distribuição | 0820 240 530 00 |
| Bahamas | Suporte geral | Discagem gratuita: 1-866-278-6818 |
| Barbados | Suporte geral | 1-800-534-3066 |
| Bélgica (Bruxelas) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 32 Código da cidade: 2 | Site na Web: support.euro.dell.com Correio eletrônico para clientes que falam francês: support.euro.dell.com/be/fr/emailedell/ | |
| | Suporte técnico | 02 481 92 88 |
| | Fax do Suporte técnico | 02 481 92 95 |
| | Proteção ao cliente | 02 713 15 65 |
| | Vendas para clientes corporativos | 02 481 91 00 |
| | Fax | 02 481 92 99 |
| | Quadro de distribuição | 02 481 91 00 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| Bermudas | Suporte geral | 1-800-342-0671 |
| Bolívia | Suporte geral | Discagem gratuita: 800-10-0238 |
| Brasil | Site na Web: www.dell.com/br | |
| Código de acesso internacional: 00 | Suporte ao cliente, Suporte técnico | 0800 90 3355 |
| Código do país: 55 | Fax do Suporte técnico | 51 481 5470 |
| Código da cidade: 51 | Fax da Proteção ao cliente | 51 481 5480 |
| | Vendas | 0800 90 3390 |
| Brunei | Suporte técnico ao cliente (Penang, Malásia) | 604 633 4966 |
| Código do país: 673 | Serviços ao cliente (Penang, Malásia) | 604 633 4949 |
| | Vendas transacionais (Penang, Malásia) | 604 633 4955 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| Canadá (North York, Ontário) Código de acesso internacional: 011 | Status de pedidos on-line: www.dell.ca/ostatus | |
| | AutoTech (suporte técnico automatizado) | Discagem gratuita: 1-800-247-9362 |
| | Proteção ao cliente (vendas para usuários domésticos/pequenas empresas) | Discagem gratuita: 1-800-847-4096 |
| | Proteção ao cliente (empresas de médio e grande porte, órgãos do governo) | Discagem gratuita: 1-800-326-9463 |
| | Suporte técnico (vendas para usuários domésticos/pequenas empresas) | Discagem gratuita: 1-800-847-4096 |
| | Suporte técnico (empresas de médio e grande porte, órgãos do governo) | Discagem gratuita: 1-800-387-5757 |
| | Vendas (vendas para usuários domésticos/pequenas empresas) | Discagem gratuita: 1-800-387-5752 |
| | Suporte técnico (empresas de médio/grande porte, órgãos do governo) | Discagem gratuita: 1-800-387-5755 |
| | Vendas de peças sobressalentes e Vendas de serviços estendidos | 1-866-440-3355 |
| Chile (Santiago) Código do país: 56 Código da cidade: 2 | Vendas, Suporte ao cliente e Suporte técnico | Discagem gratuita: 1230-020-4823 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|--|--|
| China (Xiamen) Código do país: 86 Código da cidade: 592 | Site do Suporte técnico: support.dell.com.cn Correio eletrônico do Suporte técnico: cn_support@dell.com Correio eletrônico da Proteção ao cliente: customer_cn@dell.com | |
| | Fax do Suporte técnico | 592 818 1350 |
| | Suporte técnico (Dell™ Dimension™ e Inspiron™) | Discagem gratuita: 800 858 2969 |
| | Suporte técnico (OptiPlex™, Latitude™ e Dell Precision™) | Discagem gratuita: 800 858 0950 |
| | Suporte técnico (servidores e armazenamento) | Discagem gratuita: 800 858 0960 |
| | Suporte técnico (projetores, PDAs, comutadores, roteadores, etc.) | Discagem gratuita: 800 858 2920 |
| | Suporte técnico (impressoras) | Discagem gratuita: 800 858 2311 |
| | Proteção ao cliente | Discagem gratuita: 800 858 2060 |
| | Fax da Proteção ao cliente | 592 818 1308 |
| | Usuários domésticos e pequenas empresas | Discagem gratuita: 800 858 2222 |
| | Divisão de contas preferenciais | Discagem gratuita: 800 858 2557 |
| | Contas corporativas grandes (GCP) | Discagem gratuita: 800 858 2055 |
| | Contas corporativas grandes (contas-chave) | Discagem gratuita: 800 858 2628 |
| | Contas corporativas grandes – Norte | Discagem gratuita: 800 858 2999 |
| | Contas corporativas grandes – Norte (governo e educação) | Discagem gratuita: 800 858 2955 |
| | Contas corporativas grandes – Leste | Discagem gratuita: 800 858 2020 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| China (Xiamen) Código do país: 86 Código da cidade: 592 <i>(continuação)</i> | Contas corporativas grandes – Leste (governo e educação) | Discagem gratuita: 800 858 2669 |
| | Contas corporativas grandes (Equipe de Queue) | Discagem gratuita: 800 858 2572 |
| | Contas corporativas grandes – Sul | Discagem gratuita: 800 858 2355 |
| | Contas corporativas grandes – Oeste | Discagem gratuita: 800 858 2811 |
| | Contas corporativas grandes (peças sobressalentes) | Discagem gratuita: 800 858 2621 |
| Cingapura (Cingapura) Código de acesso internacional: 005 Código do país: 65 | Site na Web: support.ap.dell.com | |
| | Suporte técnico (Dimension, Inspiron, eletrônicos e acessórios) | Discagem gratuita: 1800 394 7430 |
| | Suporte técnico (OptiPlex, Latitude e Dell Precision) | Discagem gratuita: 1800 394 7488 |
| | Suporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault) | Discagem gratuita: 1800 394 7478 |
| | Serviços ao cliente (Penang, Malásia) | 604 633 4949 |
| | Vendas transacionais | Discagem gratuita: 1 800 394 7412 |
| | Vendas para clientes corporativos | Discagem gratuita: 1 800 394 7419 |
| Colômbia | Suporte geral | 980-9-15-3978 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| Coréia (Seul) Código de acesso internacional: 001 Código do país: 82 Código da cidade: 2 | Suporte técnico | Discagem gratuita: 080-200-3800 |
| | Vendas | Discagem gratuita: 080-200-3600 |
| | Serviços ao cliente (Penang, Malásia) | 604 633 4949 |
| | Fax | 2194-6202 |
| | Quadro de distribuição | 2194-6000 |
| | Suporte técnico (eletrônicos e acessórios) | Discagem gratuita: 080-200-3801 |
| Costa Rica | Suporte geral | 0800-012-0435 |
| Dinamarca (Copenhague) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 45 | Site na Web: support.euro.dell.com | |
| | Correio eletrônico: support.euro.dell.com/dk/da/emaildell/ | |
| | Suporte técnico | 7023 0182 |
| | Proteção ao cliente (relacional) | 7023 0184 |
| | Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas | 3287 5505 |
| | Quadro de distribuição (relacional) | 3287 1200 |
| | Fax do Quadro de distribuição (relacional) | 3287 1201 |
| | Quadro de distribuição (usuários domésticos e pequenas empresas) | 3287 5000 |
| Fax do Quadro de distribuição (usuários domésticos e pequenas empresas) | 3287 5001 | |
| Dominica | Suporte geral | Discagem gratuita: 1-866-278-6821 |
| El Salvador | Suporte geral | 01-899-753-0777 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|--|---|---|
| Equador | Suporte geral | Discagem gratuita: 999-119 |
| Eslováquia (Praga) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 421 | Site na Web: support.euro.dell.com Correio eletrônico: czech_dell@dell.com Suporte técnico Proteção ao cliente Fax Fax do Suporte técnico Quadro de distribuição (vendas) | 02 5441 5727 420 22537 2707 02 5441 8328 02 5441 8328 02 5441 7585 |
| Espanha (Madri) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 34 Código da cidade: 91 | Site na Web: support.euro.dell.com Correio eletrônico: support.euro.dell.com/es/ es/emaildell/ Usuários domésticos e pequenas empresas Suporte técnico Proteção ao cliente Vendas Quadro de distribuição Fax Cliente corporativo Suporte técnico Proteção ao cliente Quadro de distribuição Fax | 902 100 130 902 118 540 902 118 541 902 118 541 902 118 539 902 100 130 902 115 236 91 722 92 00 91 722 95 83 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|--|--|
| Estados Unidos (Austin, Texas) | Serviço automático de status de pedidos | Discagem gratuita: 1-800-433-9014 |
| Código de acesso internacional: 011 | AutoTech (computadores portáteis e de mesa) | Discagem gratuita: 1-800-247-9362 |
| Código do país: 1 | Consumidor (residencial e escritório doméstico) | |
| | Suporte técnico | Discagem gratuita: 1-800-624-9896 |
| | Serviços ao cliente | Discagem gratuita: 1-800-624-9897 |
| | Suporte e serviço da DellNet™ | Discagem gratuita: 1-877-Dellnet (1-877-335-5638) |
| | Clientes do Programa de aquisição para funcionários (EPP) | Discagem gratuita: 1-800-695-8133 |
| | Site de serviços financeiros na Web: www.dellfinancialservices.com | |
| | Serviços financeiros (arrendamento/empréstimos) | Discagem gratuita: 1-877-577-3355 |
| | Serviços financeiros (DPA – Dell Preferred Accounts [contas preferenciais da Dell]) | Discagem gratuita: 1-800-283-2210 |
| | Empresas | |
| | Serviços ao cliente e Suporte técnico | Discagem gratuita: 1-800-822-8965 |
| | Clientes do Programa de aquisição para funcionários (EPP) | Discagem gratuita: 1-800-695-8133 |
| | Suporte técnico para impressoras e projetores | Discagem gratuita: 1-877-459-7298 |
| | Setor público (governo, área educacional e área médica) | |
| | Serviços ao cliente e Suporte técnico | Discagem gratuita: 1-800-456-3355 |
| | Clientes do Programa de aquisição para funcionários (EPP) | Discagem gratuita: 1-800-234-1490 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|--|---|---|
| Estados Unidos (Austin, Texas) Código de acesso internacional: 011 Código do país: 1 (<i>continuação</i>) | Vendas da Dell | Discagem gratuita: 1-800-289-3355 ou discagem gratuita: 1-800-879-3355 |
| | Ponta de estoque da Dell (computadores reparados da Dell) | Discagem gratuita: 1-888-798-7561 |
| | Vendas de softwares e periféricos | Discagem gratuita: 1-800-671-3355 |
| | Vendas de peças sobressalentes | Discagem gratuita: 1-800-357-3355 |
| | Vendas de garantia e serviços estendidos | Discagem gratuita: 1-800-247-4618 |
| | Fax | Discagem gratuita: 1-800-727-8320 |
| | Serviços da Dell para deficientes auditivos e pessoas com dificuldades de fala ou de audição | Discagem gratuita: 1-877-DELLITY (1-877-335-5889) |
| Finlândia (Helsinque) Código de acesso internacional: 990 Código do país: 358 Código da cidade: 9 | Site na Web: support.euro.dell.com | |
| | Correio eletrônico: support.euro.dell.com/fi/ fi/emaildell/ | |
| | Suporte técnico | 09 253 313 60 |
| | Proteção ao cliente | 09 253 313 38 |
| | Fax | 09 253 313 99 |
| Quadro de distribuição | 09 253 313 00 | |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|--|---|--|
| França (Paris) (Montpellier) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 33 Códigos das cidades: (1) (4) | Site na Web: support.euro.dell.com | |
| | Correio eletrônico: support.euro.dell.com/fr/ fr/emaildell/ | |
| | Usuários domésticos e pequenas empresas | |
| | Suporte técnico | 0825 387 270 |
| | Proteção ao cliente | 0825 823 833 |
| | Quadro de distribuição | 0825 004 700 |
| | Quadro de distribuição (ligações de fora da França) | 04 99 75 40 00 |
| | Vendas | 0825 004 700 |
| | Fax | 0825 004 701 |
| | Fax (ligações de fora da França) | 04 99 75 40 01 |
| | Cliente corporativo | |
| | Suporte técnico | 0825 004 719 |
| | Proteção ao cliente | 0825 338 339 |
| | Quadro de distribuição | 01 55 94 71 00 |
| | Vendas | 01 55 94 71 00 |
| Fax | 01 55 94 71 01 | |
| Granada | Suporte geral | Discagem gratuita: 1-866-540-3355 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|--|---|--|
| Grécia Código de acesso internacional: 00 Código do país: 30 | Site na Web: support.euro.dell.com Correio eletrônico: support.euro.dell.com/gv/en/emaildell/ | |
| | Suporte técnico | 00800-44 14 95 18 |
| | Suporte técnico do Serviço Gold | 00800-44 14 00 83 |
| | Quadro de distribuição | 2108129810 |
| | Quadro de distribuição do Serviço Gold | 2108129811 |
| | Vendas | 2108129800 |
| | Fax | 2108129812 |
| Guatemala | Suporte geral | 1-800-999-0136 |
| Guiana | Suporte geral | Discagem gratuita: 1-877-270-4609 |
| Holanda (Amsterdã) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 31 Código da cidade: 20 | Site na Web: support.euro.dell.com | |
| | Suporte técnico | 020 674 45 00 |
| | Fax do Suporte técnico | 020 674 47 66 |
| | Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas | 020 674 42 00 |
| | Proteção ao cliente relacional | 020 674 4325 |
| | Vendas para usuários domésticos e pequenas empresas | 020 674 55 00 |
| | Vendas relacionais | 020 674 50 00 |
| | Fax de Vendas para usuários domésticos e pequenas empresas | 020 674 47 75 |
| | Fax de vendas relacionais | 020 674 47 50 |
| | Quadro de distribuição | 020 674 50 00 |
| | Fax do quadro de distribuição | 020 674 47 50 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| Hong Kong Código de acesso internacional: 001 Código do país: 852 | Site na Web: support.ap.dell.com | |
| | Correio eletrônico do Suporte técnico: apsupport@dell.com | |
| | Suporte técnico (Dimension e Inspiron) | 2969 3188 |
| | Suporte técnico (OptiPlex, Latitude e Dell Precision) | 2969 3191 |
| | Suporte técnico (PowerApp™, PowerEdge™, PowerConnect™ e PowerVault™) | 2969 3196 |
| | Proteção ao cliente | 3416 0910 |
| | Contas corporativas grandes | 3416 0907 |
| | Programas para clientes globais | 3416 0908 |
| | Divisão de médias empresas | 3416 0912 |
| Divisão de usuários domésticos e pequenas empresas | 2969 3105 | |
| Ilhas Cayman | Suporte geral | 1-800-805-7541 |
| Ilhas Turks e Caicos | Suporte geral | Discagem gratuita: 1-866-540-3355 |
| Ilhas Virgens (EUA) | Suporte geral | 1-877-673-3355 |
| Ilhas Virgens Britânicas | Suporte geral | Discagem gratuita: 1-866-278-6820 |
| Índia | Suporte técnico | 1600 33 8045 |
| | Vendas (contas corporativas grandes) | 1600 33 8044 |
| | Vendas (usuários domésticos e pequenas empresas) | 1600 33 8046 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|--|---|--|
| Irlanda (Cherrywood) Código de acesso internacional: 16 Código do país: 353 Código da cidade: 1 | Site na Web: support.euro.dell.com | |
| | Correio eletrônico: dell_direct_support@dell.com | |
| | Suporte técnico | 1850 543 543 |
| | Suporte técnico no Reino Unido (somente ligações dentro do Reino Unido) | 0870 908 0800 |
| | Proteção ao cliente para usuários domésticos | 01 204 4014 |
| | Proteção ao cliente para pequenas empresas | 01 204 4014 |
| | Proteção ao cliente no Reino Unido (somente ligações dentro do Reino Unido) | 0870 906 0010 |
| | Proteção ao cliente corporativo | 1850 200 982 |
| | Proteção ao cliente corporativo (somente ligações dentro do Reino Unido) | 0870 907 4499 |
| | Vendas na Irlanda | 01 204 4444 |
| | Vendas no Reino Unido (somente ligações dentro do Reino Unido) | 0870 907 4000 |
| Fax/Fax de vendas | 01 204 0103 | |
| Quadro de distribuição | 01 204 4444 | |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| Itália (Milão) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 39 Código da cidade: 02 | Site na Web: support.euro.dell.com | |
| | Correio eletrônico: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/ | |
| | Usuários domésticos e pequenas empresas | |
| | Suporte técnico | 02 577 826 90 |
| | Proteção ao cliente | 02 696 821 14 |
| | Fax | 02 696 821 13 |
| | Quadro de distribuição | 02 696 821 12 |
| | Cliente corporativo | |
| | Suporte técnico | 02 577 826 90 |
| | Proteção ao cliente | 02 577 825 55 |
| Fax | 02 575 035 30 | |
| Quadro de distribuição | 02 577 821 | |
| Jamaica | Suporte geral (somente ligações dentro da Jamaica) | 1-800-682-3639 |
| Japão (Kawasaki) Código de acesso internacional: 001 Código do país: 81 Código da cidade: 44 | Site na Web: support.jp.dell.com | |
| | Suporte técnico (servidores) | Discagem gratuita: 0120-198-498 |
| | Suporte técnico fora do Japão (servidores) | 81-44-556-4162 |
| | Suporte técnico (Dimension e Inspiron) | Discagem gratuita: 0120-198-226 |
| | Suporte técnico fora do Japão (Dimension e Inspiron) | 81-44-520-1435 |
| | Suporte técnico (Dell Precision, OptiPlex e Latitude) | Discagem gratuita: 0120-198-433 |
| | Suporte técnico fora do Japão (Dell Precision, OptiPlex e Latitude) | 81-44-556-3894 |
| | Suporte técnico (PDAs, projetores, impressoras, roteadores) | Discagem gratuita: 0120-981-690 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|--|--|--|
| Japão (Kawasaki) <i>(continuação)</i> Código de acesso internacional: 001 Código do país: 81 Código da cidade: 44 | Suporte técnico fora do Japão (PDAs, projetores, impressoras, roteadores) | 81-44-556-3468 |
| | Serviço de Faxbox | 044-556-3490 |
| | Serviço automático de pedidos (disponível 24 horas) | 044-556-3801 |
| | Proteção ao cliente | 044-556-4240 |
| | Divisão de vendas para empresas (até 400 funcionários) | 044-556-1465 |
| | Vendas da Divisão de contas preferenciais (acima de 400 funcionários) | 044-556-3433 |
| | Vendas para contas corporativas grandes (acima de 3.500 funcionários) | 044-556-3430 |
| | Vendas para o setor público (órgãos governamentais, instituições educacionais e instituições médicas) | 044-556-1469 |
| | Segmento global – Japão | 044-556-3469 |
| | Usuário individual | 044-556-1760 |
| | Quadro de distribuição | 044-556-4300 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| Luxemburgo Código de acesso internacional: 00 Código do país: 352 | Site na Web: support.euro.dell.com | |
| | Correio eletrônico: tech_be@dell.com | |
| | Suporte técnico (Bruxelas, Bélgica) | 3420808075 |
| | Vendas para usuários domésticos e pequenas empresas (Bruxelas, Bélgica) | Discagem gratuita: 080016884 |
| | Vendas para clientes corporativos (Bruxelas, Bélgica) | 02 481 91 00 |
| | Proteção ao cliente (Bruxelas, Bélgica) | 02 481 91 19 |
| | Fax (Bruxelas, Bélgica) | 02 481 92 99 |
| Quadro de distribuição (Bruxelas, Bélgica) | 02 481 91 00 | |
| Macau Código do país: 853 | Suporte técnico | Discagem gratuita: 0800 105 |
| | Serviços ao cliente (Xiamen, China) | 34 160 910 |
| | Vendas transacionais (Xiamen, China) | 29 693 115 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|--|---|
| Malásia (Penang) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 60 Código da cidade: 4 | Site na Web: support.ap.dell.com Suporte técnico (Dell Precision, OptiPlex e Latitude) Suporte técnico (Dimension, Inspiron, eletrônicos e acessórios) Suporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault) Serviços ao cliente (Penang, Malásia) Vendas transacionais Vendas para clientes corporativos | Discagem gratuita: 1 800 88 0193 Discagem gratuita: 1 800 88 1306 Discagem gratuita: 1800 88 1386 04 633 4949 Discagem gratuita: 1 800 888 202 Discagem gratuita: 1 800 888 213 |
| México Código de acesso internacional: 00 Código do país: 52 | Suporte técnico ao cliente Vendas Serviços ao cliente Principal | 001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383 50-81-8800 ou 01-800-888-3355 001-877-384-8979 ou 001-877-269-3383 50-81-8800 ou 01-800-888-3355 |
| Montserrat | Suporte geral | Discagem gratuita: 1-866-278-6822 |
| Nicarágua | Suporte geral | 001-800-220-1006 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| Noruega (Lysaker) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 47 | Site na Web: support.euro.dell.com Correio eletrônico: support.euro.dell.com/no/ no/emailldell/ Suporte técnico Proteção ao cliente relacional Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas Quadro de distribuição Quadro de distribuição por fax | 671 16882 671 17575 23162298 671 16800 671 16865 |
| Nova Zelândia Código de acesso internacional: 00 Código do país: 64 | Correio eletrônico (Nova Zelândia): nz_tech_support@dell.com Correio eletrônico (Austrália): au_tech_support@dell.com Suporte técnico (computadores portáteis e de mesa) Suporte técnico (servidores e estações de trabalho) Usuários domésticos e pequenas empresas Governo e empresas Vendas Fax | Discagem gratuita: 0800 446 255 Discagem gratuita: 0800 443 563 0800 446 255 0800 444 617 0800 441 567 0800 441 566 |
| Panamá | Suporte geral | 001-800-507-0962 |
| Peru | Suporte geral | 0800-50-669 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| Polônia (Varsóvia) Código de acesso internacional: 011 Código do país: 48 Código da cidade: 22 | Site na Web: support.euro.dell.com Correio eletrônico: pl_support_tech@dell.com | |
| | Telefone de Serviços ao cliente | 57 95 700 |
| | Proteção ao cliente | 57 95 999 |
| | Vendas | 57 95 999 |
| | Fax de Serviços ao cliente | 57 95 806 |
| | Fax da Recepção | 57 95 998 |
| | Quadro de distribuição | 57 95 999 |
| Porto Rico | Suporte geral | 1-800-805-7545 |
| Portugal Código de acesso internacional: 00 Código do país: 351 | Site na Web: support.euro.dell.com Correio eletrônico: support.euro.dell.com/pt/en/emailldell/ | |
| | Suporte técnico | 707200149 |
| | Proteção ao cliente | 800 300 413 |
| | Vendas | 800 300 410 ou 800 300 411 ou 800 300 412 ou 21 422 07 10 |
| | Fax | 21 424 01 12 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|--|--|
| Reino Unido (Bracknell) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 44 Código da cidade: 1344 | Site na Web: support.euro.dell.com Site da Proteção ao cliente na Web: support.euro.dell.com/uk/en/ECare/Form/Home.asp Correio eletrônico: dell_direct_support@dell.com | |
| | Suporte técnico (clientes corporativos/contas preferenciais/PAD [acima de 1.000 funcionários]) | 0870 908 0500 |
| | Suporte técnico (direto e geral) | 0870 908 0800 |
| | Proteção ao cliente para contas globais | 01344 373 186 |
| | Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas | 0870 906 0010 |
| | Proteção ao cliente corporativo | 01344 373 185 |
| | Proteção ao cliente para contas preferenciais (500 a 5.000 funcionários) | 0870 906 0010 |
| | Proteção ao cliente para o governo central | 01344 373 193 |
| | Proteção ao cliente da área educacional e governo local | 01344 373 199 |
| | Proteção ao cliente (instituições médicas) | 01344 373 194 |
| | Vendas para usuários domésticos e pequenas empresas | 0870 907 4000 |
| | Vendas para clientes corporativos/setor público | 01344 860 456 |
| | Fax para usuários domésticos e pequenas empresas | 0870 907 4006 |
| República Dominicana | Suporte geral | 1-800-148-0530 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|--|---|---|
| República Tcheca (Praga) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 420 | Site na Web: support.euro.dell.com Correio eletrônico: czech_dell@dell.com Suporte técnico Proteção ao cliente Fax Fax do Suporte técnico Quadro de distribuição | 22537 2727 22537 2707 22537 2714 22537 2728 22537 2711 |
| Santa Lúcia | Suporte geral | 1-800-882-1521 |
| São Vicente e Granadinas | Suporte geral | Discagem gratuita: 1-877-270-4609 |
| St. Kitts e Nevis | Suporte geral | Discagem gratuita: 1-877-441-4731 |
| Sudeste Asiático e Costa do Pacífico | Suporte técnico ao cliente, Serviços ao cliente e Vendas (Penang, Malásia) | 604 633 4810 |
| Suécia (Upplands Vasby) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 46 Código da cidade: 8 | Site na Web: support.euro.dell.com Correio eletrônico: support.euro.dell.com/se/ sv/emaildell/ Suporte técnico Proteção ao cliente relacional Proteção ao cliente para usuários domésticos e pequenas empresas Suporte ao Programa de aquisição para funcionários (EPP) Fax do Suporte técnico Vendas | 08 590 05 199 08 590 05 642 08 587 70 527 20 140 14 44 08 590 05 594 08 590 05 185 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|--|--|
| Suíça (Genebra) Código de acesso internacional: 00 Código do país: 41 Código da cidade: 22 | Site na Web: support.euro.dell.com | |
| | Correio eletrônico: Tech_support_central_Europe@dell.com | |
| | Correio eletrônico para clientes corporativos e HSB que falam francês: support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/ | |
| | Suporte técnico (usuários domésticos e pequenas empresas) | 0844 811 411 |
| | Suporte técnico (clientes corporativos) | 0844 822 844 |
| | Proteção ao cliente (usuários domésticos e pequenas empresas) | 0848 802 202 |
| | Proteção ao cliente (corporativo) | 0848 821 721 |
| | Fax | 022 799 01 90 |
| | <u>Quadro de distribuição</u> | 022 799 01 01 |
| Tailândia Código de acesso internacional: 001 Código do país: 66 | Site na Web: support.ap.dell.com | |
| | Suporte técnico (OptiPlex, Latitude e Dell Precision) | Discagem gratuita: 1800 0060 07 |
| | Suporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault) | Discagem gratuita: 1800 0600 09 |
| | Serviços ao cliente (Penang, Malásia) | 604 633 4949 |
| | Vendas para clientes corporativos | Discagem gratuita: 1800 006 009 |
| | Vendas transacionais | Discagem gratuita: 1800 006 006 |

| País (Cidade) Código de acesso internacional Código do país Código da cidade | Nome do departamento ou área do serviço, site e endereço de correio eletrônico | Códigos de área, números locais e números gratuitos |
|---|---|--|
| Taiwan Código de acesso internacional: 002 Código do país: 886 | Site na Web: support.ap.dell.com Correio eletrônico: ap_support@dell.com Suporte técnico (OptiPlex, Latitude, Inspiron, Dimension, eletrônicos e acessórios) Suporte técnico (PowerApp, PowerEdge, PowerConnect e PowerVault) Vendas transacionais Vendas para clientes corporativos | Discagem gratuita: 00801 86 1011 Discagem gratuita: 00801 60 1256 Discagem gratuita: 00801 65 1228 Discagem gratuita: 00801 651 227 |
| Trinidad e Tobago | Suporte geral | 1-800-805-8035 |
| Uruguai | Suporte geral | Discagem gratuita: 000-413-598-2521 |
| Venezuela | Suporte geral | 8001-3605 |

Glossário

Brilho — A quantidade de luz emitida por um monitor, um projetor ou uma projeção. O brilho do projetor é medido em lumens ANSI.

Compressão — Uma função que exclui linhas de resolução da imagem para que ela caiba na área de exibição.

Comprimento focal — A distância da superfície de uma lente até seu ponto focal.

Correção do efeito trapézio — Dispositivo que corrige a distorção de uma imagem projetada (quando, em geral, a parte superior fica mais larga e a parte inferior, mais estreita) causada por um ângulo inadequado entre o projetor e a tela.

dB (decibel) — Uma unidade usada para expressar diferenças relativas em potência ou intensidade, normalmente entre dois sinais acústicos ou elétricos, que equivale a dez vezes o logaritmo comum da razão dos dois níveis.

Distância máxima — A distância que um projetor pode ficar de uma tela para exibir uma imagem utilizável (brilhante o bastante) em uma sala totalmente escurecida.

Distância mínima — A posição mais próxima em que um projetor pode focalizar uma imagem em uma tela.

DLP — Acrônimo de Digital Light Processing (processamento de luz digital), uma tecnologia de imagem refletiva desenvolvida pela Texas Instruments, por meio da manipulação de pequenos espelhos. Depois de passar por um filtro de cores, a luz é enviada aos espelhos de DLP (conhecidos como DMDs), que dispõem as cores RGB em uma imagem projetada na tela.

DMD — Acrônimo de Digital Micro-Mirror Device (dispositivo digital de microespelho). Cada DMD consiste em milhares de espelhos microscópicos móveis, feitos de liga de alumínio, montados em um suporte que fica oculto.

DVI — Acrônimo de Digital Visual Interface (interface digital visual). Define a interface digital entre dispositivos digitais, como projetores e computadores pessoais. Para dispositivos que oferecem suporte a DVI, pode ser feita uma conexão de digital para digital que elimina a conversão em analógico e, com isso, produz uma imagem pura.

Formato de imagem — O formato de imagem mais aceito é 4:3 (4 por 3). O formato inicial usado em monitores de computador e televisores era 4:3, o que significa que a largura da imagem é 4/3 da altura.

Freqüência — Ritmo de repetição de sinais elétricos, em ciclos por segundo. É medida em hertz (Hz).

Hertz (Hz) — Unidade de medida da frequência de um sinal alternado. Consulte Frequência.

Imagem invertida — Recurso que permite inverter a imagem horizontalmente. Quando usado em um ambiente normal de projeção frontal, o texto, os elementos gráficos etc. ficam virados ao contrário. É utilizado em retroprojeção (com transparências).

Lâmpada halóide de metal — O tipo de lâmpada usado em muitos projetores portáteis de média qualidade e em todos os de alta qualidade. Em geral, essas lâmpadas têm uma “meia-vida” de 1000 a 2000 horas. Ou seja, elas perdem intensidade (brilho) lentamente à medida que são usadas e, no ponto de “meia-vida”, seu brilho é metade do que tinham quando novas. A luz que produzem tem uma temperatura muito alta, semelhante às lâmpadas de vapor de mercúrio usadas em postes de iluminação de rua. Emitem um branco “extremamente branco” (com um leve tom azulado); em comparação, o branco das lâmpadas de halogênio parece bem amarelado.

Largura de banda — O número de ciclos por segundo (hertz) que expressa a diferença entre os limites inferior e superior de uma banda de frequência; também conhecido como área de frequência.

Lente de zoom — Lente com um comprimento focal variável que permite ao operador aproximar ou afastar a visualização, tornando a imagem maior ou menor.

Lumens ANSI — Um padrão para medir a luz projetada, usado para comparar projetores.

Luz de fundo (contraluz) — Refere-se a um controle remoto ou ao painel de controle de um projetor que apresenta botões e controles iluminados.

NTSC — O padrão de transmissão e de vídeo usado nos Estados Unidos.

PAL — Um padrão europeu e internacional de transmissão e de vídeo. Tem maior resolução do que o NTSC.

Ponteiro laser — Pequeno ponteiro, do tamanho de uma caneta ou um charuto, contendo um pequeno laser acionado por bateria, o qual projeta um pequeno feixe de luz de alta intensidade, em geral vermelha, que fica bem visível na tela.

Relação da lente de zoom — Proporção entre a menor e a maior imagem que uma lente pode projetar de uma distância fixa. Por exemplo, uma relação de lente de zoom igual a 1.4:1 significa que uma imagem de 10 pés (cerca de 3 m) sem zoom teria 14 pés (cerca de 4 m) com zoom total.

Relação de contraste — Extensão de valores claros e escuros em uma imagem, ou a proporção entre os valores máximo e mínimo. Há dois métodos usados na indústria para medir essa relação:

1 Full On/Off — mede a relação entre a luz projetada de uma imagem toda branca (full on) e a luz projetada de uma imagem toda preta (full off).

2 ANSI — mede um padrão de 16 retângulos que alternam preto e branco. A média da luz projetada nos retângulos brancos é dividida pela média da luz projetada nos retângulos pretos para determinar a relação do contraste ANSI.

O contraste *Full On/Off* é sempre um número maior do que o contraste ANSI para um mesmo projetor.

RGB — Acrônimo de Red, Green, Blue (vermelho, verde, azul). Costuma ser usado para descrever um monitor que requer sinais separados para cada uma dessas três cores.

S-Video — Padrão de transmissão de vídeo que usa um conector mini-DIN de 4 pinos para enviar informações de vídeo em dois cabos de sinal, chamados de luminância (brilho, Y) e crominância (cor, C). O S-Video também é conhecido como Y/C.

SECAM — Um padrão francês e internacional de transmissão e de vídeo. Tem maior resolução do que o NTSC.

SVGA — Acrônimo de Super Video Graphics Array. Resolução de 800 x 600 pixels.

SVGA comprimido — Para projetar uma imagem de 800 x 600 em um projetor VGA, o sinal original de 800 x 600 precisa ser comprimido. Os dados exibem todas as informações com apenas dois terços dos pixels (307.000 contra 480.000). A imagem resultante tem tamanho de página SVGA, mas perde em qualidade. Se estiver usando um computador SVGA, você obterá melhores resultados conectando VGA a um projetor VGA.

SXGA — Acrônimo de Super Ultra Graphics Array. Resolução de 1280 x 1024 pixels.

SXGA comprimido — Usado em projetores XGA para permitir o tratamento de resoluções SXGA de até 1280 x 1024.

Tamanho máximo da imagem — A maior imagem que um projetor pode produzir em uma sala escurecida. Normalmente, é limitado pelo alcance focal do sistema óptico.

Tela diagonal — Um método para medir o tamanho de uma tela ou imagem projetada. É medida de uma extremidade até a extremidade oposta. Uma tela de 3 m de altura por 4 m de largura tem uma diagonal de 5 m. Este documento pressupõe que as dimensões diagonais referem-se à razão tradicional de 4:3 de uma imagem de computador, conforme visto no exemplo acima.

Temperatura da cor — Um método para medir a brancura de uma fonte luminosa. A temperatura das lâmpadas halóides de metal é maior se comparada com a das lâmpadas de halogênio ou incandescentes.

UXGA — Acrônimo de Ultra Extended Graphics Array. Resolução de 1600 x 1200 pixels.

VGA — Acrônimo de Video Graphics Array. Resolução de 640 x 480 pixels.

Vídeo componente — Um método para proporcionar qualidade de vídeo em um formato que contenha todos os componentes da imagem original. Esses componentes são conhecidos como luma e croma, e são definidos como Y'Pb'Pr' (componente analógico) e Y'Cb'Cr' (componente digital). O vídeo componente é encontrável em DVD players e projetores.

Vídeo composto — O sinal combinado da imagem, incluindo sinais de sincronização e apagamento vertical e horizontal.

XGA — Acrônimo de Extra Video Graphics Array. Resolução de 1024 x 768 pixels.

XGA comprimido — Usado em projetores SVGA para permitir o tratamento da resolução XGA de 1024 x 768.

Zoom motorizado — Uma lente de zoom em que o nível de aproximação e afastamento é controlado por um motor, normalmente ajustado por meio do painel de controle do projetor e pelo controle remoto.

Índice remissivo

A

- Ajustar a imagem protegida, 220
- Abaixar o projetor
 - Botão de ajuste de inclinação, 220
 - Botão de elevação, 220
 - Pé de elevação, 220
- Ajustar a altura do projetor, 220
- Ajustar o tamanho da imagem na projeção, 236
- Ajustar o zoom e o foco do projetor, 222
 - Anel de foco, 222
 - Seletor de zoom, 222

C

- Conexão do projetor
 - Cabo de alimentação, 214-217
 - Cabo de vídeo composto, 216
 - Cabo D-sub a D-sub, 214
 - Cabo RS232, 216-217
 - Cabo S-Video, 215
 - Cabo USB a USB, 214
 - Caixa de controle RS232 comercial, 217

- Com o computador, 214
- Conexão com cabo componente, 215
- Conexão com cabo composto, 216
- Conexão com caixa de controle RS232 comercial, 217
- Conexão com PC, 216
- D-sub para HDTV/cabo componente, 215
- Instalação para controle remoto com fio RS232, 216
- Opções de instalação profissional, 216

Controle remoto, 212, 224

D

- Dell
 - Entrar em contato, 245
- Designação de pinos RS232
 - Protocolo RS232, 241
 - Configurações de comunicação, 241
 - Lista de comandos de controle, 242
 - Sintaxe de comandos de controle, 241

E

Especificações

- Aspectos ambientais, 240
- Áudio, 240
- Brilho, 239
- Compatibilidade de vídeo, 239
- Conectores de E/S, 240
- Consumo de energia, 239
- Cores para exibição, 239
- Designação de pinos RS232, 241
- Dimensões, 240
- Distância da projeção, 239
- Fonte de alimentação, 239
- Frequência H., 239
- Frequência V., 239
- Lâmpada, 239
- Lente de projeção, 239
- Modos de compatibilidade, 243
- Nível de ruído, 240
- Número de pixels, 239
- Peso, 240
- Regulamentações, 240
- Relação de contraste, 239
- Tamanho da tela de projeção, 239
- Uniformidade, 239
- Válvula de luz, 239
- Velocidade do disco de cores, 239

L

Ligar/desligar o projetor

- Desligar o projetor, 219
- Ligar o projetor, 219

O

OSD (exibição na tela), 226

- Administração, 229
- Áudio, 228
- Idioma, 230
- Imag. Computer, 231
 - Frequência, 231
 - Tracking, 231
- Imagem Vídeo, 232
- Toda a Imagem, 226
 - Degamma, 228
 - Int. Branco, 228

P

Painel de controle, 223

Portas de conexão

- Conector de entrada de áudio, 213
- Conector de vídeo composto, 213
- Conector RS232, 213
- Conector S-Video, 213
- Conector USB, 213
- Entrada VGA (conector D-sub), 213
- Receptor infravermelho, 213
- Saída VGA (monitor loop-through), 213

S

Solução de problemas, 233

Contatar a Dell, 233

Controle remoto, 235

Suporte

Entrar em contato com a

Dell, 245

T

Troca da lâmpada, 236

U

Unidade principal, 212

Anel de foco, 212

Botão de elevação, 212

Lente, 212

Painel de controle, 212

Seletor de zoom, 212

